

UN AMAS DE FERRAILLES. — Cette photo saisissante donne une faible idée de la tragédie survenue à quelques milles de St-Paul de Chester, alors que deux adolescents, Hélène et André Carignan ont

perdu la vie. L'auto dont on aperçoit les débris tordus au premier plan a été sectionnée par le centre et trainée sur une distance de plusieurs centaines de pieds. (Photo l'UNION)

DEUX VICTIMES DANS UNE TERRIBLE COLLISION

LE DEPUTÉ DU COMTÉ DECLARE QU'IL N'Y AURA PAS DE CHANGEMENTS MAJEURS IMMÉDIATEMENT
LIRE EN PAGE DEUX

Leur auto sectionnée par un lourd camion voyageant en sens inverse

St-Paul de Chester. — Une horrible tragédie routière a plongé dans un double deuil une famille bien connue dans la région peu après midi vendredi dernier. Le frère et la soeur, Hélène et André Carignan, âgés

respectivement de 17 et 15 ans, ont été tués raide lorsque la petite automobile dans laquelle ils voyageaient entra en collision avec un lourd far-dier circulant en sens inverse non loin de St-Paul de Chester. Le tout s'est

déroulé en quelques secondes seulement. L'automobile qui filait en direction du Lac Nicolet a été sectionnée par le milieu et trainée sur une

distance de près de 250 pieds. On croit qu'une crevaison serait à l'origine du drame.

Cette première collision (suite à la page 3)

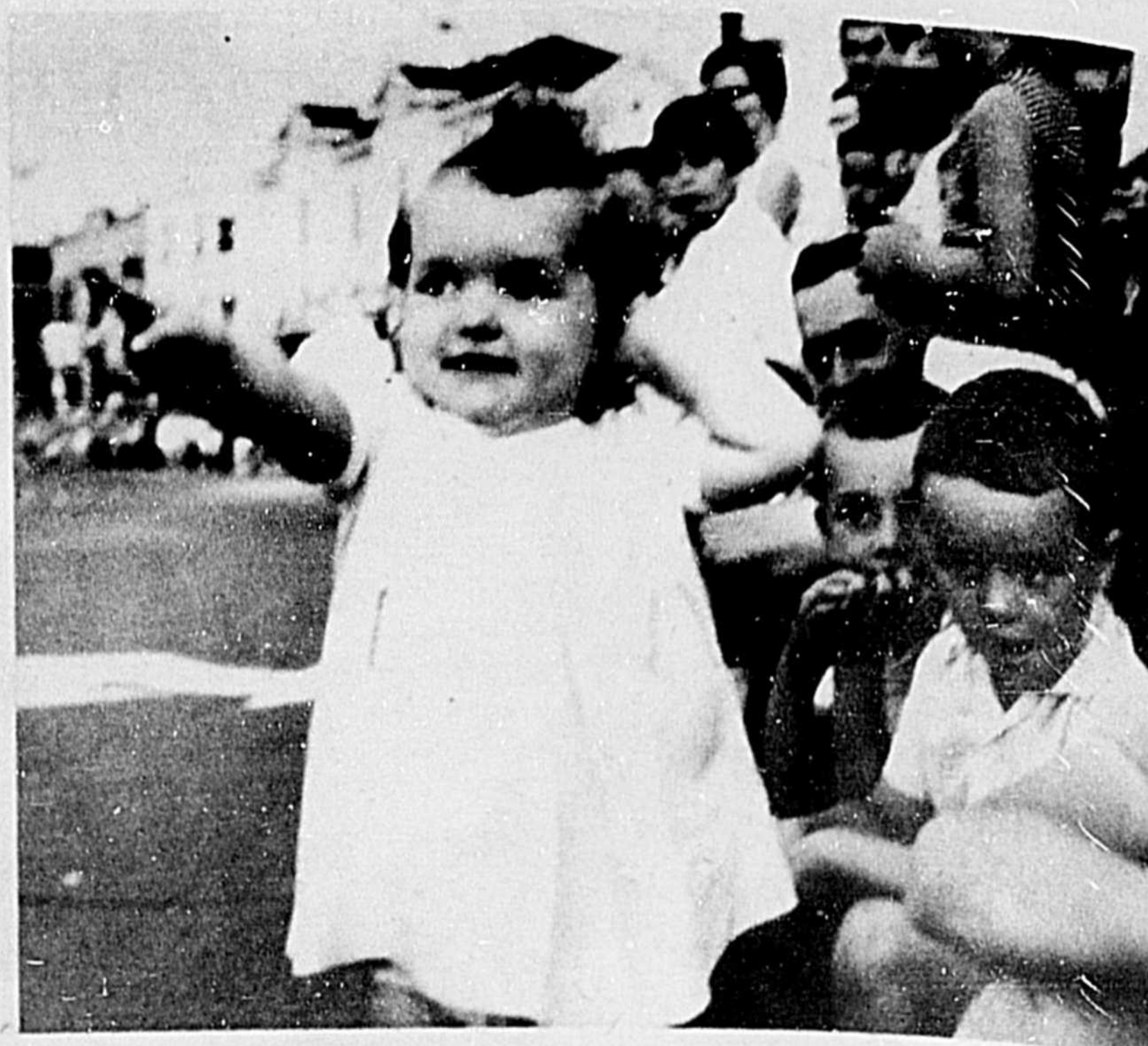
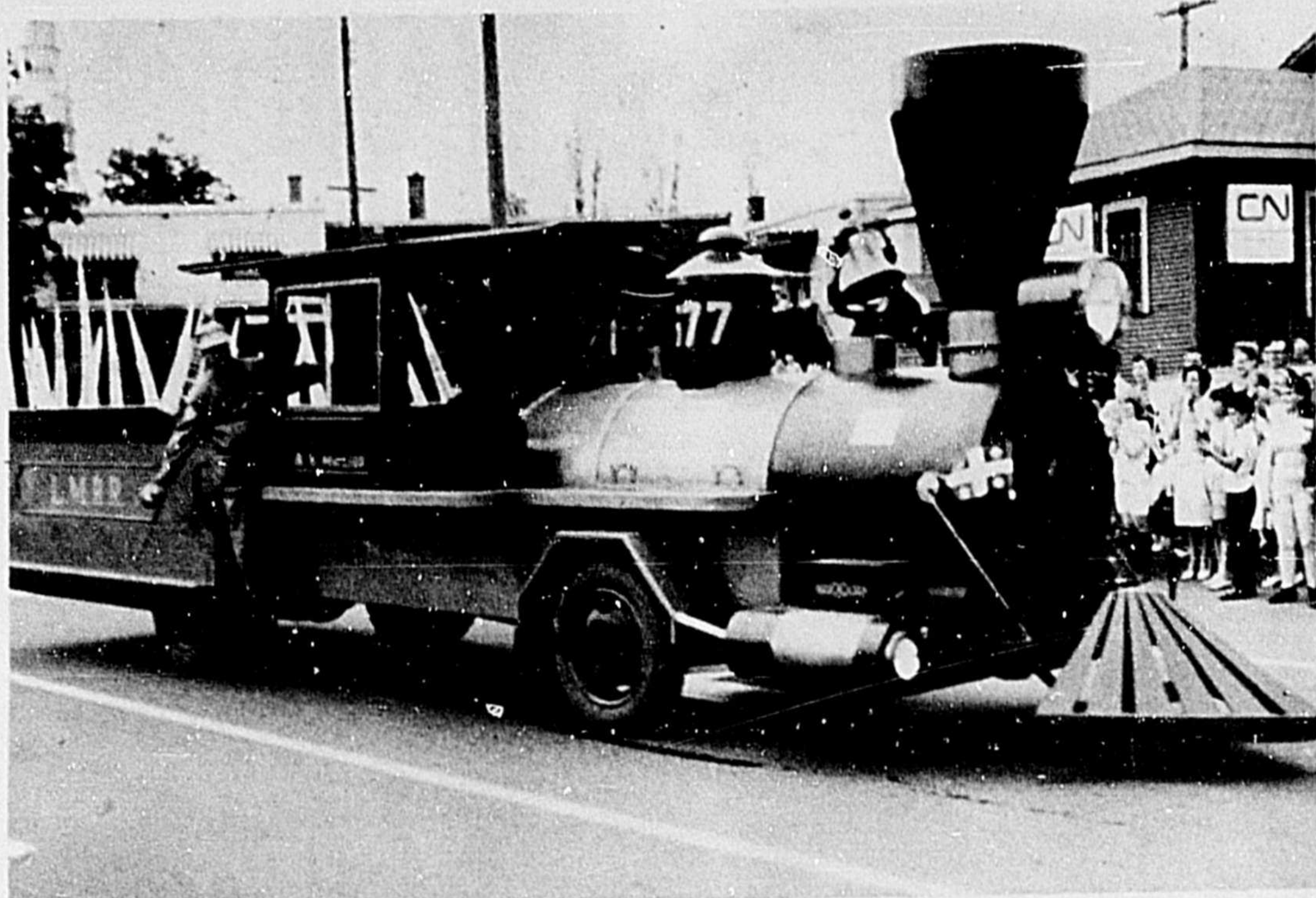
L'UNION
DES CANTONS DE L'EST

100^e anniversaire 29 Juin 1966 No. 79



UNE FETE POPULAIRE. — Au coeur de Victoriaville, voici la scène peu après le début de la parade des vieilles autos. Cette vue d'ensemble

donne une idée de la foule qui se pressait tout le long du parcours pour assister au défilé de la St-Jean-Baptiste.



LE TRAIN DE LA CHANSON CANADIENNE. — Les yeux grand ouverts, cette bambine de 2 ans, pointe de son petit doigt le clou du défilé de la St-Jean-Baptiste, soit une superbe locomotive, qui battait

la marche. Plus de 25,000 personnes ont assisté au défilé du 24 juin au soir à Victoriaville.

(Photo l'UNION)

"LES GRANDS CHANGEMENTS NE SE FERONS QU'AU FUR ET MESURE QUE LE TEMPS PASSERA"

Conférence du député provincial

Victoriaville. — Le député provincial du comté d'Arthabaska, M. Roch Gardner, a déclaré, mardi après-midi, lors de sa première conférence de presse qu'à la suite du résultat des élections du 5 juin, tous les projets en marche continueront dans le comté. "Les grands changements ne se feront qu'au fur et à mesure que le temps passera, a-t-il ajouté." Parlant des contrats, M. Gardner a précisé qu'ils seront tous "accordés par voie de soumissions comme cela s'est fait depuis 1960".

Faisant allusion aux personnes qui ont communiqué avec lui au sujet d'emplois, M. Gardner a dit que le bureau d'un député n'est pas un bureau d'enregistrement et qu'il serait préférable que les gens s'adressent au bureau provincial de placement. Le député, qui avait convoqué cette conférence de presse en guise d'inauguration de son bureau, a expliqué qu'il serait à Victoriaville les lundi et mardi de chaque semaine le jour et le soir. Les autres jours de la semaine, on pourra prendre rendez-vous par l'entremise de sa secrétaire. Il a demandé à la population du comté de communiquer avec lui à sa résidence privée qu'en cas d'urgence. "Si je passe toute la semaine dans le comté, je ne pourrai m'occuper des demandes qui me seront faites, a-t-il ajouté."

De la Trans-Québec, M. Gardner a dit qu'il s'agissait "d'un projet à long terme. Cela peut prendre deux ans, cinq ans et peut-être plus, mais je suis en faveur qu'elle passe le plus près possible de Victoriaville."

Le bureau de M. Gardner est situé au 147 est, rue Notre-Dame, et le numéro de téléphone est 758-1158. A Québec, il occupera la chambre 310 au Parlement.

tragedies..

(suite de la page 3)

rice Baril et Denis Leblanc, tous de Victoriaville, s'en sont tirés indemne de même que le conducteur du lourd tracteur de Trottier Service Ltée et conduit par M. Fernand Trottier de Victoriaville.

Les deux victimes sont les enfants de M. et Mme Edgar Carignan de Victoriaville, président de Cormier Ltée; les funérailles ont eu lieu en l'église St-Victoire de Victoriaville lundi après-midi à 3 hres.

L'enquête du coroner sous la présidence du Dr Arthur Thibeau, aura lieu cette semaine.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

COMMISSION SCOLAIRE DE CHESTER EST
STE-HELENE DE CHESTER

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES POUR TRANSPORT DES ELEVES

Est par la présente donné par le soussigné Secrétaire-Trésorier de la susdite Commission Scolaire qu'à une séance tenue le treize (13) Juin 1966. Messieurs les Commissaires de Chester Est ont adopté la résolution suivante que des Soumissions Publiques soient demandées pour le transport des élèves sous la juridiction de la Municipalité de Chester Est, comté Arthabaska. Conformément aux conditions ci-après mentionnées l'article (223b) (223c).

CONDITIONS.

Le prix de chaque circuit doit être indiqué séparément et établi sur une base fixé annuel.

Tous les élèves seront transportés matin et soir aux heures qui seront établies par la Commission Scolaire. Les contrats à être adjugés seront pour une période de cinq (5) ans.

Au cas d'inexécution d'une ou plusieurs clauses du contrat ou de toute infraction, la commission scolaire peut y mettre fin dans trente jours suivant une avis préalable. Tout conducteur d'autobus devra se soumettre à tous examens médicaux ou autres demandes par la commission scolaire.

Le contrat ne peut être modifié, annulé ou son exécution ne peut être abandonnée par l'entrepreneur avant sa date d'expiration sans le consentement de la commission scolaire.

Advenant une augmentation ou diminution dans le nombre d'élèves ou de milles la Commission Scolaire peut majorer ou réduire le prix du contrat au prorata du nombre d'élèves ou de milles excédant 25% du nombre établi par circuit lors de la signature dudit contrat ou de tout montant moindre convenu entre les deux parties.

Vérifier lui-même les distances approximatives mentionnées en regard de chaque circuit.

Fournir des véhicules dont l'année de fabrication ne soit pas antérieure à l'année 1961, en bonne état mécanique, pouvant contenir si possible au moins 25% plus d'élèves que le nombre exigé pour chaque circuit, lesquels véhicules doivent assurer le confort et la sécurité.

Donné une description de chaque véhicule qu'il utilisera, c'est-à-dire la marque, le modèle (l'année) et la capacité, fournir à la commission scolaire un chèque "Accepté" au montant égal à 10% du coût annuel de la soumission.

Maintenir en permanence une police d'assurance d'au moins \$100,000.00 limite globale. Une copie de la dite police doit être remise à la commission scolaire de même qu'un écrit de la compagnie d'assurance à l'effet que celle-ci s'engage à aviser elle même directement la commission scolaire, par lettre recommandée, de l'annulation ou du non renouvellement de la police.

RECEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront reçues jusqu'à sept (7) heures de l'après-midi, le mercredi six (6) juillet 1966 au bureau du secrétaire-trésorier Trottier Mill's, R.R. No. 1, sous enveloppe scellée avec la mention "Soumission pour Transport des Elèves". Les soumissions déposées seront ouvertes au cours de la réunion tenue le même jour à huit (8) heures de l'après-midi dans la salle de l'école, lieu ordinaire des assemblées.

La susdite commission scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Adopté unanimement.

DESCRIPTION DES CIRCUITS

1er circuit : Approximativement 24 milles par jour. Approximativement 30 élèves. Dans le quatrième rang à partir chez Roméo Camiré à chez Sévère Grenier, de la à l'école centrale.

2ième circuit : Approximativement 24 milles par jour. Approximativement 30 élèves. Le deuxième rang de chez Magella Lambert, le troisième rang à l'école centrale.

3ième circuit : Approximativement 22 milles par jour. Approximativement 30 élèves. Le premier rang de chez Mme Thérèse Brady Petit Clerc, village Trottier Mill's, le premier rang à chez Léon Bellavance de la passant dans le deuxième rang à chez Florent Lavigne à l'école centrale.

4ième circuit : Approximativement 28 milles par jour. Approximativement 30 élèves. Le premier rang chez Albert Bellavance, Alfred Allaire, grand ligne, le deuxième rang chez Hervé Allaire, Paul-Emile Lambert à l'école centrale.

5ième circuit : Approximativement 28 milles par jour. Approximativement 30 élèves. Le quatrième rang chez Armand Lapointe, la grande ligne, le troisième rang chez Oliva Ouellette à l'école centrale.

Ce 21 juin 1966.

CONR D ALLAIRE,
Secrétaire-Trésorier.

MAURICE HABEL N'EST PLUS....

La Fédération des Amicales des Anciens des Frères du Sacré-Coeur, pour les provinces d'Arthabaska et de Sherbrooke, déplore la perte d'un de ses membres éminents, en la personne de feu Maurice Habel. Ceux qui ont vécu les heures du début de notre Fédération se souviendront que le quinze mai mil neuf cent quarante-neuf, le défunt était présent à l'assemblée de fondation et qu'il avait été élu secrétaire-fondateur.

Tous se souviendront que lors des fêtes de l'arrivée des Frères du Sacré-Coeur en terre canadienne, Maurice Habel avait été le grand responsable de ces fêtes grandioses.

Sur le plan local, le disparu avait été un des principaux artisans de la fondation de l'Amicale St-Louis de Gonzague de Victoriaville. Il avait, avec MM. Eugène Serré, Aurèle Roux, Alvin Rheault, Maxime Pelletier, etc., fait partie du premier conseil exécutif à titre de directeur.

Ce grand apôtre du Sacré-Coeur n'a pas été oublié de la part de Celui pour qui il donna beaucoup de son temps, puisqu'il décéda le jour même de la fête du Sacré-Coeur, le dix-sept juin dernier.

La Fédération des Amicales réitère à la famille en deuil ses condoléances.

La Fédération des Amicales,
Jean-Paul Dufresne,
Secrétaire.

Inscription pour les joueurs de football

Victoriaville. — Le Service des Terrains de Jeux sous la juridiction de la CML organise pour cet été le football pour tous les gars de 15 à 20 ans. La CML a acheté l'équipement nécessaire pour la pratique du football pour deux catégories. Il y aura la catégorie A de 17 à 20 ans et la catégorie B de 15 à 17 ans. Donc, tous les gars qui sont intéressés à jouer au football sont priés de s'inscrire mercredi et jeudi soir de cette semaine entre 7 et 8 h. 30 p.m. au bureau de la CML à l'Hôtel de Ville au 2e étage. Les deux instructeurs seront là pour vos rencontrer et prendre vos inscriptions.



UN CHOC TERRIBLE. — Cette photo donne une idée de la violence avec laquelle les deux véhicules se sont heurtés. On voit ici la partie arrière de la petite auto

décapotable dans laquelle avaient pris place les deux victimes. (Photo l'UNION)



Le Docteur Yves Lacoursière est heureux d'annoncer à la population de Warwick et des environs, l'ouverture de son bureau au CENTRE MEDICAL DE WARWICK situé sur la rue Baril en face de l'église. Il sera l'associé du Docteur Léonard Béchard.

Heures de bureau: 2 à 5 hres l'après-midi, 7 à 9 hres le soir. Téléphones: Centre Médical: 358-2095; Résidences: Dr. L. Béchard: 358-2358; Dr. Y. Lacoursière: 358-2211.



UN DEUXIEME ACCIDENT. — Peu après la première collision qui a coûté la vie à deux adolescents, deux camions se sont immobilisés sens dessus dessous dans un fossé non loin de la scène de

la tragédie. Le deux victimes étaient les enfants de M. Edgar Carignan, président de Cormier Ltée, également propriétaire des deux camions, impliqués dans le second accident. (Photo l'UNION)

Accident...

suite de la page 1

sion fut immédiatement suivie d'une autre impliquant deux camions propriété de Cormier Ltée de Victoriaville. Le premier véhicule remorquait un second camion dont les freins étaient hors d'usage. Apercevant les débris de l'auto dans la route, le conducteur du premier camion appliqua rapidement les freins tandis que le deuxième chauffeur, surpris par la manoeuvre imprima un mouvement de roulis à la suite d'un coup de volant. Les deux lourds véhicules se retrouvèrent dans un profond fossé ayant subi de très lourds dommages. Heureusement, les deux conducteurs, MM. Mau-

(suite à la page 2)



L'OTJ D'ARTHABASKA OUVRE SES PORTES. — C'est lundi que l'OTJ d'Arthabaska ouvrira ses portes aux enfants d'Arthabaska. Les moniteurs suivent présentement des cours de perfectionnement. Ce sont Guy Bilo-deau, moniteur en chef, ainsi que Lorraine Lépinay, Jeanne d'Arc Giguère et Hélène Roy qui étudient à Drummondville. D'autre part, Louise Lépinay et André Robert se spécialisent à Montréal au Collège Brébeuf.

Mme Serge Alain gravement blessée au retour d'un voyage

Victoriaville. — Une mère de six enfants, Mme Serge Alain, originaire de Victoriaville, s'est infligée une fracture de la colonne vertébrale quand l'auto qu'elle conduisait a capoté après une crevaillon pour aller s'écraser sur un arbre en bordure de la route non loin d'Oshawa, Ontario, dimanche soir. Aucun des six enfants n'a été sérieusement blessé, tandis que Mme Alain repose dans

un état satisfaisant dans un hôpital d'Oshawa.

Cette dernière revenait de Victoriaville où elle avait visité ses parents. La famille Alain a son domicile à Barry, Ontario; M. Alain est membre de l'Aviation Royale du Canada. L'auto de modèle station wagon est une perte totale. Elle est la soeur de Me Pierre Lambert de Victoriaville.

Offre formidable



BUREAU avec carte géographique incrustée sur le dessus, 6 tiroirs latéraux et 1 central - Dimensions: 48" x 24"

Fini noyer seulement.

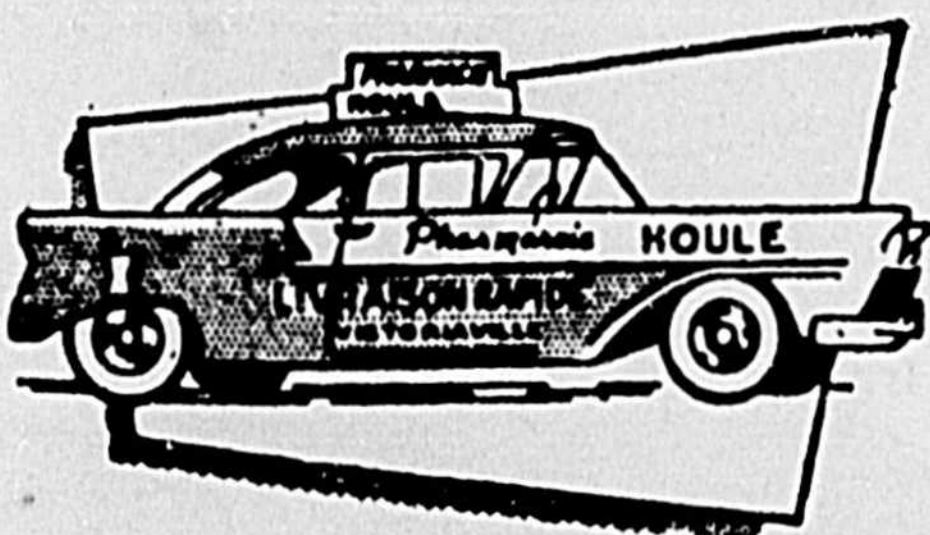
Chaise chromée pivotante, facilitant les déplacements dans votre bureau.

Jacques Bergeron & Ltée

21 Notre-Dame Est — Tél. 752-2277 — Victoriaville

TOUT POUR LE BUREAU

Au service du Commerce depuis 1946



PHARMACIE

Houle

2 PHARMACIENS POUR VOUS SERVIR

STATIONNEMENT GRATUIT

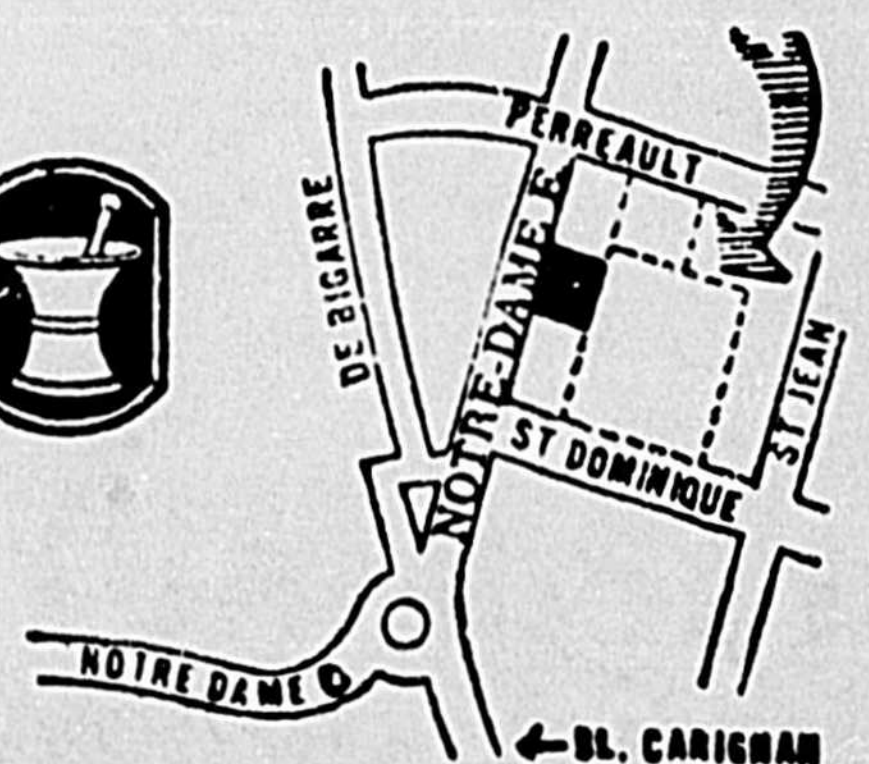
A TOUTE HEURE DU JOUR
DERRIERE NOTRE PHARMACIE

COSMETIQUES
PHOTOGRAPHIE
PRESCRIPTION

LIVRAISON
A TOUTE
HEURE
DU JOUR

RAYMOND HOULE
PHARMACIEN
CHIMISTE

BAS ELASTIQUES
BANDES HERNIAIRES



141 NOTRE DAME E. 752-4554

L'UNION
des Cantons de l'Est

Fondée en 1866
Hebdomadaire publié et imprimé par
L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.
370, rue Girouard Tél.: 357-2065
Bureau à Victoriaville
9, rue St-Dominique Tél.: 758-8281

Directeur: Roger Lusier
Réd. en chef: Jean Laurin
Publicitaire: Michel Gagné
Publicité: Odina Garneau
Tirage: Jacques Gagnon
Ann. classées: Mme Jacqueline Racine
Responsable de la mise en page: Robert Courtois
Sports: Gaston Houle
Comptabilité: Mlle Nicole Giguère
Mlle Réjeanne Hinsie

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.

Abonnements
Canada, par la Poste (1 an) \$3.00
par Camelot 0.10 par semaine
Étranger (1 an) 3.50
Aux endroits desservis par camelots, il n'y a pas d'abonnements par la poste.

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

ÉDITORIAL

Les terrains de jeux appartiennent à vos enfants!

Les terrains de jeux de la région ouvrent leurs portes ces jours-ci. Des milliers d'enfants participeront aux activités nombreuses et variées conçues à leur intention par les responsables de chacun des organismes régionaux.

N'oublions pas surtout que les adultes qui ont accepté de présider les destinées des différents services de loisirs ont travaillé dans l'ombre depuis la fermeture des terrains de jeux l'été dernier afin de mettre au point le programme des activités 1966. Ils se sont entourés de moniteurs et monitrices. Ils se sont efforcés de choisir les plus compétents dans tous les domaines. Tous travaillent dans les limites offertes par leur budget respectif. Leur but ultime: amuser vos enfants!

Ceux-là ne demandent pas mieux que suivre le programme tracé par les responsables de terrains de jeux, mais encore suffit-il que les parents accordent leur collaboration. Encore trop nombreux sont les parents imbus d'un regrettable préjugé à l'effet que les terrains de jeux ont été créés afin de permettre aux parents d'éviter leurs responsabilités en matière de loisirs. Ceux-là refusent la permission à leurs enfants de fréquenter les terrains de jeux plaçant ainsi

leurs enfants dans une situation paradoxale vis-à-vis leurs compagnons de jeux. D'autres soutiennent encore que les terrains de jeux ont été fondés pour amuser les enfants de familles moins fortunées... Une autre erreur!

Ce qu'il faut comprendre, c'est que les terrains de jeux sont des services municipaux essentiels au même titre que la voirie, l'aqueduc et les pompiers. Largement subventionnés par les municipalités quand ce n'est pas entièrement, les terrains de jeux appartiennent à tous les contribuables... C'est une merveilleuse école de vacances où les jeunes et les adolescents apprennent à vivre en société, à se récréer ensemble, et à développer leurs ressources physiques. Lundi, pourquoi ne pas inviter vos enfants à participer aux premières activités de la saison, à saisir le programme et ensuite à le suivre régulièrement. Vous verrez que les vacances de vos enfants prendront alors un sens que vous ne soupçonniez même pas... Deux mois, c'est court quand ils sont passés, mais c'est long lorsque la première quinzaine se traduit par une vague impression que vos enfants s'embêtent dans la maison!

Jean LAURIN

Au tennis

VICTORIAVILLE DOMINE LE CLASSEMENT AVEC 11 POINTS

Victoriaville. — Dans la ligue Nicolétaine de tennis, hier soir, Victoriaville a défait St-Hyacinthe 5-2.

Victoriaville, en résumé, s'est mérité le simple féminin 6-4, 1-6 et 6-4; le double mixte 6-0 et 6-2; deuxième double masculin 6-3 et 6-3; premier simple masculin 6-2 et 6-1; deuxième

simple masculin 6-0 et 6-5. St-Hyacinthe avec le premier double masculin 6-5, 1-6 et 6-5, et le double féminin 6-3 et 6-3 se sont mérités deux points.

La prochaine rencontre est cédulée à Drummondville mardi soir prochain, et Victoriaville devra batailler ferme s'il veut l'emporter.

A VENDRE



Restaurant - Salle de danse - Foyer pour vieillards - Quincaillerie avec matériaux de construction - Salon de barbier - Buanderie - 2 hôtels licenciés - Salon de coiffure - Garage - Epicerie-restaurant - Etc., Etc... Le tout à de très bonnes conditions de vente. Aussi plusieurs maisons à revenus.
FLORENT CANTIN, Courtier 50,059
4 Boul. Jutras Est — Victoriaville — 752-4848

23-2-66-jno.



Chez

Pepin Auto Enr.

l'entrée est libre.

Les vendeurs de marques de voitures difficiles à vendre se jettent à la tête des clients. Pour la Volkswagen 1966, c'est tout-à-fait inutile. Elle se vend toute seule. Et nous ne vous forçons pas la main.

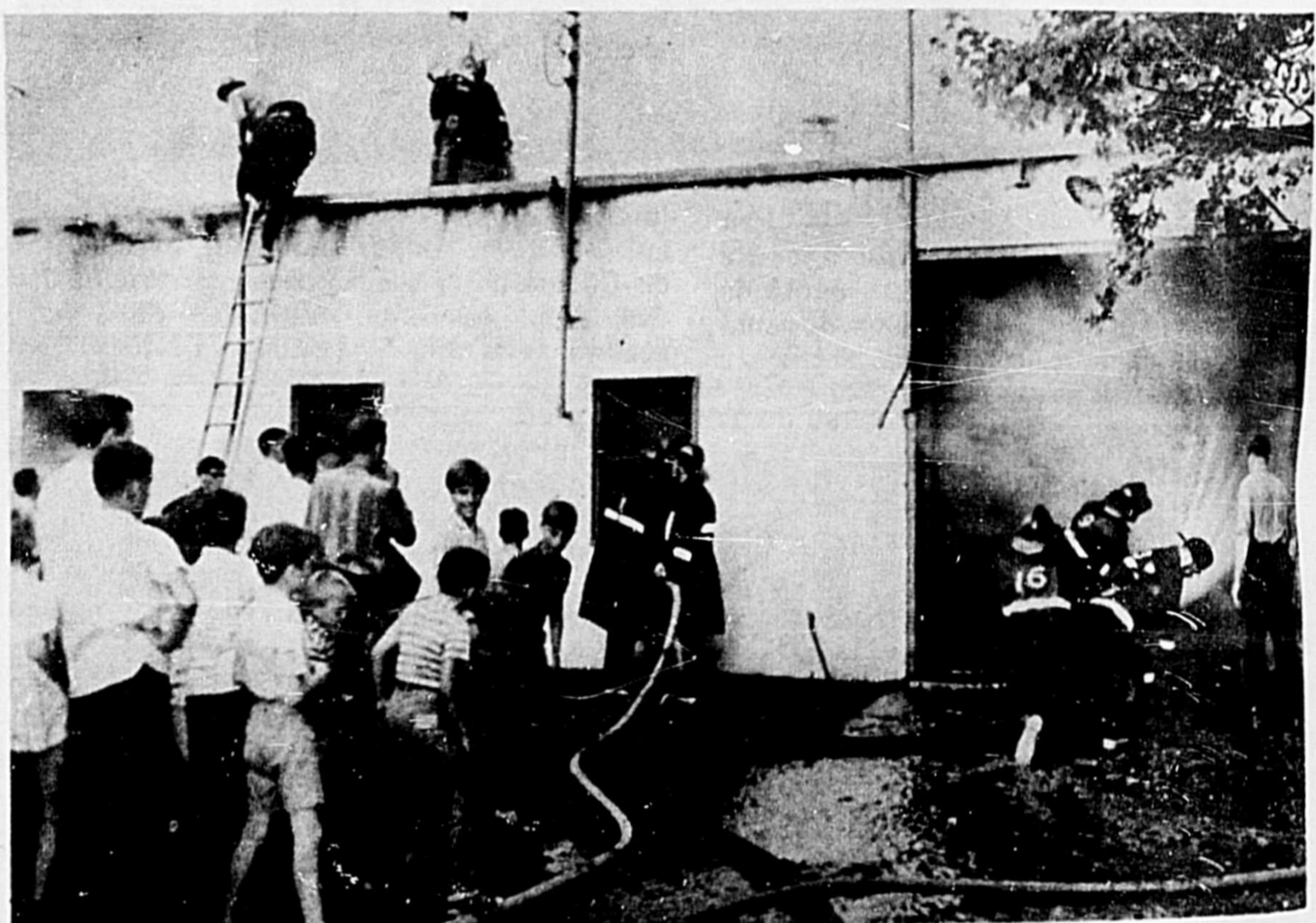
Nous répondons, bien sûr, à vos questions, nous vous faisons remarquer une chose ou l'autre. Pour le reste, nous faisons confiance à notre sedan VW.

Il est bon vendeur.



PÉPIN AUTO ENR.

123 LAURIER TEL. 752-9888 VICTORIAVILLE



INCENDIE DANS UNE MANUFACTURE. — Les flammes ont ravagé l'intérieur de la bâtisse, propriété de M. Conrad Cliche et occupée par M. Adrien Langlois, manufacturier d'armoires pré-

fabriquées. L'incendie s'est déclaré vers 6.30 hres p.m., lundi soir, et les pompiers ont circonscrit le feu en moins d'une heure.

(Photo l'UNION)

COMPOSEZ 861-9796, LE PÈRE LEGAULT ÉCOUTE

Par tout le réseau français de Radio-Canada, tous les matins de l'été, du lundi au vendredi, de 10 h. 30 à 11 heures, le R.P. Emile Legault, c.s.c., une des personnalités les plus connues et les plus sympathiques du clergé canadien, animera une série intitulée *Composez 861-9796*, série destinée au grand public qui désire se renseigner sur le Concile et ses applications dans la vie religieuse contemporaine. Le réalisateur de la série, Jean-Charles Déziel, demande aux auditeurs de la région métropoli-

taine de composer 861-9796; à ceux de "la belle province" demeurant à l'extérieur de Montréal, de composer

866-9421; enfin, à ceux des autres provinces du vaste Canada, de composer 866-8578. J.-C. Déziel prie également les auditeurs de noter que tous les frais d'appels interurbains seront assumés par Radio-Canada à condition que les correspondants ne téléphonent qu'entre 11 heures et 11 h. 30 le matin, du lundi au vendredi.



SOLDE SPECIAL

DE VACANCES

Jean-Marie Bolduc

105 rue Larivière
Victoriaville

752-4610

Denys Côté

35 rue St-Henri
Princeville

364-5027

Laval Gingras

98 rue Champlain
Victoriaville

752-9194



GODBOUT

AUTOMOBILES
LTEE

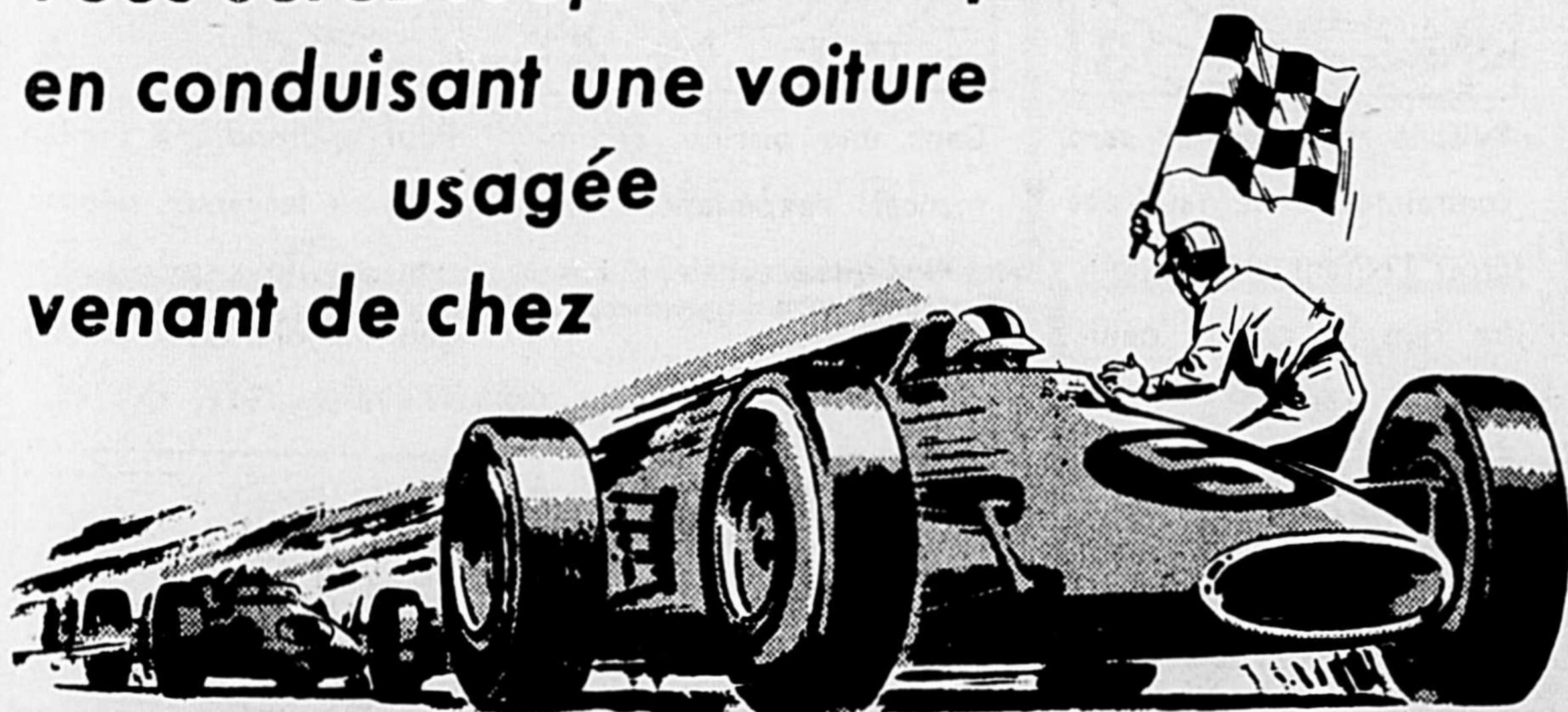
752-9786

LES PRIX DE RABAIS CHEZ

GODBOUT
AUTOMOBILES
LTEE

SONT LA SURPRISE DE L'ANNÉE

*Vous serez toujours vainqueur
en conduisant une voiture
usagée
venant de chez*



GAGNEZ VOS VACANCES

par des **REDUCTIONS
SENSATIONNELLES**
sur tous nos
Modèles '66

GODBOUT

AUTOMOBILES LTEE

7 Boul. Gamache

Victoriaville

Tél. 752-9786

DE L'EST ...
 A L'OUEST ...
 (suite de la page 8)
 tre ces deux équipes ri-
 vales.
 On parle d'un tournoi
 All-Stars à Arthabaska.

Les responsables de la
 balle-molle d'Arthabas-
 ka ont annoncé leur in-
 tention d'instituer cette
 compétition annuelle.
 L'an prochain, le tour-
 noi régional de balle-

molle sera disputé dans
 la même ville où sera
 célébrée la St-Jean-Bap-
 tiste.
 N'oubliez pas que c'est
 lundi que l'OTJ d'Artha-
 baska ouvre ses portes.

Osée, originale, enviable,
 un objet d'art

par *Corette*

Oser être ce que l'on a
 toujours désiré être,
 voilà la beauté de
 cette brassière

Brassière en dentelle de
 terrylène avec marquise-
 tte de nylon devant et dos en
 nylon élastique.
 Grâce à un jeu d'élastique
 savamment placé,
 les goussets s'ajustent
 d'eux-mêmes et sont
 légèrement renforcés
 pour plus de support.

Blanc
 Grandeurs
 B — 32 - 42
 C — 32 - 44
 D — 34 - 42

\$7.50



Corette

Madame P.A. NADEAU

SPECIALITES POUR DAMES

165 Notre-Dame Est — 752-2810 — Victoriaville



SUCCES D'UN RECITAL. — Plus de 40 jeunes filles et garçons dont l'âge varie entre 4 et 13 ans ont donné de leur meilleur en interprétant de nombreuses pièces enfantines et populaires de nos compositeurs, jeudi soir dernier au Centre des Loisirs St-Alphonse devant une centaine de spectateurs parents et amis. Ces jeunes du Foyer Musical des Jeunes, sous la direction de Mme Thérèse Boisvert et de Mlle Pierrette Boucher, ont été grandement applaudis dans des chants individuels et par groupe. Sur cette photo nous pouvons apercevoir les Chouettes à Pierrette, les jeunes jeunes, se préparant à entonner une pièce de leur répertoire.

L. P. ANCTIL

Spécialiste en Fenêtres — Coupe Froid

Distributeur des Portes et Fenêtres en Acier émaillé RUSCO
 Moustiquaires d'Aluminium
 Feintes en Acier ou Aluminium

14-9-66

20 rue St-Joseph — WARWICK — Tél. 358-2368

Comment
 apprendre
 à nager



Pour chasser la crainte de l'eau, invitez votre enfant à plonger sa tête sous l'eau en se bouchant les narines.



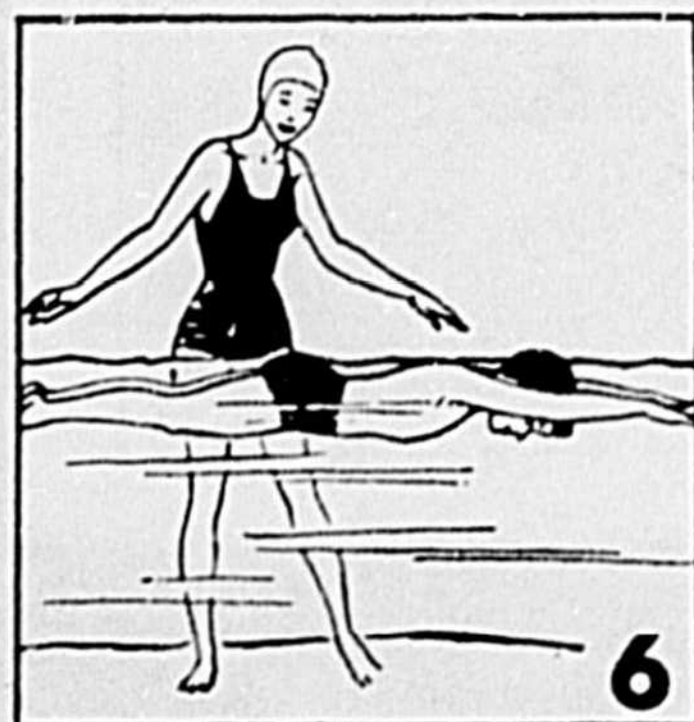
Puis, à recommencer sans contrainte. Il ne faut pas forcer l'enfant, mais attendre que sa crainte naturelle disparaisse.



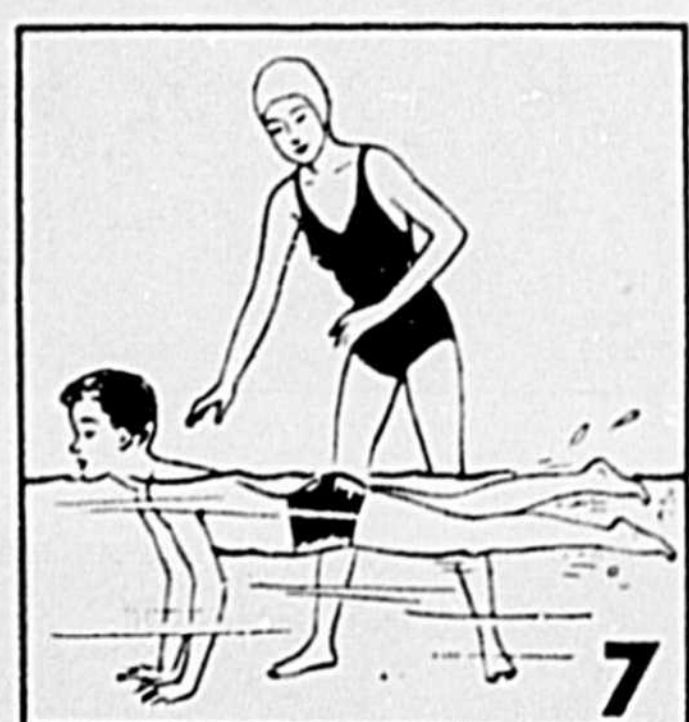
Dans une piscine, recommencez l'expérience telle qu'indiquée sur le dessin.



Pour apprendre à l'enfant à ouvrir les yeux, déposez une ou deux pièces d'argent au fond de la piscine.



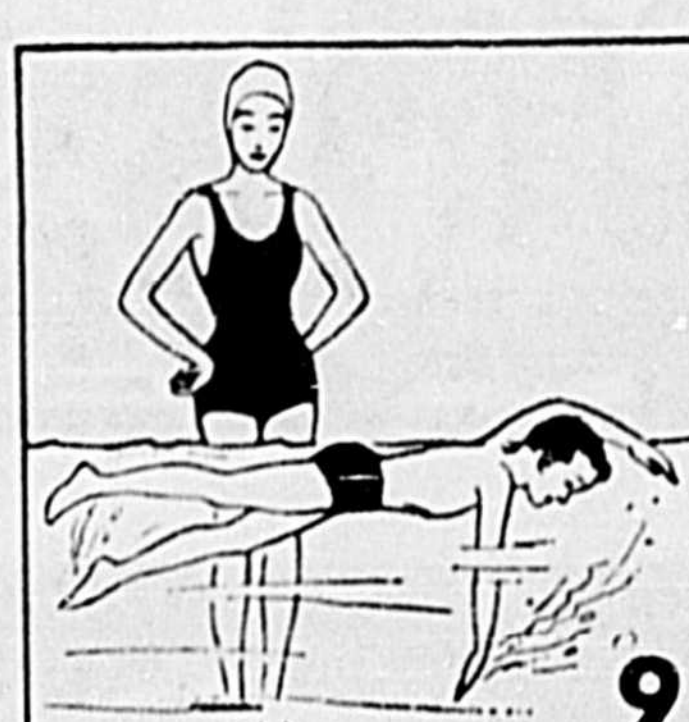
Amenez l'enfant dans environ 14 pouces d'eau. Laissez-le étendre ses bras et ses jambes tout en conservant la tête plongée sous l'eau.



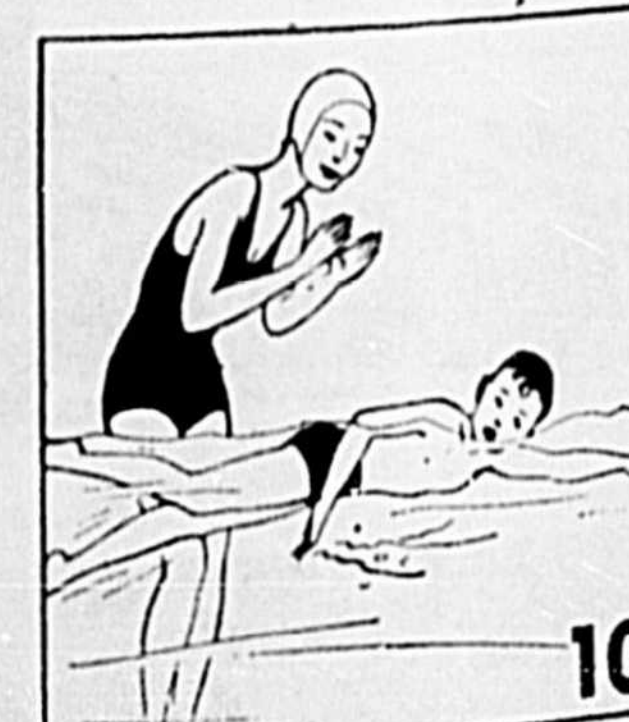
Cette leçon permet à l'enfant de s'appuyer au fond de la piscine avec ses mains et d'apprendre à se propulser avec ses jambes.



Une autre étape, apprendre la rotation des bras dans l'eau.



Et... les bras et les jambes...



Finalement il sera facile de lui enseigner comment nager.

en neuf dessins

CONGRÈS NATIONAL DU S.P.M. À VICTORIANVILLE

150 délégués dans la région jeudi le 30



L'ÈRE DE LA SPECIALISATION. — Voici le groupe d'élèves qui viennent de terminer une série de cours de spécialisation sous les auspices de la Régionale en collaboration avec le Service national de placement et le ministère de l'Éducation. (Photo l'UNION)



CLOTURE DES COURS DE PERFECTIONNEMENT. — Cette série de cours organisés en collaboration avec la Régionale, le Service national de placement et le Ministère de l'Éducation a pris fin la semaine dernière; à cette occasion, les responsables se sont réunis en compagnie des élèves. De gauche à droite, M. Pierre Desrochers, directeur des écoles de formation professionnelle, M. Jean-Paul Croteau, directeur des études à la Régionale, M. Clément Cantin, président, M. Jacques Valiquette, du Service national de placement et M. Lucien Dancause, directeur des classes spéciales à la régionale.

Victorianville. — Jeudi soir le 30 juin à 9 hres aura lieu l'ouverture officielle du congrès national du mouvement (Service de Préparation au Mariage). A cette occasion on recevra plus de 150 délégués venant du Québec, Ontario, Manitoba et Nouveau-Brunswick. Ce mouvement a choisi notre ville pour tenir ses assises annuelles à cause de sa situation géographique assez centrale pour tout le Canada français et à cause des facilités de logement qu'offre notre Collège.

Ce 18e congrès est préparé activement depuis plusieurs

mois par les responsables diocésains qui sont fiers de recevoir des représentants de tout le Canada d'expression française.

Durant ces quatre jours, les délégués après avoir réglé les questions financières et autres problèmes courront étudieront l'orientation du mouvement pour les prochaines années et les transformations profondes qui seront nécessaires pour atteindre les objectifs qu'ils se sont fixés : informer et former les jeunes gens qui se fréquentent

pour réussir un mariage heureux.

Le public est donc cordialement invité à la conférence qui marquera l'ouverture officielle le jeudi soir à 9 hres à l'auditorium du Collège. Conférence donnée par M. Renaud Chapdelaine, président national de l'Action Catholique Canadienne, qui traitera d'un sujet qui est bien d'actualité.

Le samedi après-midi, les autorités de la ville offriront aux congressistes un vin d'honneur.

VIVE LES VACANCES!

Victorianville. — Vous ne vous en doutez peut-être pas, mais les 18,131 étudiants au niveau primaire et secondaire dans le territoire de la Régionale des Bois-Francs sont entrés en vacances en fin de semaine! Cela représente 13,112 élèves au niveau primaire et 5019 étudiants et étudiantes au niveau secondaire... Les examens sont terminés et les élèves des 8e, 9e et 10e années ont appris que leurs parents ont reçu les certificats jeudi ou vendredi tandis que les élèves des classes supérieures devront attendre jusqu'au 15 juillet pour recevoir leurs résultats de Québec. L'entrée en vacances signifie aussi la rentrée des classes, fixée au 6 septembre... D'ici cette date, à tous les étudiants et étudiantes, bonnes vacances, mais soyez prudents!

VACANCES A L'UNION

Victorianville. — Les vacances annuelles du personnel de l'imprimerie d'Arthabaska et du journal L'UNION des Cantons de l'Est auront lieu du 15 au 25 juillet. Selon la tradition, le journal ne sera pas publié mercredi le 20 juillet.

AUBAINE

Cottage 5 pièces à vendre, extérieur en brique, cour finie en asphalte, terrasse, patio, haies de cèdres, sous-sol fini. \$10,500. Hypothèque transférable.

S'adresser par Tél. à :

752-9472

Chalet meublé

A LOUER

situé au Lac Nicolet

S'adresser à :

Aimé Beudet

240 rue St-Louis

Warwick 358-2425



14 SCOUTS
pour vous servir
Lavage d'Autos
en 5 minutes
à 75¢

au profit des Scouts, section Sts-Martyrs

Sur le Stationnement de l'Eglise
les samedis 2, 9 et 16 juillet 1966
de 10 hres a.m. tant qu'il y aura des autos.

EN FOULE ENCOURAGEONS NOS SCOUTS

A LOUER

LOGEMENTS NEUFS de 3 pièces, très modernes, meublés, situés près de Rubin Bros.

Prix : \$18.00 par semaine et plus.

S'adresser à :

A. Martineau, tél. 357-2369 - Arthabaska

Le 4 Saisons

HÔTEL-MOTEL

Notre-Dame-du-Bon-Conseil - A. et R. Lambert, props

GRANDE SOIRÉE D'AMATEURS

TOUS LES JEUDIS AVEC

LES 5 ZANOS



EN VELETTE À TOUS LES SAMEDIS SOIRS

Invitation à tous les concurrents(es) à se présenter immédiatement. De nombreux prix en argent sont distribués à chacun.

LE GRAND PRIX FINAL SERA UN VOYAGE EN FLORIDE

JEUDI, LE 30 JUIN

nous fêterons

"L'HOMME DU MOIS"

BIENVENUE A TOUS

AVIS

N'OUBLIEZ PAS

que les MAITRES MECANICIENS EN TUYAUTERIE

Section
DRUMMOND-ARTHABASKA

(Plombiers)

seront en VACANCES durant la semaine
DU 24 AU 30 JUILLET 1966

PAR ORDRE.

6-7-66

Offre de carrières

GENIE INDUSTRIEL

AVIS aux jeunes hommes ayant terminé leur cours scientifique ou commercial.

Si vous êtes ambitieux, pleins d'initiative et désireux de vous tailler une carrière dans l'industrie, voici le moment opportun d'y arriver.

Les candidats choisis seront entraînés à la connaissance de toutes les phases de l'industrie, à poursuivre des études dans les méthodes et applications, pour ensuite devenir responsables de la production et du coût de revient d'un département.

Candidats sérieux seulement pourront bénéficier d'une entrevue.

Ecrire à :

Casier Postal 268 - Victorianville

6-7-66

JEUNES GENS

JEUNES FILLES

CONSTRUCTION

COMPTABILITE

SECRETARIAT

- 1 - HOMME D'INSTRUMENT
- 2 - TECHNICIEN EN ARPENTAGE
- 3 - ESTIMATION
- 4 - EVALUATION MUNICIPALE
- 5 - LA COMPTABILITE

Apprenez chez-vous, tout en continuant vos occupations, un métier très intéressant.

Ce cours comprend vingt-deux leçons des plus captivantes.

Cette carrière ouvrira devant vous les portes des Compagnies Industrielles, Banques, Compagnies de finances, etc...

6 - DEVEZ-VOUS SECRETAIRE D'AVOCAT

La même formation intellectuelle servira également très bien les secrétaires de Notaires, Syndics, Huisiers, bureaux de crédit, etc... Spécialisez-vous en acquérant des connaissances juridiques, (la loi et les procédures), qui vous serviront toute votre vie...

Le Centre d'Etudes Professionnelles et Techniques du Québec
2125 est, Jean-Talon, Suite 1, Montréal, P. Q.

Nom et prénom

Adresse Nom du père

Ville Cité Tél.

Degré d'instruction Age

Cours choisi No.

20-7-66

LE MONDE DU TRAVAIL ET LE PLACEMENT

Notre école, en formant ses élèves, pense en premier lieu à votre employeur et à votre réussite dans une carrière très spécialisée, c'est pourquoi à date nos élèves sont généralement placés AVANT d'avoir terminé leurs études, dans les bureaux d'Ingénieurs Conseils, d'Entrepreneurs Généraux, de Ministères Fédéraux et Provinciaux, de Notaires, d'Avocats, etc...

Décès de M. Joseph Dubé

Arthabaska. — M. Joseph Dubé, propriétaire de la Buanterie d'Arthabaska, est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, lundi le 27 juin, à l'âge de 61 ans, à la suite d'une longue maladie. Il était l'époux de Marie-Jeanne Houde. Les funérailles auront lieu jeudi à 3 heures en l'église St-Christophe d'Arthabaska. La direction des funérailles a été confiée à la maison Bergeron & Frère de cette ville.

Rumeurs

Raymond Leclerc, ex-joueur de défense des Bruins Junior, est toujours citoyen de Victoriaville. Cet été, il évolue pour l'équipe de balle-molle Forcier Ltée ainsi que pour celle de la Pharmacie Laurent au fast-ball... Cependant, comme si cela n'était pas suffisant, Raymond pratique également le golf. En fin de semaine, Raymond s'est fâché sur le parcours du club local dans le secteur du 16e trou et il a lancé son bois trois dans la rivière Nicolet... Et en dépit d'un bain forcé pour retrouver le bâton, ce dernier est toujours au fond de la rivière... Avis aux plongeurs et aux chercheurs.

L'équipe de slow-pitch CFDA a disputé une joute dans un tournoi à Drummondville lundi soir... La joute fut si chaude que la police de Drummondville décida de surveiller les joueurs de l'équipe locale.

Un individu de Sherbrooke a fait parvenir une lettre à M. Jos Charland, président de la Société St-Jean-Baptiste de Victoriaville; l'enveloppe ne contenait qu'une découpe d'une récente édition de l'UNION des Cantons de l'Est. Le signataire de la lettre protestait contre la présence de non-canadiens-français dans l'édition de la St-Jean-Baptiste... Il y a encore plus de nazis qu'on ne le croyait généralement!

Une ancienne reine de la télévision sherbrookoise se marierait en juillet. Un grand nombre de soupirants de Plessisville verseront des larmes de désappointement.

Entendu sur les lieux d'un accident, un citoyen expliquant aux policiers provinciaux que sa fille avait elle aussi été victime d'un accident survenu la veille... "Avez-vous demandé la police, demanda un officier?" "Non, répondit l'homme, car le conducteur de l'auto m'a laissé son adresse"... Imaginez le désarroi des policiers!

Jean-Marie Smith de Warwick aurait l'intention de lancer un défi lors d'une prochaine joute entre Victoriaville et Warwick au fast-ball... Il serait vraisemblablement question d'un pari de \$100. pour les prochaines joutes en-

(suite à la page 6)

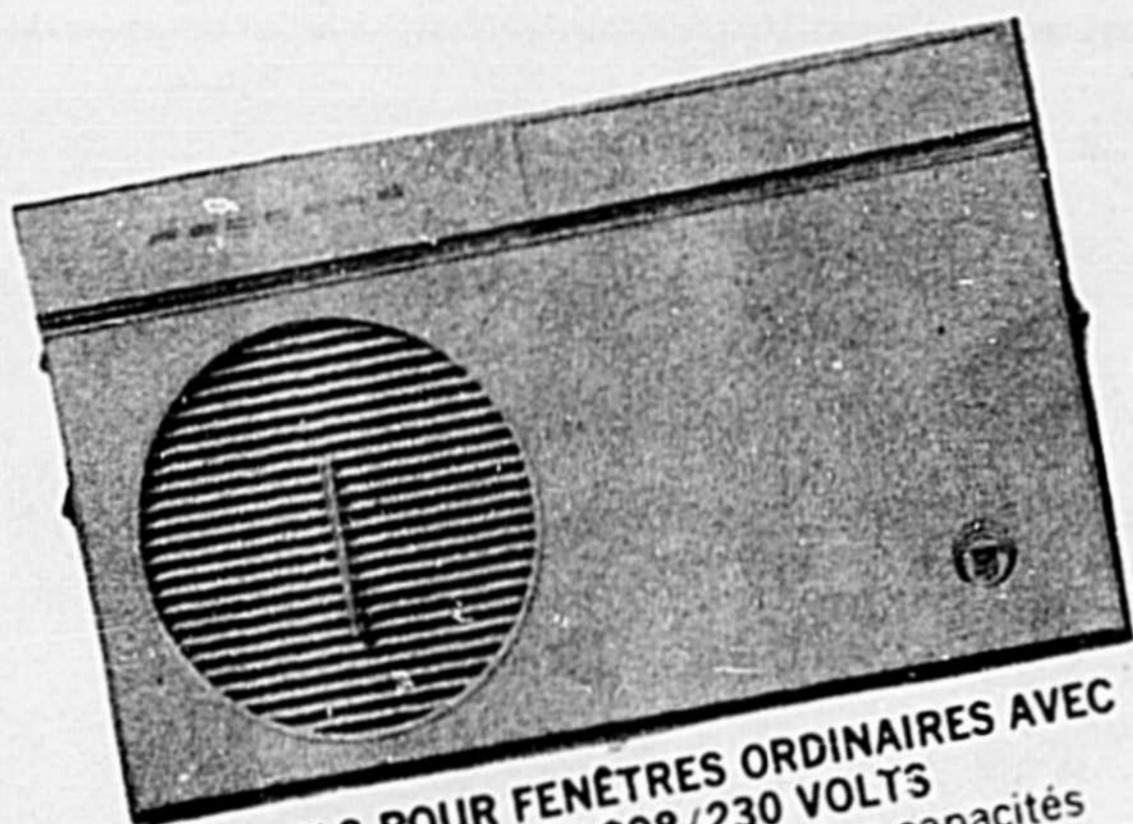
Il y a un climatiseur Fedders pour toutes les pièces tous les courants... tous les budgets

A.G.

CHEZ L'ÉTOURNEAU LTÉE.

158 Notre-Dame Est-Victoriaville - Tél: 752-5511

McCLARY-EASY
FEDDERS

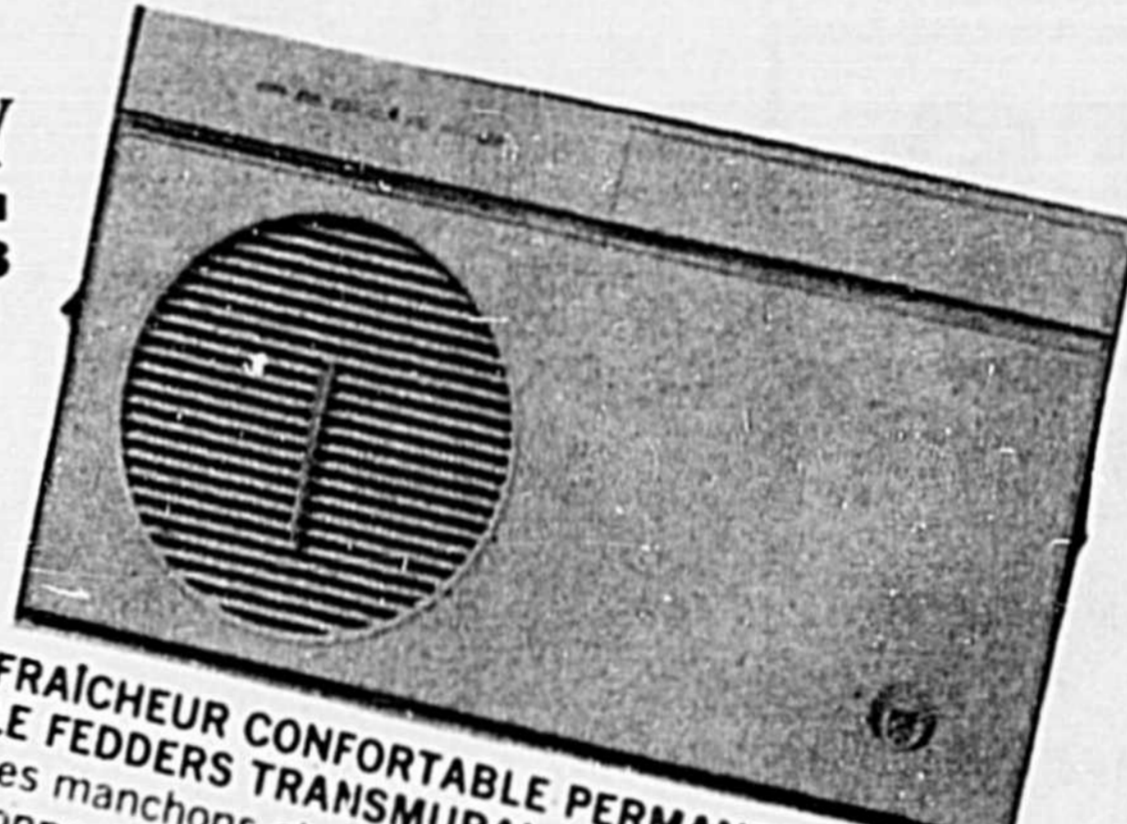


APPAREILS POUR FENÊTRES ORDINAIRES AVEC COURANT DE 115 OU 208/230 VOLTS
Fedders offre cinq modèles dont les capacités varient de 6,000 BTU à 18,000 BTU. Les appareils ont 16 1/4" de hauteur et 27" de largeur pour s'adapter à toutes les fenêtres jusqu'à 40" de largeur. L'écran rotatif exclusif à 360° vous assure un contrôle complet du flux d'air. L'installation est rapide et facile avec la trousse "Weather Barrier"

V-2320

\$395.00

\$349.95

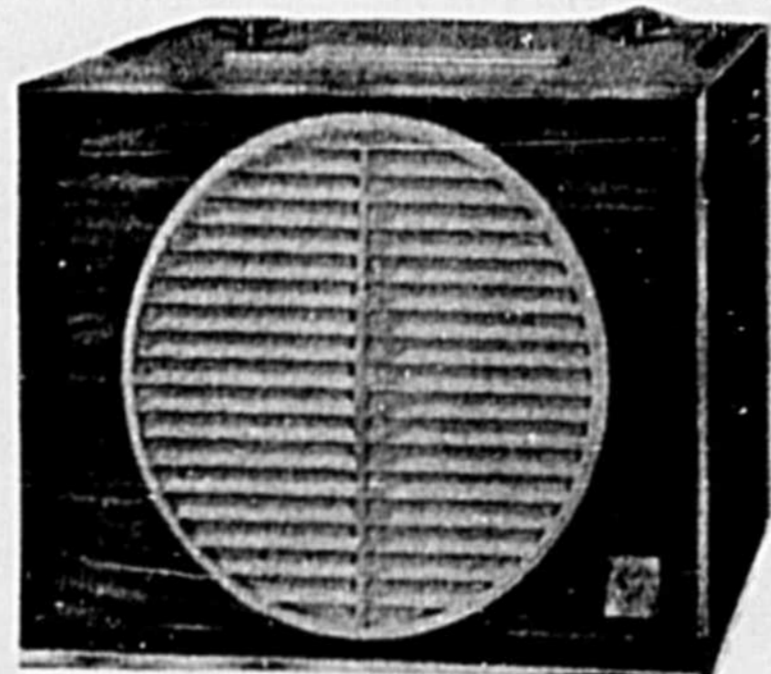


FRAÎCHEUR CONFORTABLE PERMANENTE AVEC LE FEDDERS TRANSMURAL
Les manchons et climatiseurs transmuraux Fedders donnent un conditionnement intégrant d'air sans conduits coûteux, tout en permettant le réglage individuel de chaque pièce aux conditions climatiques. Il y a des modèles pour 115 volts ou 208/230 volts avec capacités variant de 6,000 BTU à 11,000 BTU. Votre marchand McClary-Easy-Fedders se fera un plaisir de vous aider dans le choix de l'appareil approprié à vos besoins.

V-2313

\$514.50

\$457.95



REFROIDISSEMENT DE 6500 BTU DANS UN FORMAT COMPACT
Un appareil idéal pour les petites fenêtres... il n'a que 14 1/4" de largeur et 10 3/4" de hauteur. Il s'adapte à des fenêtres jusqu'à 36" de largeur avec la trousse "Weather Barrier" de Fedders qui facilite son installation. Il fonctionne sur un courant domestique ordinaire; vous n'avez qu'à le brancher. L'écran rotatif à 360° vous permet de diriger l'air à volonté pour empêcher les courants d'air.

V-2318

\$247.50

\$219.95

\$350.

en prix

Gagnez..

- 1 Parasol avec table
- 1 Canapé pour parterre
- 1 Chaise longue, caoutchouc-mousse
- 1 Glacière à pique-nique
- 1 Poêle B. B. Q.
- 5 Chaises de parterre d'une valeur de \$10.00 en prix de consolation.

• TIRAGE LE 15 JUILLET 1966 •

Chaque dollar d'achat vous donne droit à un coupon.

Raoul L'Heureux

ASSUREUR-VIE

L'Assurance-Vie "Northern"

85, rue St-Joseph

WARWICK

L'UNION

des Cantons de l'Est

Mercredi, 29 juin 1966

SIGNALEZ
752-4525

NETTOYEUR LANGLOIS ENR.

190 Notre-Dame Est Victoriaville

Au concours d'esthétique industrielle

Une firme de Victoriaville parmi les lauréats

NOUVEAU SIÈGE SOCIAL DE L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS

Lévis. — L'Assurance-Vie Desjardins a grandi, depuis 17 ans, à la mesure des aspirations et des préoccupations sociales des Caisses populaires, dont elle est issue. Aussi son expansion

de plus 125 représentants et 31 employés répartis dans 15 bureaux régionaux.

Après des études de projection faites par des experts, en collaboration avec les architectes, la

offrant au total près de 70,000 p. c. de surface de planchers où seront répartis les différents services administratifs. L'édifice, prévu pour un personnel de 400 employés, comprend en plus

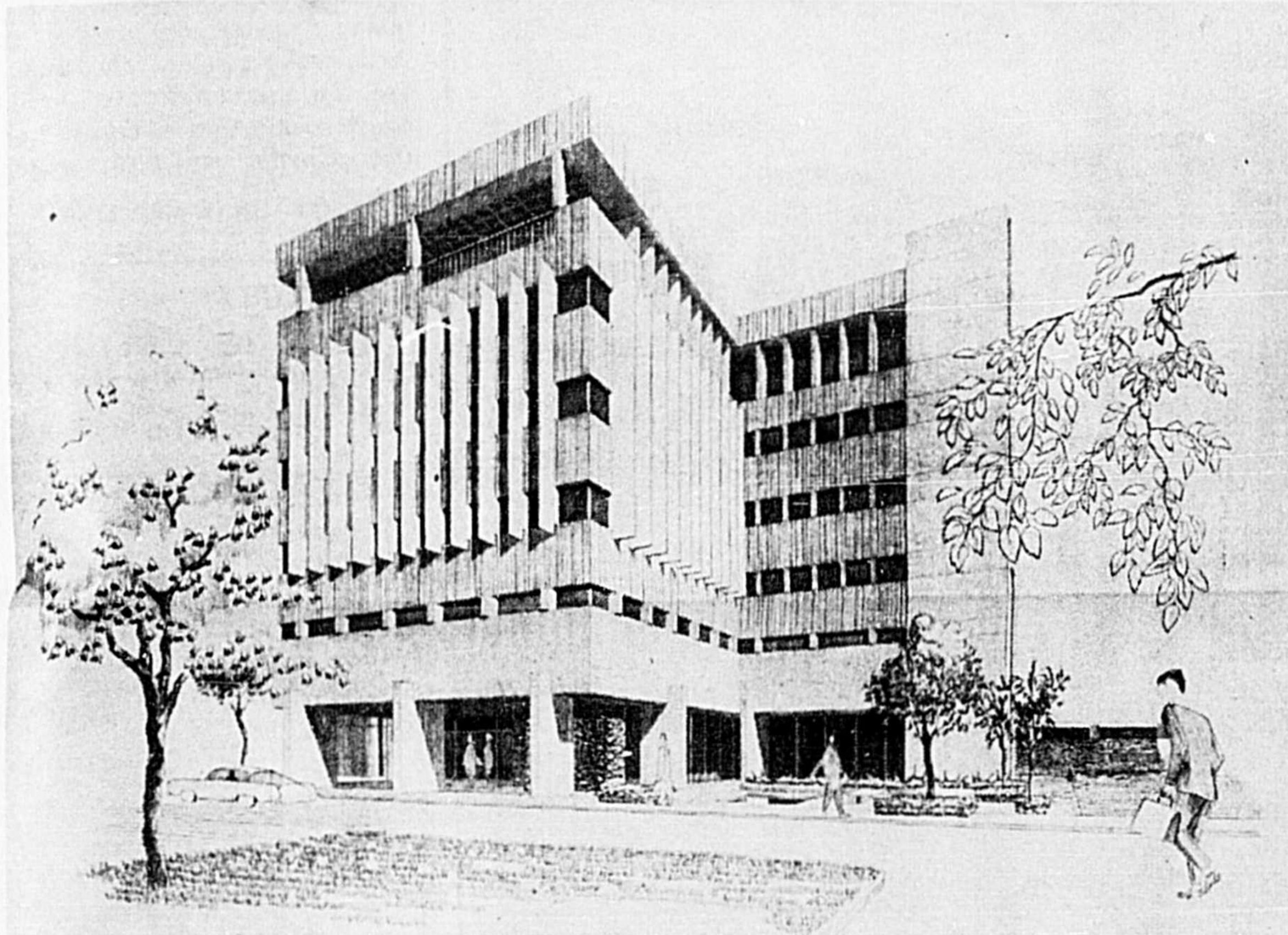
Une armoire roulante de 6 unités retient l'attention des jurés

Victoriaville. — Une industrie de Victoriaville est au nombre des lauréats du programme d'esthétique Canada 1967 lancé par le Ministère fédéral de l'Industrie et le Conseil canadien de l'esthétique industrielle pour "encourager la production de bonne conception et la production de nouveaux modèles pour les fêtes du centenaire et l'Expo 67". Une armoire coulissante pour hôpitaux, laboratoires, institutions, écoles, pharmacies et magasins soumise par la firme Vic Store Fixture Inc., propriété de M. Jacques Canin de Victoriaville, aura l'honneur d'être incluse dans le catalogue d'excellence publié à la suite du concours.

Cette armoire finie d'émail cuit comprend 8 tablettes métalliques ajustables qui roulent sur des billes d'acier et de nylon. On cite parmi les avantages de cette armoire le "maximum d'inventaire dans un minimum d'espace". Plusieurs institutions ou commerces de la région et de la province sont déjà équipées de cette armoire. Le service de la pharmacie de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska est entièrement axé sur ce genre d'armoire.

M. Canin a manifesté sa satisfaction d'avoir ainsi été choisi. D'ailleurs jusqu'au 15 juillet, environ 200 modèles de nouveaux produits seront en montre à Toronto et dans d'autres villes du Canada.

FUTUR SIÈGE SOCIAL DE L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS



Esquisse de l'édifice dont on vient de commencer la construction, à Lévis, et dont les plans ont été préparés par les architectes Ouellet, Reeves, Guité, Alain. Cette construction, répondant aux progrès constants de cette institution nationale d'assurance-vie, s'inscrit dans un projet comportant six pavillons. Ce premier élément d'un ensemble architectural prévoit l'espace nécessaire pour un personnel de 400 employés, une salle de réunion, une cafétéria et une salle de réception. Le nouvel édifice s'élèvera à l'est du siège social actuel, sur les terrains mêmes de la "Cité des Jardins", où se trouvent déjà le centre d'éducation pour adultes et d'animation sociale, L'Institut Coopératif Desjardins, ainsi que le siège social de La Société d'Assurance des Caisses Populaires.

a-t-elle été spectaculaire. En tête des institutions d'assurance-vie d'appartenance canadienne-française quant au volume de son assurance en vigueur, elle se place déjà au 92e rang des 727 entreprises d'assurance-vie en Amérique du Nord, avec son milliard et demi d'encours.

Un nouveau siège social

Son bureau principal, à Lévis, voit son personnel qualifié augmenter de mois en mois et l'édifice que cette institution occupait temporairement depuis 5 ans s'avère insuffisant pour loger adéquatement les 200 employés et l'équipement très moderne dont ils disposent. L'Assurance-Vie Desjardins groupe

direction de L'Assurance-Vie Desjardins décidait, lors d'une récente séance du Conseil d'administration, d'entreprendre incessamment la construction du premier élément d'un ensemble architectural qui correspond au développement prévu de l'institution pour les prochaines 25 années.

Premier élément d'un ensemble modulaire

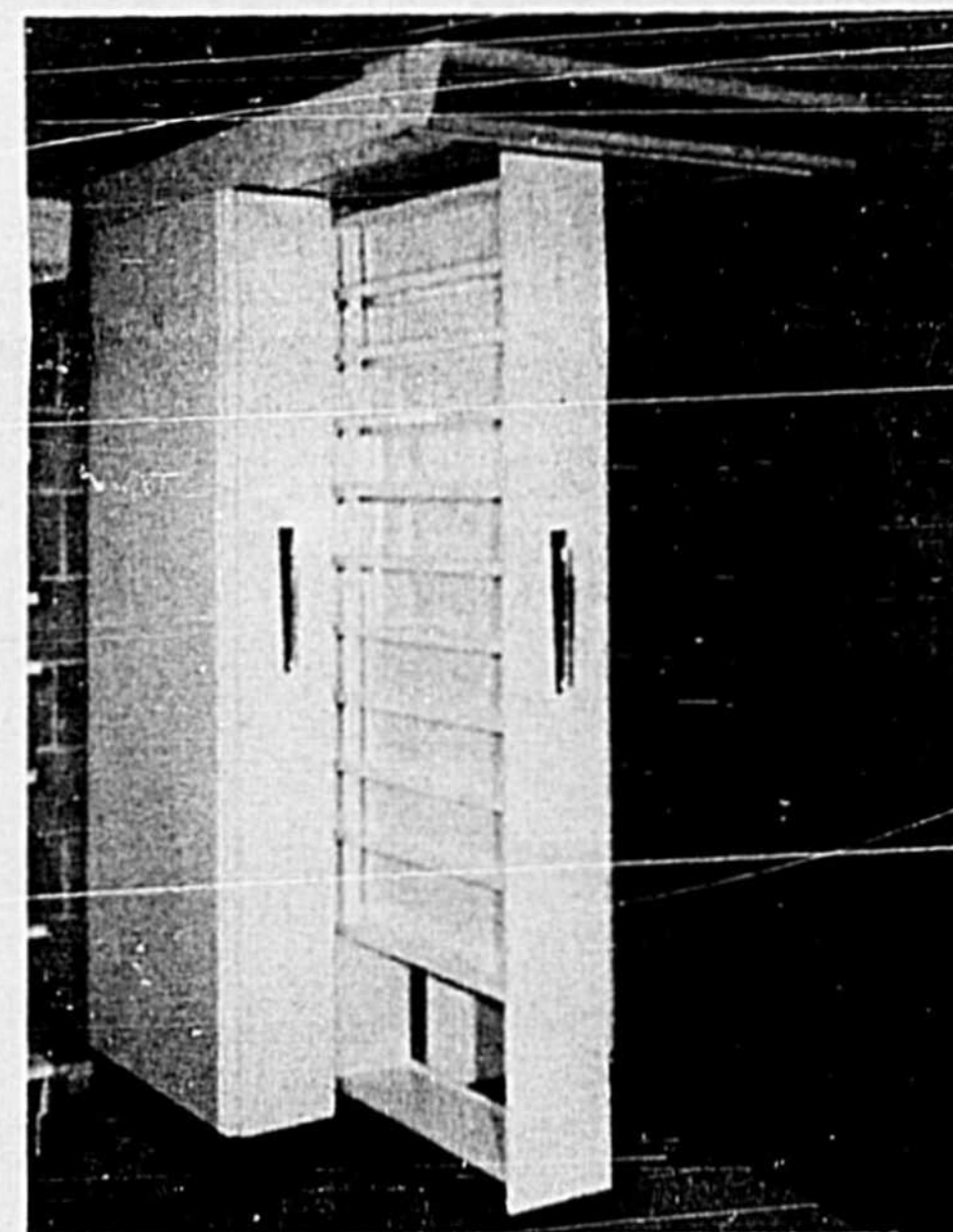
L'édifice, dont on vient de commencer la construction, s'inscrit donc dans un plan d'ensemble comportant six pavillons.

Ce premier élément de l'ensemble modulaire se présente en une construction de 6 étages,

une salle de réunion, une cafétéria et un salon de réception.

Le contrat

A la suite de demandes de soumissions, le contrat général, de l'ordre de près de \$1,700,000., a été adjugé à la Cie Rivemont Ltée de Québec. Les entrepreneurs des spécialités sont: Marcel Lambert Inc., de Lévis, électricité; J. B. A. Lachance, de Lévis, plomberie; J. A. Y. Bouchard, de Québec, chauffage et ventilation. La signature de ces contrats a été faite la semaine dernière par le président du Conseil d'administration de L'Assurance-Vie Desjardins, l'Hon. Sénateur Cyrille Vaillancourt.



PRIX D'ESTHETIQUE. — La compagnie Vic Store Fixture Inc. de Victoriaville est au nombre des lauréats du concours d'esthétique industrielle grâce à cette armoire roulante permettant de conserver un inventaire maximum dans un minimum d'espace.

Le nouvel édifice s'élèvera à l'est du siège social actuel, à Lévis, en bordure de la route trans-canadienne, sur les terrains mêmes de la "Cité des Jardins", où se trouvent déjà

le centre d'éducation pour adultes et d'animation sociale, L'Institut Coopératif Desjardins, ainsi que le nouveau siège social de La Société d'Assurance des Caisses Populaires.



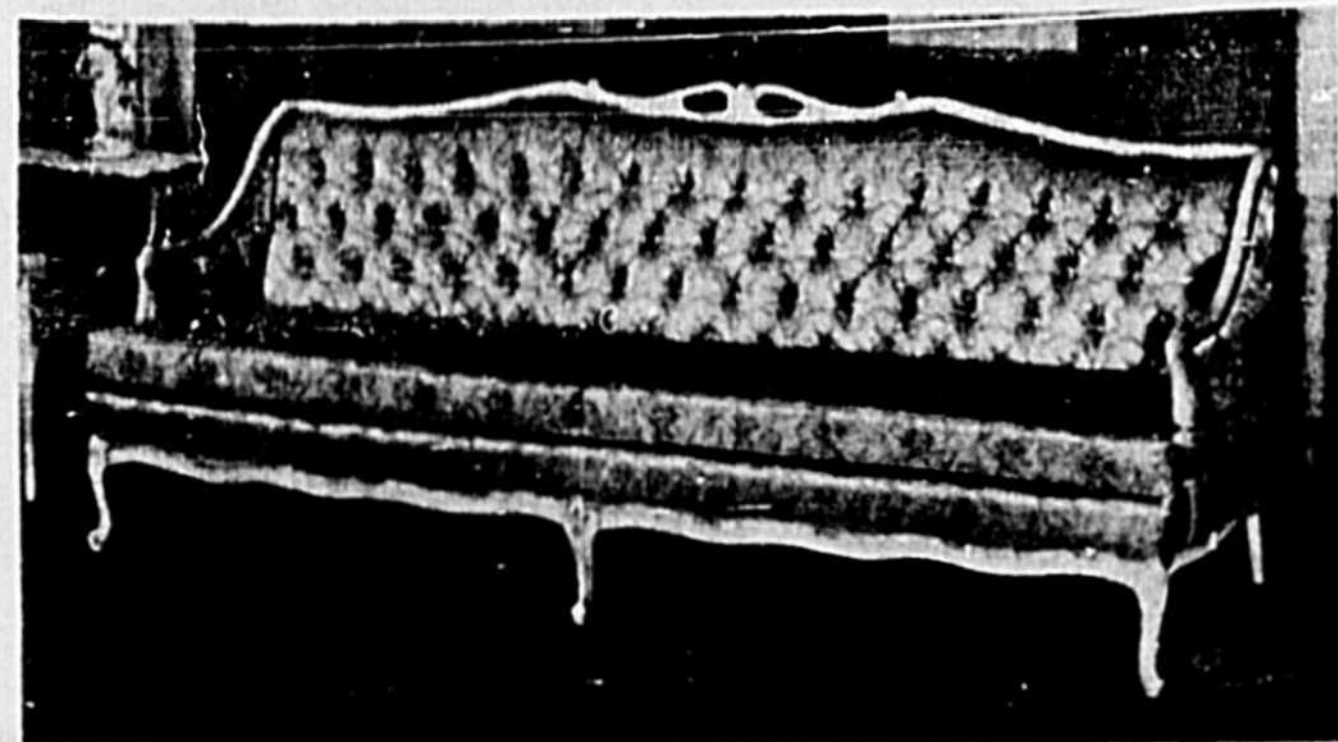
Mme Cyrille Rondeau
117, RUE ARCAND
VICTORIAVILLE, QUE.



SERVICE DE PLACEMENTS UNIS (Québec) Ltée
Division St-Hyacinthe Tél.: 752-4752

Distributeur exclusif de
22-6-66

UNITED ACCUMULATIVE FUND LTD
et
UNITED SCIENCE FUND LTD

**REMBOURRAGE****RÉPARATION****IDÉAL CHESTERFIELD ENR.**

MEUBLES - Neufs et Usagés

ROUTE PRINCEVILLE

● Tapis - Tables - Lampes ●

A PROVENCHER, Prop.

● Conditions à termes ●

SALLE D'ÉCHANTILLONS OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 9.00 HRES P.M.

POUR ESTIMATION ... SIGNALEZ : **752-6514**



ALCIDE ET SES PROPOS

ASSEMBLEE PUBLIQUE

Mardi soir, le 21 juin, était déterminé pour servir d'assemblée publique concernant l'acceptation de deux règlements dont un d'emprunt de \$85,000. pour différents travaux publics et l'autre pour adopter un nouveau règlement de construction et de zonage, comme prélude au Plan Directeur actuellement en préparation.

Dans les deux cas, les dits règlements ont été adoptés sans

discussion, puisque pas un seul électeur propriétaire ayant le droit d'exiger un référendum sur l'un ou l'autre de ces règlements, ne s'est présenté. Bon signe ou mauvais signe, les deux règlements sont maintenant adoptés et il manque l'approbation de la Commission Municipale de Québec avant d'être réellement en vigueur.

Le règlement de construction et de zonage était particulièrement important étant donné que le conseil n'avait presque rien pour pouvoir empêcher certaines anomalies qui se présentent de temps en temps, ici comme ailleurs. Il y a eu certaines constructions qui ne correspondent pas tout à fait aux exigences du moment, et comme il n'y avait rien qui permettait au conseil de s'opposer à cela, il a fallu accepter la chose telle que faite. Avec le nouveau règlement le conseil pourra mieux protéger ceux qui sont déjà construits croyant, par exemple, être dans une zone domiciliaire et un beau matin n'importe qui pouvait partir n'importe quel commence. Le nouveau règlement divise le territoire par zones. Nous en donnerons plus de détails la semaine prochaine.

Le nom des rues

Voici la biographie du Dr E.-T. Belleau, qui a donné son nom à une autre rue du Domaine Suzor Côté. Le graphique de la semaine du 15 situe cette rue.

E.-T. BELLEAU
3e maire : 1909-1910
Le docteur Edouard-Tancrède Belleau est né à St-Michel de

Bellechasse, en 1855. Il fit ses études au Séminaire de Québec et à l'Université Laval et fut reçu médecin en 1880. Il épousa Mary Jane Cannon en 1883. De cette union sont nés l'abbé Fernand Belleau et Mgr Arthur Belleau, C.S., madame Jean Pelletier (Anita) et madame notaire Edgar Laliberté (Albertine).

Après avoir été reçu médecin, il pratiqua quelques années dans son village natal et en 1885 il vint se fixer à Arthabaska. En 1886, il avait son bureau au-dessus du magasin Georges Gendreau, au coin des rues Laurier et Côte Stein. Lorsqu'il fut nommé gardien (1912) du Bureau de Postes, il y transporta son bureau et sa résidence et vendit sa maison. Le 24 mars 1930, il célébra ses noces d'or de profession de la médecine.

Avant d'être nommé concierge du bureau de postes, il occupait la maison voisine de "L'Union", qu'il a vendue à Willie Croteau, ferblantier. Celui-ci l'a revendue à monsieur Archambault, aussi ferblantier, puis à Raoul Roux, qui y a ouvert une boulangerie. Enfin à Aldéric Nadeau, qui a continué la boulangerie jusqu'à ce qu'il vende une partie de terrain, avec la Boulangerie, à Lauréat Picard, boulanger, qui opère aujourd'hui un commerce d'appareils de boulangerie.

Le docteur Belleau a été président de la Société Médicale du District d'Arthabaska. L'Hôtel-Dieu ayant ouvert son hôpital, en octobre 1884, et lui étant arrivé à Arthabaska en 1885, il fut un des premiers médecins à soigner et les religieuses et les malades qui se sont succédés à Arthabaska pendant plus de 50 ans. Le docteur Belleau avait été conseiller du village d'Arthabaskaville en 1897, avant

(suite à la page 11)

"Notre expérience au service de l'Industrie"



Hamel & Hamel

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS

Tél. 752-4964

185 Notre-Dame Ouest

Victoriaville

**Bien sûr,
le prix a son importance,
mais la voiture aussi !**



Coupé Caprice Custom

10 minutes au volant de n'importe laquelle des CHEVROLET, et vous serez conquis...

10 minutes avec le concessionnaire CHEVROLET, et vous aurez fait l'affaire de votre vie!

Allez-y! Essayez une Chevrolet. Mais d'abord, examinez-la bien. Prenez place sur le siège. Quel moelleux! Tâchez le tapis du pied. Quel luxe! ... En route. La Chevrolet roule en douceur. Elle fournit toute la puissance que vous désirez. Elle tient magnifiquement la route. La preuve est faite: la Chevrolet vous convient. Et maintenant, parlez affaire. Celle-ci sensationnelle, car nous

sommes dans la Grande année des Chevrolet. En effet, cette année, les Canadiens sont plus nombreux que jamais à acheter des Chevrolet et le concessionnaire Chevrolet peut vous offrir tout ceci: le plus bas prix pour la voiture neuve, la valeur de reprise la plus élevée pour votre voiture actuelle et une livraison quasi immédiate. Vous avez bien 20 minutes à consacrer à la Chevrolet?

LA GRANDE ANNÉE DES CHEVROLET



C-1166CF

Vendeur autorisé Chevrolet à Victoriaville

GODBOUT AUTOMOBILES LTÉE

7 Boul. GAMACHE

VICTORIAVILLE

Tél : 752-9786

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Zéro un, Londres" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

Claude Perron

NOTAIRE

51-53 Ave Laurier
Arthabaska, Qué.



L'Hôtesse de

Welcome Wagon Service

- De St-Hyacinthe : M. et Mme Laramée
- De Warwick : M. et Mme Tousignant
- De Ville d'Anjou : M. et Mme Gagné
- De St-Jean d'Irlande : M. et Mme Lessard
- De Drummondville : M. et Mme Forcier
- De Sherbrooke : Mme Nadeau
- De Warwick : M. et Mme Kirouac
- De St-Hyacinthe : M. et Mme Flamand
- De Thetford Mines : M. et Mme Boisvert

Vous avez peut-être une nouvelle voisine qui arrive de l'extérieur? Ce serait un service à lui rendre que de communiquer son nom à l'hôtesse de Welcome Wagon, dont le travail consiste à visiter les gens nouvellement arrivés, dans notre ville pour les aider à se familiariser avec notre beau Victoriaville tout en leur apportant les cadeaux des marchands qui désirent souligner l'arrivée de cette famille.

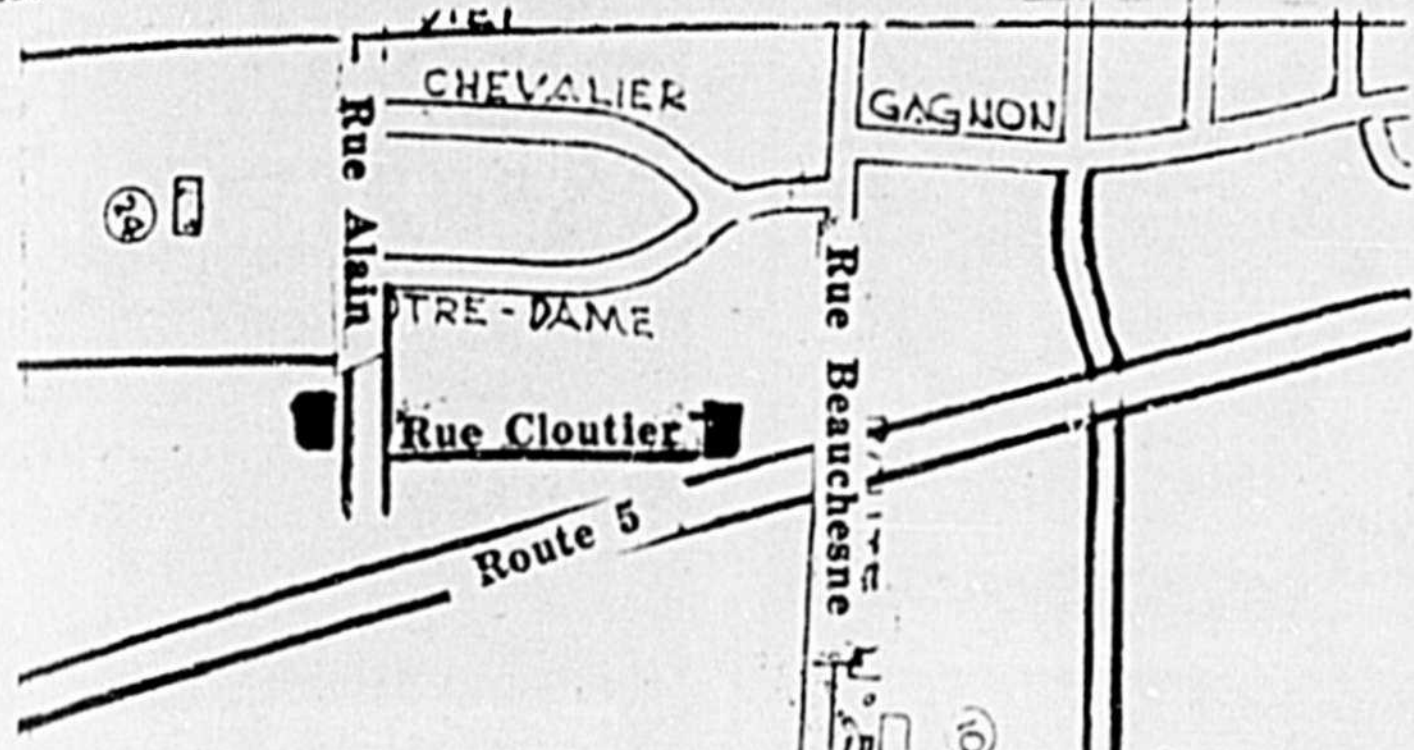
Votre Hôtesse :
Mme Marie-Paule Paquette,
5 rue Lévesque,
Victoriaville,
Tél. 752-1836

Propos...

(suite de la page 10)

d'en être le premier magistrat en 1909. Il est décédé le 1er mars 1940 à l'âge de 84 ans et six mois.

Voici le graphique montrant la localisation de la rue Cloutier.



Pourquoi Cloutier? C'était un Monsieur Cloutier qui était propriétaire de ce terrain à une certaine époque. D'autres auraient certainement mérité davantage, mais il n'y a pas d'inconvénient à ce que ce soit lui, et il a été accepté par le conseil.

La semaine prochaine, nous donnerons le graphique de la rue Mailhot et la biographie de M. l'abbé Chs-Ed. Mailhot, historien des Bois-Francs, qui a donné son nom à cette rue.

A propos du nom de rue Mailhot, j'ai recueilli l'opinion de Gérard Labbé, qui a été le premier à se construire à cet

endroit. Il n'est pas contre le nom de Mailhot comme tel, mais il aurait préféré le nom de Rue de la Montagne, afin de situer le Développement de l'Hôtel-Dieu qui est au pied de la montagne. Sa première suggestion était "Avenue au pied de la Montagne". C'était trop long et il le comprend, mais "Avenue de la Montagne" est plus court. Et

le même. Le prix devrait être en confirmation des dépenses du cimetière et non de la Fabrique en général. Une personne qui ne veut pas avoir de lot n'a pas à payer pour celles qui en ont un, et celles qui en ont un ne doivent pas compter sur l'ensemble des paroissiens pour faire l'entretien du dit lot.

D'ailleurs, les personnes qui ont acheté un lot dans la partie dites "neuve" et qui aujourd'hui demeurent à l'extérieur, restent locataires du terrain la même chose et seront enterrées dans leur lot. Le lot a été payé bon marché et est entretenu pour X années d'après le contrat, résident ou non. Alors pourquoi

(suite à la page 14)

le nom de Mailhot aurait pu être donné à la rue suivante. L'important, et je réalise que c'est assez logique, c'est que lorsque l'on parle de la montagne, automatiquement on se dirige vers la montagne et la rue aurait été plus facile à localiser. Il (Gérard Labbé) admet que c'est de sa faute et qu'il aurait dû vendre cette idée avant que le conseil accepte le nom de Mailhot. Y aurait-il lieu de faire le changement?

Le cimetière

Je puis dire que le cimetière est propre, actuellement, d'après une visite que j'ai faite récemment. Il reste bien un ou deux lots qui n'ont pas été fauchés et pourquoi? Les exceptions confirment la règle.

Plusieurs commencent à réaliser que l'ancienne méthode de laisser le "bedeau" faire les foins une fois par année est passée de mode et on constate avec plaisir que la "bonne habitude" commence à porter fruit et sans qu'il en coûte bien cher. L'important, c'est que les lots soient entretenus.

Pour ceux qui ne peuvent ou ne veulent pas s'en occuper, il y a toujours la possibilité de s'entendre avec la Fabrique en payant le montant requis pour l'entretien à perpétuité ou encore il y a Monsieur Dufresne qui est le préposé par la Fabrique pour l'entretien des lots dans la nouvelle partie et pour les lots dans l'ancien cimetière dont le propriétaire a payé pour son entretien.

Il avait été décidé de charger un prix différent pour les personnes de l'extérieur et celles de la paroisse. A bien y penser, est-ce logique? L'entretien est

Menuiserie Laurier Enr.

ROGER BLAIS, Prop.
— Spécialités —
Portes et Chassis - Préparation de bois
"Chassis Thermos" MADE IN SWITZERLAND
493 Laurier - Victoriaville - 357-2196

2-2-67

PAUL-HENRI LABBE

OPTICIEN D'ORDONNANCE

- AJUSTEMENT DE LUNETTES
- VERRES DE CONTACT
- APPAREILS

DE SURDITE **Maico**

281 Notre-Dame Est — Tél. 752-4646
Victoriaville

MAGASINS A LOUER

LOCAL DU METROPOLITAN — DANS LE CENTRE DES AFFAIRES

AU 49 NOTRE-DAME EST A VICTORIAVILLE

Ce local sera loué à la grandeur ou divisé :

- 1 Magasin de 1520 pieds carrés avec façade sur la rue Notre-Dame Est.
- 1 Magasin de 1216 pieds carrés avec façade sur la rue Notre-Dame Est.
- 1 Magasin de 960 pieds carrés avec façade sur stationnement municipal.

POUR INFORMATIONS, VOYEZ :

752-4720
(jour)

Robert Lainesse

752-6591
(soir)

7218-66

Pour la SÉCURITÉ et le REVENU de vos

PLACEMENTS

- Actions
- Obligations
- Fonds Mutuels

Consultez

J. Denis Béliveau
Placements

Bureau :
117 Notre-Dame Est
Victoriaville 752-6822

Résidence :
255 rue Laurier
Victoriaville 752-6822
(Cliche & Associés Ltée)

Profitez-vous de tous les services-vacances de la Banque Royale?

Vérifiez donc tout de suite :

<input type="checkbox"/> Prêts plan-à-Term : pour financer vos vacances, vos voyages ou tous vos achats: voiture, bateau, chalet, etc.	<input type="checkbox"/> Coffrets de sûreté et garde de titres: pour protéger vos titres et objets de valeur.
<input type="checkbox"/> Chèques de voyageurs: pratiques et sûrs, pour voyager sans inquiétude.	<input type="checkbox"/> Change étranger: pour échanger votre argent contre des devises du pays où vous allez.
<input type="checkbox"/> Cartes d'introduction: pour vous identifier auprès des succursales de la Banque Royale et vous donner accès à tous leurs services bancaires.	<input type="checkbox"/> Virements de fonds et mandats: pour envoyer de l'argent rapidement, où vous voulez, à qui vous voulez.

Vous serez ravi des nombreux avantages que vous offrent nos services-vacances complets. Des milliers de gens en profitent déjà, et s'en servent sans cesse, en voyage, en vacances, hiver comme été, partout. Demandez un exemplaire de notre brochure "Services précieux": vous y trouverez des renseignements complets sur les nombreux services bancaires que nous vous offrons.

BANQUE ROYALE

Voyez le gérant de votre succursale:

Succursale de Victoriaville M. Landry, gérant

Ad. No. 6601F

aimeriez-vous voyager?

NIAGARA VOUS AIDERA

Obtenez de l'argent maintenant... pour les billets de chemin de fer, le logement, pour toute raison valable. Un conseiller de Niagara discutera le montant et le mode de remboursement... qu'il établira en fonction de votre budget. Nous croyons que l'argent et un programme budgétaire bien conçu vont de pair.

Prêts de \$50 à \$2500
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

198 est, rue Notre-Dame
Tél.: 752-4531

Membre du Groupe de compagnies

COMPLIMENTS DE:



NETTOYAGE SANS ODEUR - PRESSAGE
TEINTURE - REPARATIONS GENERALES - LAVAGE
DE CHEMISES - ENTREPOSAGE DE FOURRURES
QUALITE - SERVICE

217 Laurier

Tél. 752-5565

Bienvenue au Salon
COIFFURE
au XXe SIÈCLE

YOLLANDE DUBOIS, Prop.
Technicienne diplômée de Paris
12 Coiffeuses à votre service
avec ou sans Rendez-vous
758-8277

Importation en Gros
de
Perruques et Postiches
Vente et Location

135 rue Notre-Dame Est, Victoriaville



AU BUREAU
D'enregistrement
J. ROLAND
PARIS
INC.
IMMEUBLES
COURTIER LICENCIÉ
VICTORIAVILLE
BUR.: 21 RUE DROUIN
TEL.: 752-7544
22 AVE DES PINS
752-4915
D'ARTHABASKA

ROMAN-PHOTOS
CANADIEN

SON
BONHEUR
AVANT
TOUT

avec

ROBERT DEMONTIGNY
MICHELE RICHARD
LISE DUVAL
JULIETTE PETRIE
PAUL GUEVREMONT
LUCIE GAUTHIER
HENRI POITRAS
MAURICE GAUVIN
DANIEL GIRAUD

Mise en scène:
MARC PILON
Photographie:
ROBERT SEGUIN
Texte:
REJEAN LORRAIN

ésumé:

près qu'un message d'une fiancée Thérèse Maheu a causé un froid entre amoureux Christiane et Jocelyn Delgé qui vent ensemble, l'accord t fait. Jocelyn, après un jour dans l'Artique est venu pour trouver Thérèse qui se mariait avec autre. De retour d'une urse Christiane retrouve celvyn.

SERVICE OFFSET
DE PRESSE

(à suivre)



Bonjour, c'est moi.

Enfin! te voilà. J'ai cru que tu n'arriverais pas en temps.



Devine qui j'ai rencontré. Tu te souviens d'Yvette, l'amie qui était avec moi quand je t'ai rencontré.



Tu vas être en retard, mon chéri, excuse-moi.

Il est seulement six heures; on dirait que tu es pressée de te débarrasser de moi.



Méchant! Tu sais bien que non; cette soirée va me paraître interminable. Quand tu n'es pas là, je m'ennuie.



Il m'était très difficile de refuser; Si j'avais pu m'esquiver.

Embrasse-moi et reviens vite chéri; je t'attends.



Que vas-tu faire ce soir?

Oh, je me coucherai de bonne heure. J'ai acheté un roman; je le lirai en t'attendant. Je regarderai peut-être la télévision.

GRACE A L'AMOUR TENDRE ET PROFOND QUE LUI PRODIGE CHRISTIANE, JOCELYN EST REDEVENU UN HOMME ARDENT A LA VIE ET LE JEUNE COUPLE VIT UN PARFAIT AMOUR.

31

Soyez les bienvenus
Restaurants Ste ROSE
136 Notre-Dame Est
TEL. 758-8289
Victoriaville
(Porte voisine du Laurier)

Heures d'été le dimanche du 5 Juin au 4 septembre.
11 hres a.m. à 1 hre p.m.
6 hres p.m. à 8 hres p.m.
Pharmacie LAURENT
758-8283
758-8283
J. L. MORRISSETTE, B.A., B.P.H., L.P.H. PROP.
18, RUE ST-DOMINIQUE, VICTORIAVILLE, P.Q.

Vente: Roger Da Sylva à Dlle Michelle Da Sylva, Warwick.
Mariage: Réal Therrien et Suzie Houle.
Mariage: Jean Michel et Réjeanne Hinse.
Mariage: Jean-Guy Turmel et Yvette Roux.
Testament: Wilfrid Houle à Dame Albertine Paris-Houle, Arthabaskaville.
Vente: Alcide Bergeron à Roger Tremblay, Simpson.
Vente: Maurice Beauchesne à Joseph Labbé, Arthabaskaville.
Vente: Jean-Paul Binette à Jacques Préfontaine, Ste-Victoire.
Donation: Roger Lajeunesse à Michel Lajeunesse, Warwick.
Vente: Napol Spénard à Le Min. Voirie, Warwick.
Vente: Olivier Lévesque à Georges Leduc, Bulstrode.
Vente: Geo. Aimé Giroux à Adolphe Maheu, Ste-Victoire.
Vente: André Allard à Jean-Guy Garand, Stanfold.
Mariage: Réal Talbot et Pierrette Fortier.
Mariage: Yvon Lacourse et Pierrette Gagnon.
Mariage: Roland Houle et Thérèse Huot.
Vente: Gaétan Mailhot à Armand Gosselin, Princeville.
Vente: Martial Côté à Irénée St-Pierre, Stanfold.
Vente: Georges St-Pierre à Joseph Béliveau, Bulstrode.
Vente: Club de Chasse et Pêche Blandford Inc. à Maurice Fréchette, Stanfold.
Vente: Adrien Paquet à Paul B. Lacourcière, Stanfold.
Mariage: Gilles Hamel et Solange Poisson.
Vente: Normand Charland à Urgel Rheault, Warwick.
Vente: Jack Sustak à Pierre André Alain, St-Victoire.
Echange: Arthur Houé et Alcide Camiré fils, Princeville.
Vente: Alfred Caouette à Bruno Caouette, Blandford.
Mariage: Michel Baillargeon et Gisèle Gagnon.
Mariage: Paul Chrétien et Georgette Boucher.
Mariage: André Demers et Jacqueline Bibeau.
Mariage: Julio alias Jules Carrier et Aline Grenier.
Vente: Henri Béliveau à Lucien Laroche, Warwick.
Mariage: André Nolette et Huguette McCarthy.
Vente: Eddy Blanchette à Raymond Dubois, Bulstrode.
Vente: Aldège Huot à Charest Automobile Ltée, Ste-Victoire.
Vente: René Cantin à Sa Maj. la Reine, Tingwick.
Mariage: Camille Chaput et Rolande Laquerre.
Vente: Germain et Renaud Jacques à Richard Fournier, Ste-Victoire.
Vente: Edouard Côté et al à Robert Provoucher, Ste-Victoire.
Vente: Armand Desaulniers à Le Min. Voirie, Bulstrode.

(suite à la page 14)

Chez les Fermières d'Arthabaska

Arthabaska. — La réunion mensuelle du cercle de Fermières a eu lieu à l'Hôtel de Ville mercredi le 8 juin. Une soixantaine de membres étaient présentes.

Mme la présidente fait part d'une lettre annonçant les pas-ports pour l'Expo 67 à prix réduits d'ici le 31 juillet. Après cette date, ils seront au tarif ordinaire. Toutes celles qui aimeraient s'en procurer doivent donner leurs noms au plus tôt. Ils sont réduits à \$1.80 au lieu de \$2.50. C'est intéressant surtout lorsque nous sommes plusieurs à y aller.

Un court résumé de la journée d'études a été donné par la présidente, suivi de l'organisation d'un voyage à Montréal mercredi le 29 juin. D'abord on ira à l'Oratoire St-Joseph, de là au chalet de la montagne, puis au Jardin Botanique. Si le temps le permet nous aurons encore quelques visites avant le souper à un centre d'achats. 25 personnes ont donné leur nom le soir même. Celles qui aimeraient se joindre au groupe devront donner leurs noms au plus tôt car le nombre est limité et les billets se vendent à un prix très minime. Pour prendre information, téléphonez à 357-2197 ou 357-2478.

La soirée se continue par la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée. Lecture proposée par Mme Gabriel Michaud et secondée par Mme Marcel Bouchard. L'appel des présences fait, Mme la secrétaire continue son ouvrage en recevant les contributions de la nouvelle assurance dont le cercle bénéficie grâce au travail de la Fédération dont Mme Pierre Fortier est présidente et à qui on dit merci.

Les morceaux apportés sont

jugés comme suit: 1er prix, robe enfant, Mme Iris Dubois; 1er prix pour gants tricotés, Mme Johnny Houde; 1er prix, manteau de plage, Mme Iris Dubois; 1er prix, gâteau roulé, Mme Ernest Hinse. Prix de présence, Mme Michel Béliveau. Félicitations à toutes.

La coiffeuse demandée est remise à une autre assemblée. Quelques tours de bingo font des heureuses.

La prochaine assemblée sera tenue mercredi le 3 août prochain pour préparer notre exposition locale, le mercredi 10 août prochain. D'autres détails seront donnés sur les journaux pour tenir au courant toutes les intéressées.

TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES

Transmissions recoditionnés
Pièces originales
3 mois de garantie ou 4000 milles
Remorquage gratuit

TROTTIER SERVICE LTEE
Transmission Automatique
690 Notre-Dame Ouest Victoriaville
Tél. 752-2076

APPAREILS DE RADIO PORTATIFS **KORTING** À TRANSISTORS



KORTING "AROSA" (MODÈLE 76047) AM-FM-GC

Pour participer au
TIRAGE d'un disque
Stéréo "Polydor"
et recevoir une
Brochure Gratuite,
veuillez remplir le
coupon ci-dessous et le
faire parvenir à :

**SONO-RAMA
STUDIO**

BREF, VOUS POUVEZ
L'EMPORTER PARTOUT OÙ
VOUS ALLEZ.



298 NOTRE-DAME EST
VICTORIAVILLE — Tél. 758-8237.

NOM
RUE
VILLE TEL.

Pour le chalet,
le parterre, la plage
et le camping
rien n'égal
les radios ...

KORTING

FAITES VITE! POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT!

VENTE "2004"

PLUS VOUS EN ACHÈTEREZ... PLUS VOUS ÉCONOMISEREZ... SUR LES PNEUS GOODYEAR DE QUALITÉ SUPÉRIEURE EN TOILE DE NYLON 3-T ET CAOUTCHOUC SUPER-MILLAGE TUFYSN



**ÉCONOMISEZ
SUR DEUX**

\$27.00
7.50/14
modèle sans
chambre à air
All-Weather "42"

**ENCORE PLUS
SUR QUATRE**

\$52.90
7.50/14
modèle sans
chambre à air
All-Weather "42"

STATIONNEMENT POUR 10 VOITURES

VIDAL TIRE & Accessories Inc.

89 Laurier — Tél. 752-9721 — Victoriaville

DU NOUVEAU

Je suis acheteur de
LAPINS VIVANTS
Communiquez à :
Victoriaville - 752-7227
après 5 heures.
11-5-66-jno.

Bolens Husky



Vendeur autorisé
pour la région
des fameux produits

BOLENS

de la ligne complète
Tracteurs et Tondeuses
de différents modèles
pour votre parterre, etc.
Les réparations de toutes
marques sont exécutées
par mécaniciens experts.

COLIBRI ESSO

Route 5 752-9738

Victoriaville

15-6-66-jno.

j.n.o.

Propos...

(suite de la page 11)

faire une différence entre ceux qui ont des lots dans le vieux et le cimetière neuf?

C'est entendu que la Fabrique ne doit pas vendre de lot à une personne ne demeurant pas dans

municipalité, mais pour celles qui en ont, que ce soit dans une ou l'autre partie du cimetière, il ne devrait pas y avoir de différence dans le prix de l'entretien, il me semble.

Il a été vendu des lots restant dans la vieille partie à \$1.00 le pied carré, et cela comprend l'entretien. Pourquoi le voisin, qui a acheté un lot et l'a payé,

s'il a été obligé de s'en aller ailleurs, devrait-il payer \$100.00 pour l'entretien de son lot en plus du prix d'achat? Il y a toujours la question de résidence, mais je crois que la chose devrait être reconsidérée.

La vente de lots ailleurs comprend l'entretien également et je ne crois pas que celui qui doit quitter le lieu de l'achat reçoive

un nouveau compte à payer.

Je crois que plusieurs personnes seraient intéressées, au même prix, à s'acquitter du montant uniforme, car il est plus facile de payer \$100. que \$200. Et s'il s'en trouve qui sont consentants de verser le plus gros montant pour aider la Fabrique, ils pourront le faire.

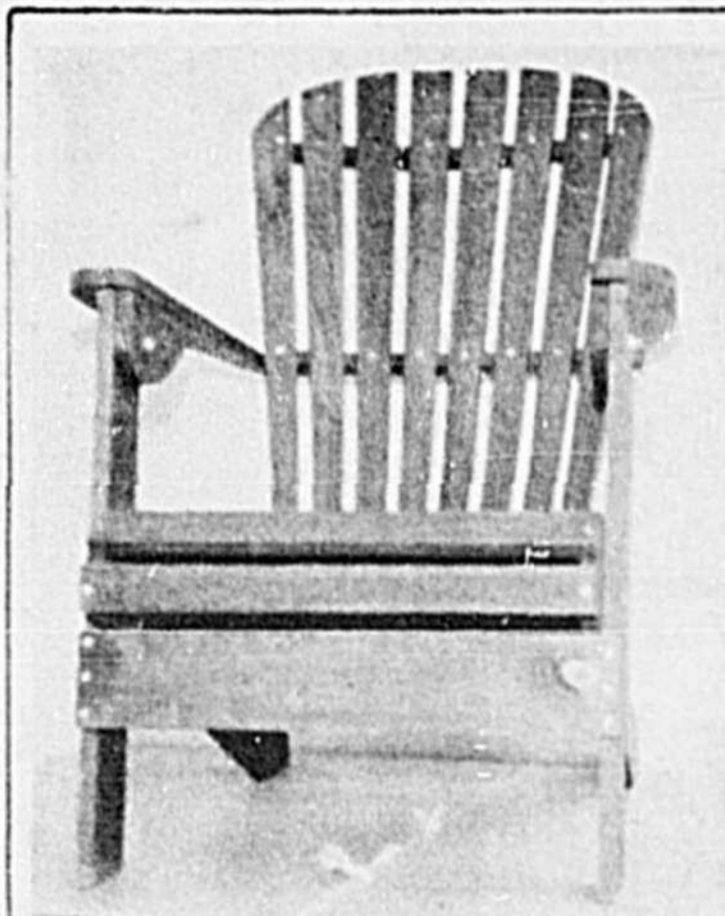
Enfin, c'est une question d'opinion que je dis sans arrière pensée ni pour vouloir en imposer à ceux qui ont la responsabilité des finances de la Fabrique.

Je suis également d'avis que si des contacts étaient amorcés avec les anciens paroissiens — et même les actuels — ou responsables de lots dans le cimetière, et qui sont aujourd'hui de l'extérieur, il serait possible de faire une "bonne cueillette" du montant qui sera déterminé par les marguilliers.

ÉPARGNEZ DES \$\$\$

EN ACHETANT DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

VOS MEUBLES DE PARTERRE



Chaise de parterre
fait de pin solide.
Peinturée avec une teinte spéciale à l'épreuve de l'humidité.
\$14.85

Nos chaises (voir illustration) comme nos tables peuvent se plier afin que vous puissiez les transporter facilement.

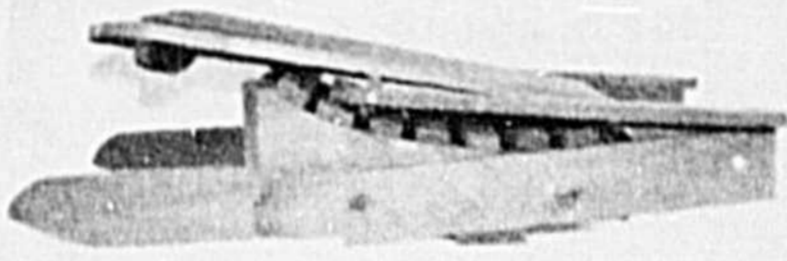
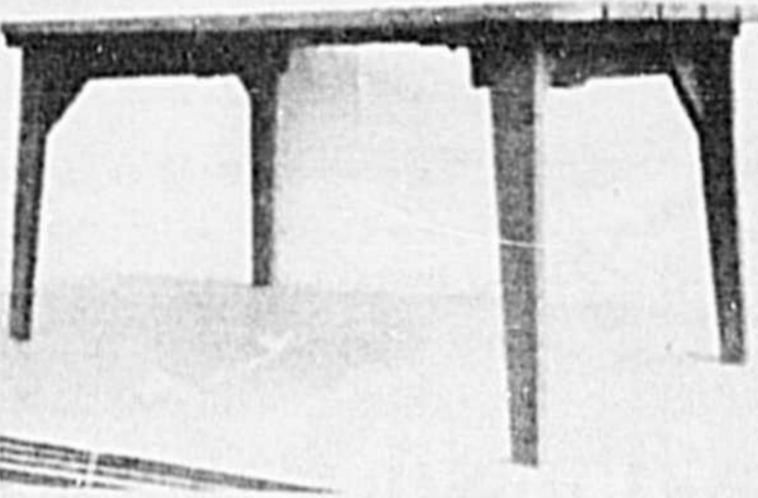


Table de parterre
fabriquée aussi de pin solide et qui peut vous être offerte aux mêmes teintes que les chaises.
\$13.50



Noyer - Antique, Provincial, Colonial, Redwood

POUR UN ESSAI "GRATUIT"

SANS OBLIGATION DE VOTRE PART
MALLEZ CE COUPON A :

Casier Postal 203
Daveluyville, Qué.

---DECOUPER CE COUPON---

CHAISE TABLE () COULEUR

NOM

ADRESSE

VILLE

29-6-66

AU BUREAU

(suite de la page 12)

Vente: Clément Payeur à Raoul Desharnais, Arthabaskaville.

Vente: Bruno Laroche à Raymond Croteau, Warwick.

Mariage: Pierre Arcand et Jolande Perreault.

Mariage: Raymond Pander et Claire Dubois.

Mariage: Michel Béliveau et Denise Trépanier.

Vente: Georges Goggin à Léo-Paul Cloutier, Bulstrode.

Vente: Raymond Fournier à Clément Desrochers, Warwick.

Vente: Elphège Houle à Fernand Labrie, Warwick.

Vente: Roger Smith à Armand Jackson, Bulstrode.

Vente: Dév. Vict. Inc. à Germain Jacques, Ste-Victoire.



Solange Poisson et Gilles Hamel, dont le mariage a été béni en l'église d'Arthabaska le 11 juin.
(Photo Jac. Foucault)

La société General Motors du Canada emploie actuellement plus de 34.000 personnes.

J. ROLAND
PARIS
INC.
IMMEUBLES
COURTIER LICENCIÉ
VICTORIANVILLE
BUR.: 21 RUE DROUIN
TEL.: 752-7544

POUR VOS
SOLAGES
VOYEZ
Samson & Côté
Entrepreneurs en Solages
41 Romulus Victoriaville
752-9103
8 ANS D'EXPERIENCE
A VOTRE SERVICE
20-7-66

Sauvez du temps et de l'argent



- 1-Tachographe
- 2-Dompeur
- 3-Chargeur
- 4-Roue
- 5-Oil seal
- 6-Bearing
- 7-Clutch
- 8-Power take off
- 9-Winch
- 10-Pompe hydraulique
- 11-Fifth wheel
- 12-Joint
- 13-Joint universel
- 14-Draphram
- 15-Hub de roue
- 16-Joint
- 17-Bolt d'acier grade 8
- 18-Ressort
- 19-Miroir tout aluminium
- 20-Crochet de hood
- 21-Break air et hydraulique
- 22-Kings pins
- 23-Tie rod end

24- et beaucoup d'autres pieces



SERVICE RAPIDE -- 24 HEURES PAR JOUR
Interprovincial Equipment Enr.
Rosaire Fournier prop
Pièces et accessoires de Camions
8, rue Cartier Victoriaville Tél. 752-6253
6-7-66



ROSAIRE FOURNIER

752-4015

758-8544

BEAULIEU

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
ROLAND BEAULIEU, Prop.
Echange et Réparation de toutes marques
Pièces Neuves et Reconditionnées
3 Mois de Garantie
Rte Princeville — C. P. 321 — Victoriaville

CORPORATION des ELECTRONICIENS du QUEBEC



L'EMBLEME de la CORPORATION DES ELECTRONICIENS DU QUEBEC est votre meilleure assurance de BONS SERVICES, de la SECURITE, de la plus STRICTE EQUITE en affaires. Ils sont tous IDENTIFIES par leur COMPETENCE et leur HONNETETE, en toute circonstance.

LISTE DES ELECTRONICIENS DE LA REGION

- Auger André, Inc., 297 est, Notre-Dame, Victoriaville, 752-9761
- Bergeron Reynald, 25 Des Erables, Arthabaska, 357-8140
- Boucher T.V. Enr., 107, Victoria, Victoriaville, 752-6966
- Hébert Gilles, 88, St-Jean-Baptiste, Victoriaville, 752-2263
- L'Heureux Georges, 1, Côte Stein, Arthabaska, 357-2105
- Laroche, J. Roger, 25 Desjardins, Victoriaville, 752-6274
- Levasseur T.V., 14, Des Erables, Arthabaska, 357-2777
- Paquette Radio T.V. Service, 30, Gaulin, Princeville, 361-5325
- Provancher Raynald, 36 rue Campagna, Victoriaville, 752-6015
- Roux Télévision, 19, DeCourval, Victoriaville, 752-6555
- Tardif T.V., 51, Boul. Ste-Croix, Victoriaville, 752-2606
- VERVILLE Claude, 235 est, Notre-Dame, Victoriaville, 752-5806
- Warwick Radio T.V., 14, Beaumier, Warwick, 358-2371

Funérailles de Mme Michel Beaudet

Le 11 mai à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, à la suite d'une courte maladie, est décédée à l'âge de 19 ans, Mme Michel

Beaudet, née Jacqueline Tourigny, aide-infirmière.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses parents, M. et Mme Roger Tourigny; ses frères, Serge et Clément; ses grand-parents, M. et Mme Lucien Boucher de Victoriaville; sa belle-mère, Mme Paul-Emile Beaudet; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Claude Garand de Plessisville, Madeleine, Hélène, France, Marie-Andrée, Yvon, Marcel et Christian Beaudet, tous de Victoriaville;

ainsi que plusieurs oncles, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu le 14 mai en l'église Ste-Victoire de Victoriaville. La levée du corps fut faite par Mgr Origène Grenier, curé de la paroisse, tandis que le service fut célébré par M. l'abbé Robert Beaudet, curé de Notre-Dame de l'Assomption.

Les porteurs étaient les employés du Centre Funéraire Bruno Desrochers.

Direction des funérailles: Le Centre Funéraire Bruno Desrochers, rue Des Forges, Victoriaville.

Sincères condoléances.

Funérailles de M. Willie Dupuis

Le 9 juin, à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, est décédé à l'âge de 72 ans, M. Willie Dupuis, époux de Dame Yvonne Perreault, employé de l'Ermitage St-Joseph depuis 13 ans, et demeurant à Victoriaville depuis de longues années.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils et brus, filles et gendres, M. et Mme Aurélien Morin (Mariette), Mme Gérard Dupuis (M.-Paule Bernier), M. et Mme Eloi Allie (Delvina), M. et Mme Jean-Louis Dupuis (Irène Thérien), Rév. Frère Alexandre, é.c. (Bernard), M. et Mme Germain Dupuis (Jeannine Audy), M. et Mme Denis Dupuis (Lisette Morissette); ainsi que plusieurs autres parents, petits-enfants, frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu samedi le 11 juin en l'église Notre-Dame de l'Assomption, au milieu d'un concours important de parents et amis.

Sincères condoléances.

Définition du comédien

Trevor Howard explique pourquoi il est devenu comédien: "Je me sens toujours plus à l'aise dans ma peau quand je deviens quelqu'un d'autre."

ANTIQUÉ GENDRON

Visitez notre Exposition Permanente Objets et Meubles CANADIENS Naturels et Restaurés ROUTE BOUCHER Victoriaville 752-7449

Si vous voulez boire, c'est VOTRE affaire!

Si vous voulez arrêter, c'est NOTRE affaire!

ALCOOLIQUES ANONYMES

752-9034
357-2215
752-2884

AUTOBUS VICTORIAVILLE LTES

SEMAINE		FIN DE SEMAINE	
de Victo- d'Arthabaska		SAMEDI	
a.m.	a.m.	de Victo- d'Arthabaska	a.m.
6.15	6.35	7.15	7.35
7.15	7.35	8.00	8.40
8.00	8.40	9.30	10.00
9.30	10.00	10.30	11.00
10.30	11.00	11.30	12.01
11.30	MIDI	11.55	12.40
11.55	p.m.	12.40	1.00
p.m.	12.40	1.00	1.30
12.40	1.00	1.30	2.00
1.30	2.00	2.30	3.00
2.00	2.30	3.30	4.00
2.30	3.00	4.00	4.30
3.00	3.30	4.30	5.00
3.30	4.00	5.00	5.30
4.00	4.30	5.30	6.00
4.30	5.00	6.00	6.30
5.00	5.30	6.30	7.00
5.30	6.00	7.00	7.30
6.00	6.40	7.30	8.00
6.40	7.30	8.00	8.30
7.30	8.00	8.30	9.00
8.00	8.30	9.00	9.30
8.30	9.00	9.30	10.00
9.00	9.30	10.00	10.30
9.30	10.00	10.30	11.00
10.00	10.30	11.00	11.15
10.30	11.00		
VENDREDI SOIR			
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
6.40	7.00	12.40	1.00
7.00	7.30	1.30	2.00
7.30	8.00	2.30	3.00
8.00	8.30	3.30	4.00
8.30	9.00	4.30	5.00
9.00	9.30	5.30	6.00
9.30	10.00	6.30	7.00
10.00	10.30	7.30	8.00
10.30	11.00	8.30	9.00
11.00	11.15	9.30	10.00
		10.30	11.00



PAUL PAQUIN
Entrepreneur Général

Construction - Rénovation

- Vente et Installation de Clapboard en Aluminium 12 Couleurs au choix
- Portes et Chassis en Aluminium
- Pierre synthétique (Fibre de verre)
- Auvents - Etc.... 23-3-67

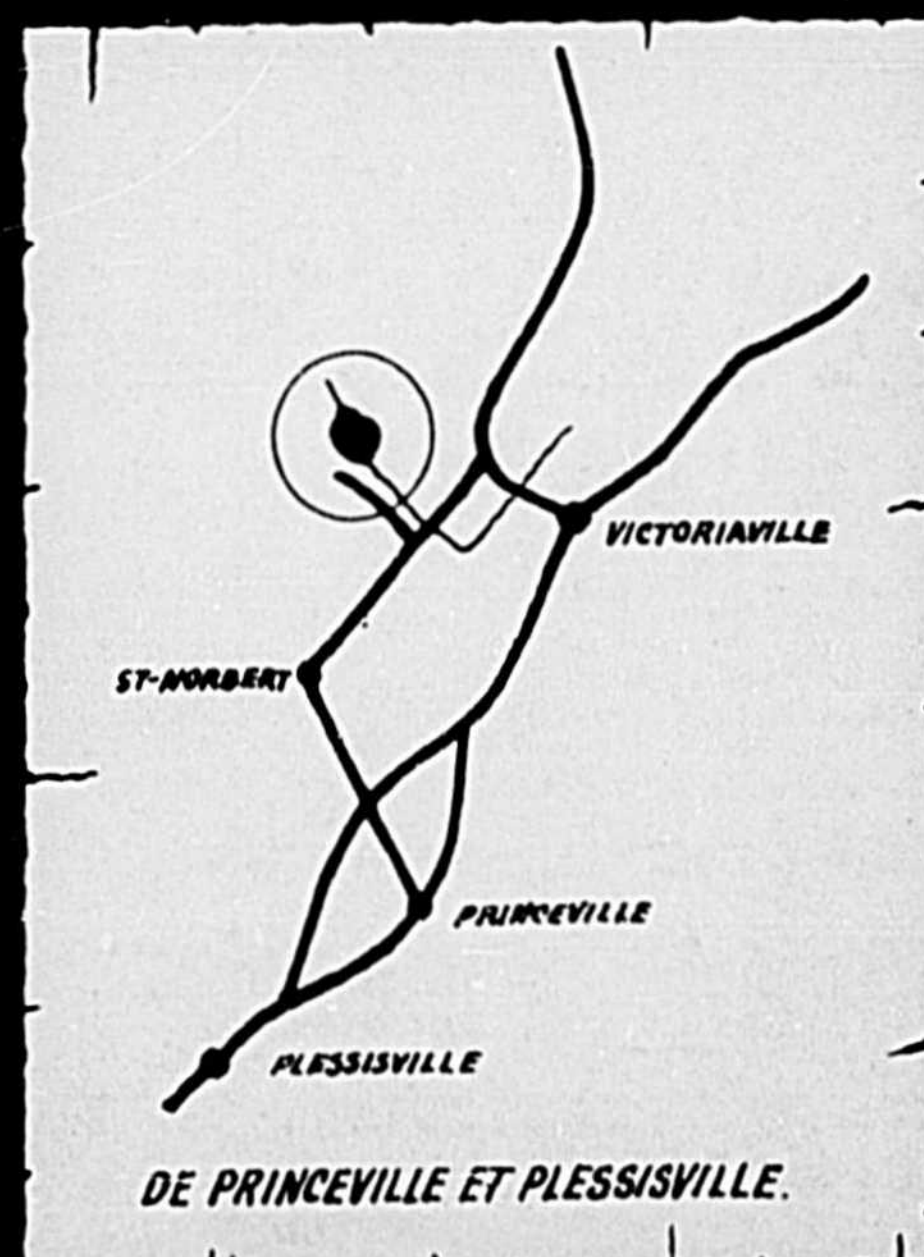
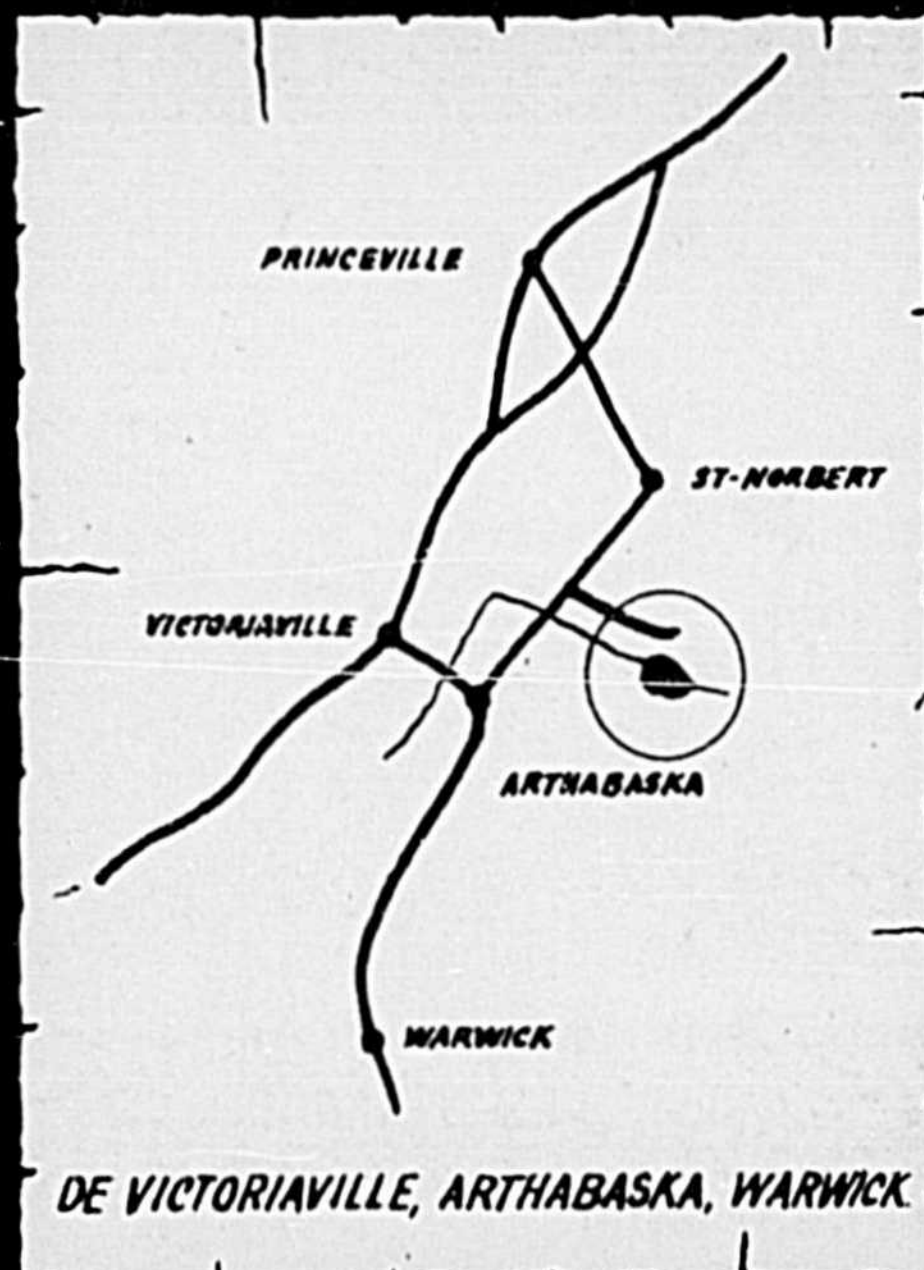
SOYEZ UN DE NOS NOMBREUX CLIENTS SATISFAITS



- Pas de peinture
- Pas d'amorçage de chaleur d'été
- Installation rapide à bas prix
- Estimé Gratuit
- Matériaux résistants à toutes températures.

PAUL PAQUIN

752-5435 - 233 Laurier
Victoriaville, Qué.



Le Rendez-vous du "campeur"..

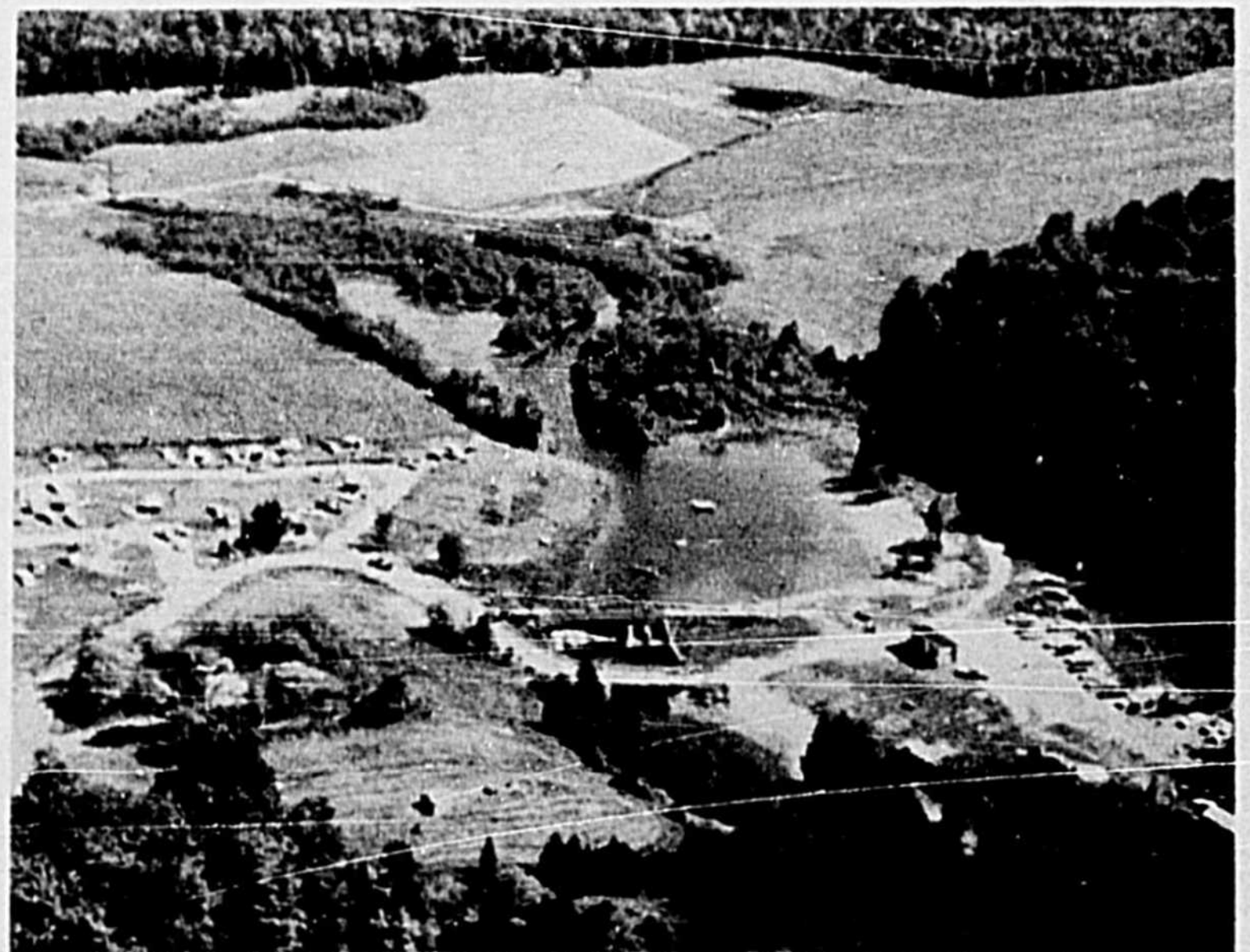
LE DOMAINE ANGE-LAU inc.

Un tout nouveau domaine en voie d'aménagement vous attend...

Le soleil, l'eau, la verdure, la joie des vacances..

SONT A VOTRE DISPOSITION A QUELQUES MINUTES DE CHEZ-VOUS

- Si vous possédez une tente ou une roulotte, de très beaux sites sont à votre disposition...
- Si vous préférez vous construire un chalet, ou simplement posséder un terrain, 75 lots sont à votre disposition... et nos conditions sont très faciles.
- Si vous aimez simplement passer une journée agréable avec vos enfants, c'est encore l'endroit rêvé, nous vous souhaitons la bienvenue.



Plage - Espaces pour pique-niques Restaurant

LE DOMAINE ANGE-LAU INC. est situé dans le 7ième rang de St-Norbert, seulement à 7 milles de Victoriaville et à 8 milles de Princeville et de Warwick.
Pour informations additionnelles, n'hésitez pas à communiquer avec nous en signalant:

752-5432 à VICTORIAVILLE

HFC



Allez-y! Prenez de belles vacances grâce au crédit-voyage HFC

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$ 3.12	\$ 3.50	\$ 4.17	\$ 5.00	\$ 8.33
300	9.36	10.50	12.51	15.00	25.00
550	16.65	18.75	22.50	27.50	45.83
750	22.50	25.50	30.83	37.50	62.50
1000	30.00	34.00	41.67	50.00	83.33
1600	47.72	54.00	65.00	78.75	130.00
2000	59.26	67.50	81.25	98.75	166.67
2200	64.55	73.50	88.33	107.50	180.00
2500	72.92	82.50	99.17	120.00	208.33

Emportez suffisamment d'argent pour répondre à tous les besoins. Le crédit-voyage HFC vous permet de prendre vos vacances l'esprit tranquille. Vous rembourserez ensuite HFC commodément.

Renseignez-vous au sujet de l'assurance-vie sur les prêts aux taux réduits de groupe

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

VICTORIAVILLE

42 est, rue Notre-Dame—Téléphone 752-9771 (Coin de Debigarré)

SF 58-2 Demandez nos heures d'ouverture le soir



En collaboration avec le Service National de Placement, L'UNION présente la liste des emplois présentement vacants.

Les intéressés sont priés de communiquer directement avec le Service National de Placement, 117 Notre-Dame Est, Victoriaville, tél. 752-4591, ou à 1800 St-Calixte, Plessisville, tél. 362-7197.

HOMMES

VICTORIAVILLE

Second cuisinier pour cuisine d'hôtel.

Opérateur de sableuse à courroies pour usine de meubles.

Opérateur de shaper pour usine de meubles.

Electricien possédant licence "C".

Livreur pour épicerie.

Couturier d'expérience pour manufacture de chesterfield.

PLESSISVILLE

Patroniste (bois et métal) pour préparation des moules pour coulées de l'acier. Doit savoir interpréter les plans et connaître les outils de précision.

Homme de service pour garage, doit avoir des connaissances dans la mécanique automobile.

FEMMES

VICTORIAVILLE

Coiffeuse possédant carte de compétence.

Infirmière licenciée pour travailler de nuit dans un hôpital.

Sténo dactylo bilingue.

Cuisinière pour hôtel et comptoir lunch.

Serveuses de table pour restaurant.

Aide cuisinière pour restaurant.

Domestiques pour maisons privées.

Couturière pour manufacture de chesterfield.

PLESSISVILLE

Domestiques pour maisons privées.

Serveuse de tables pour hôtel. Doit posséder une très bonne expérience.

Serveuses de tables pour comptoir lunch et restaurant.

Funérailles de M. Wellie Roberge

A sa résidence, subitement le 13 juin à l'âge de 61 ans, est décédé M. Wellie Roberge, célibataire, manufacturier de portes et chassis, domicilié au 143 rue St-Jean-Baptiste, Victoriaville.

Il laisse dans le deuil ses frères et belles-sœurs, M. et Mme Louis Roberge de Victoriaville, M. et Mme Isidore Roberge de Montréal, M. et Mme Eusèbe Roberge de Montréal, M. et Mme Eddy Roberge de Victoriaville, M. Alphonse Roberge d'Arthabaska; ses sœurs, Mlles Olivine, Joséphine, Eva et Diane Roberge de Victoriaville; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle partit du Salon J.-H. Marcoux & Fils, 67 Laurier, Victoriaville, pour l'église des SS.-Martyrs Canadiens, où les funérailles eurent lieu le 16 juin. La levée du corps fut faite par Mgr Alphonse Roux, curé de la paroisse, qui célébra également le service, assisté des abbés Daneau et Côté comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient les employés de la maison Marcoux & Fils.

Inhumation au cimetière des SS.-Martyrs Canadiens. Sincères condoléances



F. Binette



A CHAQUE FAMILLE SA MAISON
NOTRE DEVISE QUALITE-SERVICE

Binette & Frère Ltee

Entrepreneurs généraux

RÉNOVATION ESTIMATION GRATUITE

357-2447 8 rue Belvédère Victoriaville Arthabaska

357-2338

PRÊTS HYPOTHÉCAIRE DISPONIBLE



T. Binette

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

L'ASSOCIATION DES COURTIER D'ASSURANCES DU QUÉBEC



(Victoriaville-Arthabaska)

Conseiller professionnel, le courtier d'assurances est votre homme de confiance

● LE SAGITTAIRE ●

L'association des courtiers d'assurances a pour emblème le Sagittaire qui est, d'après la science du ciel et des planètes, le symbole caractéristique du sage et du conseiller.

EMILIO PATRY

Tel.: 752-4501

120, rue Notre-Dame est, Victoriaville

GASTON DUBUC

Tel.: 752-4784

150, rue Larivière, Victoriaville

ALBERT LABBE

Tel.: 752-4851

106, rue Perreault, Victoriaville

P. H. PLOURDE Limitée

Tel.: 752-5591

43, rue Notre-Dame est, Victoriaville

PAYEUR & FRERE INC

Tel.: 758-8266

142, rue Notre-Dame est, Victoriaville

CLAUDE L'ABBE

Tel.: 357-2414

20, rue Des Erables, Arthabaska

GENEST & LECLERC Enr

Tel.: 752-2481

565, rue Notre-Dame ouest, Victoriaville



GERARD HAMEL

Tel.: 357-2742

4, rue Methot, Arthabaska

BERNARD BETTY

Tel.: 752-4830

120, Notre-Dame est, Victoriaville

BENOIT AUGER

Tel.: 752-2509

615, rue Notre-Dame ouest, Victoriaville

JEAN-MARC LABBE

Tel.: 357-2342

61, rue Beauséne, Arthabaska

GUY BLANCHET INC.

Tél. Bur.: 758-8257

227 Notre-Dame Est — Victoriaville

LECLERC & POISSON LTEE

Tel.: 752-5621

75, rue Campagna, Victoriaville

GUY BELIVEAU

Tel.: 752-4058

68, rue Guay, Victoriaville

LES AGENCES D'ASSURANCES LABBE LTEE

Tel.: 752-2701

9, rue Onil, Victoriaville

J.-D. GUILLEMETTE & FILS ENR.

Tel.: 752-4501

120, rue Notre-Dame est, Victoriaville

Fillette de 4 ans tuée par une auto en traversant la rue à Trottier-Mills



TRAGEDIE A TROTTIER-MILLS. — L'agent Laurin Lemieux de la Sûreté provinciale indique l'endroit précis où la jeune Martine Gosselin a été frappée par l'auto samedi soir à Trottier-Mills. (Photo l'UNION)

Trottier-Mills. — Une bambine de 4 ans, Martine Gosselin, fille de M. et Mme Eugène Gosselin, 12 Avenue du Parc à Victoriaville, a été heurtée mortellement par une auto alors qu'elle traversait la chaussée à l'entrée du village de Trottier Mills. La petite victime est décédée dans l'ambulance qui la transportait à l'hôpital.

Le conducteur de l'auto, M. Joseph Allaire de Ste-Hélène, qui voyageait en compagnie de son épouse, a déclaré à la Police Provinciale qu'il n'avait pas eu connaissance du choc. M. Allaire a immobilisé son véhicule sur le pont situé à une centaine de pieds de la tragédie. La petite victime accompagnait ses parents à une réunion familiale à Trottier-Mills. Selon la version de témoins oculaires, la fillette tentait de traverser la route en courant quand elle fut happée au passage de l'auto conduite par M. Allaire. L'accident est survenu vers 6.45 hres p.m. samedi soir et ce sont les agents Lemieux et Héroux de la Sûreté provinciale qui ont effectué les constatations usuelles.



LA MARQUISE DE COTON. — Cette jolie jeune fille aux longs cheveux personnifiait la marquise de coton, chanson interprétée par Pauline Julien et Jean-Pierre Ferland. (Photo l'UNION)



LA DIFFUSION DE LA CHANSON CANADIENNE. — La radio régionale était représentée par le char dédié à Margot Lefebvre. La chanson canadienne sans la radio ne serait pas la chanson canadienne. (Photo l'UNION)

Jubilés de vie religieuse chez les Frères du Sacré-Coeur

Le 3 juillet, à la maison provinciale des Frères du Sacré-Coeur d'Arthabaska deux religieux célébreront leur jubilé de vie religieuse : les FF. François Perreault (F. Damase) et Arthur Poisson (F. Athanase), et deux autres, leur jubilé d'or : les FF. Albert Beauchemin (F. Ls-Albert) et Gaétan-Ernest Couture (F. Gaétan). Les deux derniers sont de la province de Rimouski mais sont originaires, l'un des Cantons de l'Est, l'autre des Bois-Francs.

Mgr Paul Mayrand, P.A., de Nicolet, officiera à la messe et présidera le banquet. Le R. Père Gilles Genest, directeur de la maison de retraites LA SALETTE à Attleboro, Mass., prononcera l'homélie de circonstance. De nombreux parents des jubilaires et de nombreux religieux de la communauté assisteront à la fête. M. l'abbé Gérard Descôteaux, aumônier de la maison provinciale, assistera Mgr Mayrand lors de la cérémonie religieuse.

Le Frère François Perreault est originaire de St-Roch de l'Achigan. Il a exercé son apostolat comme maître de classe dans diverses maisons. Il est particulièrement connu dans les Cantons de l'Est et les Bois-Francs. Il a enseigné pendant 40 ans.

Directeur de l'Oeuvre Mis-

sionnaire des Frères du Sacré-Coeur, le Frère Arthur Poisson a été maître de classe pendant 27 ans, visiteur des classes dans différentes écoles pendant 14 ans avant de fixer sa demeure à Arthabaska en 1948 comme chargé des missions. Né à Weedon, il avait vécu aussi à Gentilly avant son entrée en communauté. Plusieurs de ses parents demeurent à Manchester, N.H.

Entré au juvénat d'Arthabaska en 1914, le Frère Albert Beauchemin, fils d'Albert Beauchemin et de Alida Camirand de Ste-Clotilde de Horton, s'est déployé surtout comme menuisier, métier où il a excellé. Il a enseigné pendant trois ans. Dans sa famille de 14 enfants, on compte aussi quatre religieux.

Originaire de Sherbrooke, le Frère Gaétan-Ernest Couture est depuis deux ans un peu immobilisé à l'infirmerie de la maison provinciale d'Arthabaska. Il avait été auparavant très actif soit comme maître de classe, puis directeur et maître de classe à la fois ou directeur et maître de classe successivement. Bromptonville et Cabano sont les deux localités où il a exercé son apostolat le plus longtemps.

Félicitations et longue vie à ces jubilaires.

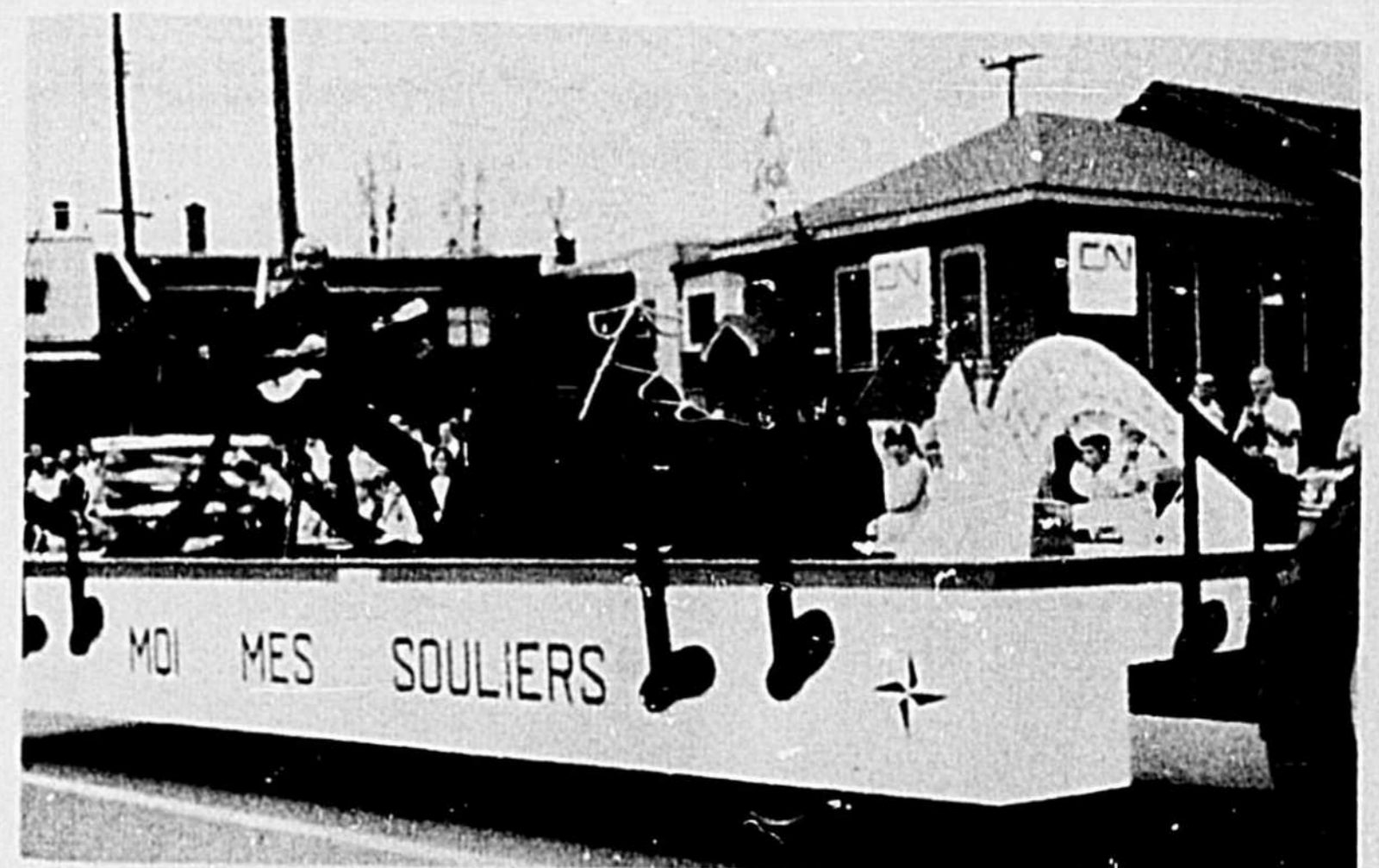


Le Dr. Germain Chagnon
P.A., M.D.

désire annoncer à toute la population de Victoriaville et des environs, l'ouverture de son bureau, en médecine générale, à la Polyclinique Gravel, 66 rue St-Jean-Baptiste. Le Dr. Chagnon remplace le Dr. Claude Brière qui quitte Victoriaville. Les heures de bureau restent les mêmes, soit lundi, mardi, mercredi et vendredi de 2 à 5 hres p.m. et de 7 à 9 hres p.m., le jeudi excepté. Téléphone: bureau: 752-5877, rés.: 752-5877.



PRESENCE DU FESTIVAL DE L'ERABLE. — Les organisateurs du défilé de la St-Jean-Baptiste ont en l'heureuse idée de consacrer un char au Festival de l'Erable, le plus authentique produit de la région des Bois-Francs. On voit ici la reine 1966 Mlle Lise Vigneault. (Photo l'UNION)



MOI MES SOULIERS. — L'un des chars allégoriques les plus goûtés du public fut sans contredit celui rendant hommage à Félix Leclerc. Une immense bottine accapait presque entièrement la superficie du char sonore. (Photo l'UNION)

AVEC UN BON SARCLEUR MOTORISE ET UNE BONNE TONDEUSE,

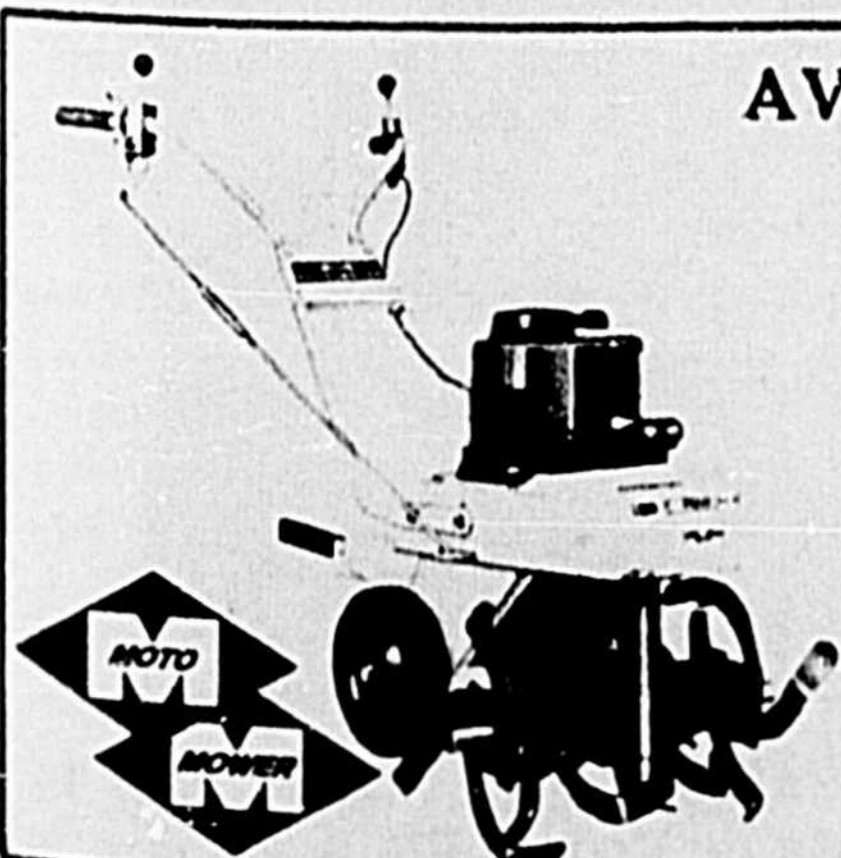
**vous économisez du temps et de l'argent !
VOYEZ DES AUJOURD'HUI VOTRE MAISON DE CONFIANCE**

JUTRAS FARM EQUIPMENT

(YVON JUTRAS LTEE)

316 - 320 Notre-Dame Est Victoriaville Tél. 758-8201 - 758-8202

Le seul service complet sur moteurs à gazoline entre Québec et Montréal



EVE AU FOYER



UN RÉGAL CET ÉTÉ. LE MELON D'EAU

Le melon d'eau! Voilà quelque chose de vraiment bon que nous apporte l'été! Le melon d'eau qui éclate grand ouvert au toucher d'un couteau pour étaler sa chair croustillante au rouge clair et au parfum envoûtant.

La pression du pouce n'est plus la façon de choisir le meilleur melon d'eau. Pas même l'oreille d'un Leonard Bernstein ou d'un Léopold Stokowski pourrait choisir un bon melon par cette méthode, disent les experts. Il existe toutefois quelques signes d'excellence chez le melon d'eau: de façon générale, plus le melon est gros, plus le cœur est gros et plus on y trouve de chair libre de graines. Les melons mûrs, de bonne qualité, sont fermes, de forme symétrique, frais et d'apparence captivante. La couleur peut varier du vert foncé solide à un vert grisâtre, selon la variété. On trouvera un "épanouissement" sur l'écorce qui lui donne une apparence velouteuse et la partie inférieure, qui reposait sur notre Mère Terre, selon d'une pâleur crémeuse. Evitez, comme

n'étant pas assez mûris, les melons d'eau au dessous blanc ou vert pâle. Les melons trop mûris ont généralement une apparence morne et ont une sensation de mollesse ou d'élasticité quand on les presse.

Toutefois, les melons d'eau sont tellement recherchés qu'il faut en cueillir au delà de 3 milliards de livres pour satisfaire la demande de l'été.

Les melons d'eau sont à leur meilleur lorsqu'ils sont bien refroidis.

Gondole fleurie au melon frais

- 1 melon d'eau de 16 pouces de longueur
- 4 pintes de boules de melon d'eau
- 3 cantaloupes
- Sirup à la menthe (voir ci-après)
- De 4 à 8 brindilles de menthe fraîche.

Couper le melon d'eau en deux sur la longueur. Couper le fruit rose avec le couteau à boules de melon d'un pouce, ou d'une cuillère à mesurer (1/2 c.

à thé) et enlever les graines à mesure du coupage des boules. Enlever à la cuillère la chair qui reste dans la coquille et bien égoutter. Peler un cantaloupe et le couper en zig-zag sur le travers pour en faire deux moitiés en forme de pétales. En enlever les graines. Couper les autres cantaloupes en deux, en enlever les graines et en faire des boules de chair avec le couteau à boules de melon d'un pouce. Déposer les moitiés de cantaloupe en forme de pétales à chaque bout de "l'embarcation", remplir le centre et les bouts de "l'embarcation" de balles de melon d'eau. Verser le sirup à la menthe sur le tout. Réfrigérer. Garnir de brindilles de menthe et servir.

Sirup à la menthe

- 1/2 tasse de sucre
- 1/2 tasse d'eau
- 2 c. à table de jus de lime frais
- 2 c. à table de menthe fraîche finement hachée
- 1/16 c. à thé de sel.

Combiner tous les ingrédients dans une petite casserole. Porter au point d'ébullition et cuire 2 minutes. Couvrir et macérer 10 minutes. Refroidir et réfrigérer.

Rendement: environ 24 portions.



GONDOLE FLEURIE AU MELON FRAIS. — Mariez des boules de melon d'eau et des "fleurs" de cantaloupe et vous obtiendrez une généreuse "embarcation" au melon que vous voudrez servir tant pour son élégance que pour sa saveur exotique.

HENRI CHARETTE, O.D.

OPTOMÉTRISTE

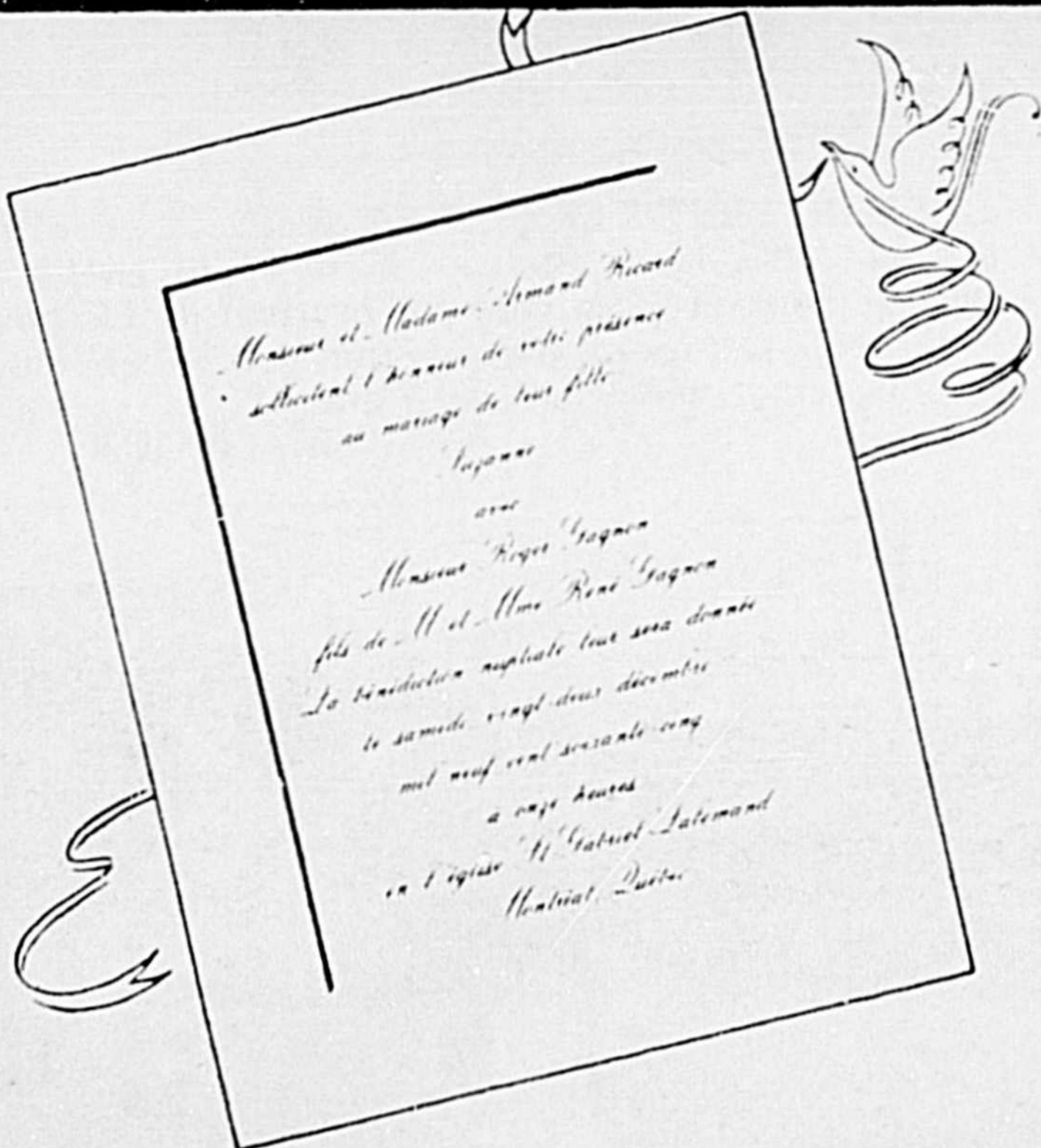
26 Notre-Dame Est

Tél. 752-2141

Victoriaville

18-5-67

PAPETERIE DE MARIAGE



en Photo-Lettrage

THERMO-GRAVÉE

par les créateurs de "Bouquet Invitation Line"

LA THERMO-GRAVURE consiste en caractères en relief... luxueux, élégants.

LA THERMO-GRAVURE possède l'aspect unique que produit la main-d'oeuvre experte.

Elle ne coûte pas la moitié de ce que vous pourriez croire.

Plusieurs autres styles au choix

L'Imprimerie d'Arthabaska

Rue Girouard, Arthabaska, Tél: 357-2065
Rue St Dominique, Victoriaville, Tél. 758-8281

GRANDEURS 10-18



9389
SIZES 10-18

Marian Martin

Nouveau modèle, par son encolure sur le côté suivie de quatre boutons s'attachant pour fermeture. Elle est accompagnée de deux poches et se confectonne avec ou sans manches.

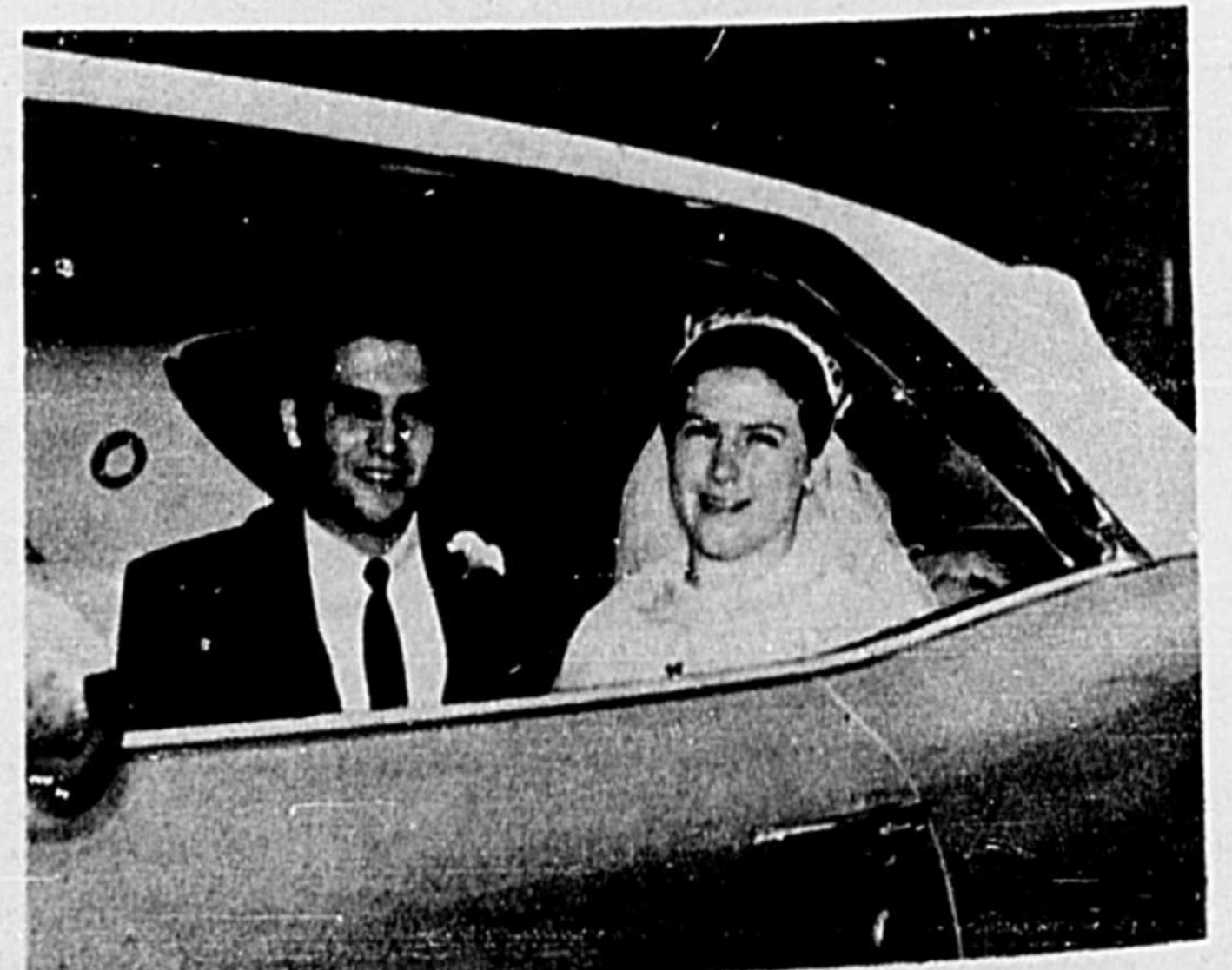
Le patron 9389, se vend grandeurs: 10, 12, 14, 16, 18.

Prix.. \$0.50

Adressez :
Service de Patrons,
L'Union,
60-B Front Street West,
Toronto 1.



M. Réal Bergeron et Mlle Lise Mercier, dont le mariage a été béni en l'église d'Inverness, le 25 juin à 10 hres. (Photo Studio Boulanger)



M. Jacques Morin et Mlle Jacqueline St-Pierre, dont le mariage a été béni en l'église de Princeville le 25 juin à 11 heures. (Photo Studio Boulanger)



NAPPERONS AU CROCHET (CAPS). — Pour agré-
menter les plaisirs de la table, voici de jolis napperons.
Rien n'est plus pratique pour une table vite dressée, vite
ôtée.
Modèle No C.A. 513 - Service des Patrons.

Si vous désirez recevoir un patron de ces modèles,
écrivez à :

Service des Patrons de Laine,
L'Union des Cantons de l'Est,
3 St-Dominique,
Victoriaville.

Ajoutez pour frais de transport la somme de 15¢.

horoscope



Bélier : 21 mars-20 avril.
Votre santé exige quelques
soins, ne l'oubliez pas. Votre
sommeil est très important. Du
côté coeur, votre patience et
votre bonté portent maintenant
les fruits. Un coeur sincère
vous est acquis. Pas de noncha-
lance au travail; cela vous
nuirait fortement. Votre jour:
dimanche.

Taureau : 21 avril-21 mai.
Recrudescence des forces, ne
vous tourmentez pas inutile-
ment. Prenez les moyens pour
sortir, rencontrer des gens et
voir la vie plus en rose. L'a-
mour de vos rêves se dévoilera
bientôt. Vie sentimentale heu-
reuse. Bénéfices imprévus dans
le monde des affaires. Votre
jour: *jeudi.*

Gémeaux : 22 mai-21 juin.
Surveillez vos poumons, votre
santé semble fléchir. Dans le
domaine du sentiment, un ami
qui vous tient à coeur semble
vouloir se rapprocher de vous.
Au sujet du travail, possibilité
de réussite particulière à la fin
du prochain mois. Votre jour:
mardi.

Cancer : 22 juin-23 juillet.
Votre dynamisme se maintient.
Votre attitude optimiste vous
gagne des amis. Le calme est
enfin revenu dans le domaine
du coeur; vous pouvez fort bien
vous entendre et connaître une
vie sentimentale prolongée et
intéressante, si vous êtes fémi-
nine, dévouée, compréhensive.
Au point de vue travail, redou-
blez d'initiative. Votre jour:
dimanche.

Lion : 24 juillet-23 août. Vous
allez bien, soyez sans inquiétude.
Dans les question du coeur, une
excellente période se prépare.
Vous avez raison, écoutez votre
coeur. Une situation digne de
vos capacités vous sera offerte.
Votre jour: *mercredi.*

Vierge : 24 août-23 septembre.
Ménagez vos forces. Ca ne va
très bien. Cette semaine les
souds et les joies se partage-
ront votre coeur. Les deux vous
seront servis en abondance. Sa-
chez tirer parti du meilleur. La
question pécuniaire exige cer-
tains sacrifices, acceptez-les
stoïquement. Votre jour: *samedi.*

**Balance : 24 septembre-23 oc-
tobre.** Bonne période pour la
santé. Au sujet des sentiments,
les difficultés vont enfin s'apla-

nir. Réconciliation certaine avec
un être que vous chérissez. En
affaires, sachez prendre la res-
ponsabilité de vos actes. Votre
jour: *jeudi.*

**Scorpion : 24 octobre-22 no-
vembre.** Fléchissement des for-
ces, amoindrissement temporel
de votre dynamisme habituel.
Dans le domaine du coeur, un
bonheur exaltant va vous sur-
prendre bientôt. Servez-vous de
vos dons, déployez vos capacités,
vous êtes digne de la réussite et
du triomphe. Votre jour: *mardi.*

**Sagittaire : 23 novembre-22
décembre.** Trop de tracas ont
affaibli votre système nerveux,
donnez-vous du repos et si pos-
sible une petite vacance. Ne
négligez rien pour conserver la
personne qui vous aime sincère-
ment. Dans le domaine profes-
sionnel, agissez au plus vite
mais avec prudence. Votre jour:
jeudi.

**Capricorne : 23 décembre-21
janvier.** Période propice à votre
santé, n'en abusez pas. Une
amitié nouvelle va modifier votre
vie sentimentale. Question
pécuniaire, comptez sur vos
efforts et non sur ceux d'autrui.
Votre jour: *dimanche.*

**Verseau : 22 janvier-19 fé-
vrier.** Aspects planétaires favo-
rables à la santé. Du côté coeur,
donnez beaucoup de vous-même
et ne comptez pas trop sur le
retour. Cette disposition n'est
pas de l'amour. Un petit nuage
qui a obscurci l'horizon de votre
coeur s'est dissipé enfin. Pour
une démarche sérieuse, attendez
la fin du mois. Votre jour:
jeudi.

Poissons : 20 février-20 mars.
Autant vous êtes abattue, au-
tant vous allez vous redresser.
Sur le plan sentimental, une
personne qui vous hérite est à la
merci de votre humeur et attend
vos décisions. Une situation
inattendue va changer le mode
de votre existence. Votre jour:
mercredi.

L'UNION
50,000
lecteurs
CHAQUE SEMAINE



M. Denis Laflamme et Mlle
Noella Bissonnette, dont le
mariage a été béni le 25
juin à 10 hres en l'église de
Princeville.

(Photo Boulanger)



M. Ghislain Bélisle et Mlle
Ghislaine Beauchemin, dont
le mariage a été béni le 25
juin à 11 heures en
l'église de Fatima.

(Photo Boulanger)



M. Lucien Dubois et Mlle
Francine Bérubé, dont le
mariage a été béni le 25
juin à 4 hres en l'église St-
Calixte.

(Photo Boulanger)




M. Raymond Hamel et Mlle
Jeannine Rousseau, dont le
mariage a été béni le 24
juin à 4 hres en l'église de
Laurierville.

(Photo Boulanger)

AGENT MANUFACTURIER
FAITES VOS ACHATS DE MEUBLES
— CHEZ-VOUS —
NOUS IRONS VOUS RENCONTRER
752-7632
Laurent Beaudoin
Meubles sur Commande
Directement du manufacturier — Prix de Gros
SETS DE SALON FAUTEUILS REPARATIONS SETS DE CHAMBRE SETS DE CUISINE

BOUCHEE SERGE

OPTICIEN D'ORDONNANCES
PRESCRIPTIONS D'OPHTALMOLOGISTES
▲ Lunetterie Moderne
▲ Verres de Contact
▲ Centre Auditif DAHLBERG
— Service complet sur tout genre d'appareils —
236 Notre-Dame Est — Victoriaville — Tél. 752-7222
(Face au Presbytère Sts-Martyrs) 752-2908

Collège Commercial Desmarais Inc.

Collège reconnu par le Dépar-
tement de l'Instruction Publi-
que. Manuels fournis gratui-
tement.
Cours Commercial complet
COURS DU JOUR
ET DU SOIR.

Nous prenons actuellement les
inscriptions pour les classes
1966-67
\$200.00 D'OCTROI
des Commissions Scolaires
Allocation de \$10.00 par mois
aux étudiants de 16 et 17 ans.
Quelque 2000 élèves ont fré-
quenté notre collège depuis
sa fondation en 1946.
Nous trouvons un emploi à
nos finissants.
Demandez notre Prospectus
et les formules d'inscrip-
tion, au bureau ou par la
poste à l'adresse suivante :
**Collège Commercial
Desmarais Inc.**
Gaston Letarte,
professeur
13 rue St-Zéphirin
Victoriaville
752-5361 TEL. 357-2205
HEURES DE BUREAU DURANT JUILLET ET AOÛT
LE JOUR : du Lundi au Vendredi inclusivement
de 2 heures à 5 heures p.m.
LE SOIR : Mardi et Jeudi, de 7 hres à 9 hres p.m.
11-5-66-jno.

PRIX REGULIER \$435.00
AUBAINE — 295.00
A NE PAS MANQUER

Olivetti - Underwood
Modèle E-24 — DUPLEX
2 Taux - 2 Balances au crédit - 250 Révolutions R.P.M.
10 ANS DE GARANTIE AVEC CONTRAT DE SERVICE
— Pour démonstration sans obligation de votre part —
NORMAND DOUCET INC.
EQUIPEMENT DE BUREAU
Vente - Location — Service et Réparation
58-A, St-Jean-Baptiste — Victoriaville — Tél. 752-2727
(Stationnement en arrière de la Caisse Populaire)
5-1-67

SEPT JOURS SUR LA SCÈNE DE L'AGRICULTURE

RECEPTIONS : Marché de vins, 1555 veaux, 141 porcs, 334 l'Ouest: 472 bovins, 424 veaux, agneaux et moutons. 139 porcs, 23 agneaux et moutons; Marché de l'Est: 1045 bovins généralement stables.

SOMMAIRE : Prix des bovins généralement stables.

LE COMPLET DE VOTRE VOISIN
N'EST PAS FAIT POUR VOUS



CONFIEZ AUJOURD'HUI
VOS
VÊTEMENTS de DEMAIN

A

CHEZ MON TAILLEUR ENR.

BENOIT BRETON, Prop.

1, rue St-Dominique — Victoriaville — 752-4977

Assortiment complet
de tissus importés

GOULET, ST-PIERRE, BERTRAND, CHARRON & SAVOIE

Ingénieurs-Consultants

A. ST-PIERRE & D. ST-PIERRE

Arpenteurs-Lièdomètres

11 Ave des Châtaigniers, Drummondville-Ouest
82, rue King Ouest, Sherbrooke
117, rue Notre-Dame Est, Victoriaville

GR 8-0806
LO 9-7022
752-5989

120 Notre-Dame Est

Tél.: 752-2904

ROGER ROULEAU, c.a.

Comptable Agréé

Victoriaville

Case Postale 188

Tél.: 752-2335

JEAN ROY, c.a.

Comptable Agréé — Syndic Licencié

142 Notre-Dame Est

Victoriaville

VICTOR PAUL, c.a.

Comptable Agréé

146 Notre-Dame Est

Tél.: 752-5802

Résidence: 474, Notre-Dame Ouest - Tél.: 752-2915

Victoriaville

J. H. MATTE

Comptable Public Enregistré

Vérificateur autorisé par la Commission Municipale
CLASSE "A"

94, St-Jean-Baptiste — Victoriaville — Tél.: 752-2652

RENÉ CROCHETIERE

B.A. L.L.L.

AVOCAT et PROCUREUR

Hôtel de Ville — Victoriaville — Tél.: 752-9401

Heures de Bureau :

Du Lundi au Vendredi : 9 h. à midi et de 2 h. à 5 h.

Vendredi soir : 7 h. à 9 h. — Samedi : de 9 h. à midi.

REMBOURRAGE F. FORTIER

EXPERT EN REMBOURRAGE ET CONFECTION
MEUBLES ET AUTOMOBILES
SETS DE CUISINE — CONVERTIBLES TOP

— Estimés Gratuits —

42, St-Philippe — Victoriaville — Tél.: 752-6651

Veaux stables à 50¢ moins cher. Porcs et truies stables. Agneaux et moutons, prix irréguliers. Bovins reçus la semaine dernière: 1197; l'an dernier même date: 1631. Nombre de bouvillons reçus cette semaine: 185, la plupart de qualité de choix et bonne. Réceptions des autres provinces: Ontario: 123 bouvillons, 71 taures et vaches et 24 taureaux; Maritimes: 18 taures et vaches et 2 taureaux.

Marché de l'Ouest

BOVINS : Les réceptions cette semaine étaient plus nombreuses que celles de la semaine dernière et se composaient de 185 bouvillons, 220 taures et vaches et 49 taureaux. Les transactions s'effectuaient activement à la suite d'une bonne demande pour toutes les classes. Les prix payés pour les bouvillons étaient 50¢ moins élevés que ceux de la semaine dernière à l'ouverture tandis que ceux des autres classes étaient stables.

BOUVILLONS : Chx, \$25.50-\$26.85; Bons, \$24.75-\$25.35; Moy., \$23.50-\$24.25; Com., \$21.50-\$22.

VACHES : Bon., \$20.-\$23.50; Moy., \$19.-\$20.; Com., \$17.-\$18.75; T. C., \$14.50-\$16.75.

TAURES : Moy., \$21.-\$22.50; Com., \$19.50-\$20.75.

TAUREAUX : Bons, \$22.-\$24.75, un à \$25.; Moy., \$20.25-\$21.75; Com., \$18.50-\$18.75.

VEAUX : Cette semaine les arrivages étaient plus légers que ceux de la semaine dernière et se formaient de veaux de lait de qualité bonne et moyenne. Le marché était actif et toutes les classes étaient en bonne demande. Les prix payés pour les bons veaux de lait étaient 50¢ moins cher comparativement à ceux de la semaine dernière tandis que les autres classes rapportaient des prix stables. Bons veaux de lait, \$32.-\$37.50, un à \$38.; Moy., \$27.-\$31.; Com., \$14.-\$26.

PORCS : Les prix des porcs et truies sont demeurés inchangés comparativement à ceux de la semaine dernière. Catégorie A: 136 à \$38.; Truies: \$24.

AGNEAUX ET MOUTONS : Deux lots d'agneaux requis pour l'abattage rituel ont rapporté \$30. et \$36.50 le cent livres. Quelques moutons se sont vendus \$6.50 et \$12. le cent livres.

Marché de l'Est

BOVINS : Les arrivages cette semaine se formaient surtout de vaches de qualités diverses; les offres étaient plus nombreuses que celles de la semaine dernière. A la suite d'une bonne demande pour toutes les classes, le marché actif toute la semaine. A l'ouverture toutes les catégories rapportaient des prix fermes, cependant par la suite les prix des bouvillons et taures étaient stables tandis que ceux des taureaux et vaches étaient 50¢ à \$1. moins élevés que ceux de la semaine dernière à la fermeture.

BOUVILLONS : Chx, nil; Bons, \$25.75-\$26.50; Moy., \$24.-\$25.50; Com., \$20.-\$23.50.

VACHES : Bon., \$19.50-\$21.50, ventes jusqu'à \$22.50; Moy., \$18.-\$19.25; Com., \$16.50-\$17.75; T. C., \$11.-\$16.

TAURES : Bon., \$24.-\$28.; Moy., \$20.50-\$23.; Com., \$17.50-\$19.

TAUREAUX : Bons, \$20.-\$24., ventes jusqu'à \$25.25; M. et C., \$18.-\$19.50.

VEAUX : Les offres cette semaine étaient légèrement plus nombreuses que celles de la semaine précédente, se composant de veaux de lait de qualité bonne et moyenne. Toutes les catégories étant en bonne demande, le marché fut très actif. Les prix payés pour les veaux communs étaient les mêmes que ceux de la semaine dernière tandis que ceux de qualité bonne et moyen-

ne, lesquels étaient \$1. plus élevés à l'ouverture, étaient par la suite stables à ceux de la semaine dernière à la fermeture. Bons veaux de lait, \$31.-\$35., des ventes jusqu'à \$37.; Moy., \$25.50-\$30.50; Com., \$15.25.

PORCS : Prix identiques à ceux de la semaine dernière. Catégorie A: 89 à \$37., 12 à

\$38., 28 à \$37. plus 85¢ ch.; Truies: la plupart \$22.

AGNEAUX ET MOUTONS : Des agneaux requis pour l'abattage rituel se sont échangés de \$36.50-\$49. le cent livres. Les moutons ont rapporté des prix variant de \$8.-\$15. suivant la qualité.



NOCES D'OR. — M. et Mme Wellie Angers de la paroisse St-Christophe d'Arthabaska ont célébré dernièrement leur 50e anniversaire de mariage.

(Photo Jac. Foucault)

Prêts sur **HYPOTHÈQUES**

AUCUNE COMMISSION

À PAYER!!!

BELMONT FINANCE INC.

Prêts Hypothécaires — Achat de Créances

146, Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE

Tél.: 752-8231

Tracas finis avec un grand "T" !

Si vous avez une tondeuse motorisée médiocre, vous savez sans doute les frais de réparation qu'elle exige et les tracas qu'elle procure à la tonte. Vous êtes probablement "mûr" pour acheter une TORO sans tracas. **Venez la voir !**



**C'est la Whirlwind 1966 de
TORO**

Cloutier Ferme & Accessoires Enr.

Richard Cloutier, prop.
ATELIER MÉCANIQUE

42 Laurier — Victoriaville — Tél. 752-5445
20-7-66



Micheline Lecomte et André Faille, dont le mariage a été béni en l'église St-Gabriel Lalement de Victoriaville le 4 juin. (Photo Jac. Foucault)



Le Dr. Jean-Marie Rousseau, B.A., M.D., L.M.C.C.

praticien général depuis 3 ans en Ontario, est parfaitement bilingue et il a le plaisir d'annoncer à la population de Warwick et des environs l'ouverture de son bureau à Warwick, depuis le 14 juin 1966. Le Dr Rousseau a remplacé le Dr Ouellet qui va poursuivre ses études en anesthésie. Il aura les mêmes heures de bureau, soit: le lundi, mardi, mercredi et vendredi de 2 à 5 heures p.m. et le soir de 7 à 9 heures p.m., le jeudi et samedi de 2 à 4 heures p.m. Son bureau est situé au même endroit, au 112 rue St-Louis à la Clinique Warwick. Les numéros de téléphone sont pour le bureau 358-2204, pour la maison privée: 358-2175.

CLAUDE PINARD
 AVOCAT
 VICTORIAVILLE

Bureau
 146 est, rue Notre-Dame
 Tél. 752-6622
 17-11-66

Résidence
 9 Ave Des Cèdres
 Tél. 752-6622

Votre meilleur conseiller financier

Roch Pélessier

799 Notre-Dame Ouest
 Victoriaville 752-5215

Investors SYNDICATE LIMITED

Distributeur de: Investors Mutual of Canada Ltd.
 Investors Growth Fund of Canada Ltd.
 Investors International Mutual Fund Ltd.

Spécialiste en **ASSURANCE AUTOMOBILE**

• Boni pour non-sinistré
 • Modes faciles de paiement sans frais
 • Règlements rapides de réclamations

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE DE QUEBEC

"BEN" ROY

Représentant
 752-6219 - TEL - 752-2329
 189 Désiré Victoriaville

Habit sur mesure Semi-Ready Uniforme sur mesure Maurice Levesque

Raoul Saucier

MERCERIE POUR HOMMES

26 St-Dominique 752-5358 VICTORIAVILLE

Quiproquo

Deux amis se rencontrent au coin d'une petite rue de province. La main de l'un d'eux disparaît sous un pansement.

— Qu'as-tu ?
 — J'ai été mordu par un chien.
 — L'as-tu désinfecté, au moins ?
 — Impossible, il est parti à la course !

CAMELOTS demandés

Pour desservir les territoires environnants les rues
 NOTRE-DAME EST (début)
 ST-JEAN-BAPTISTE et
 BOULEVARD JUTRAS EST

et les endroits suivants :

- STE-CLOTILDE • ST-ALBERT • STE-ELISABETH
- KINGSEY-FALLS • ST-REMI DE TINGWICK
- STE-HELENE DE CHESTER • WARWICK
- ST-NORBERT D'ARTHABASKA

Répondre promptement
 par écrit à: **CAMELOTS DEMANDES**
 C. P. 65,
 Victoriaville, Qué.

De préférence,
 TELEPHONEZ à: **Arthabaska: 357-2065**

Donnez votre nom, votre adresse, votre âge, le nom de votre père et votre numéro de téléphone.

GENERAL TIRE

**POUR VOS VACANCES
 SI VOUS PARTEZ EN "ORBITE"
 NE LISEZ PAS CE QUI SUIT...**

MAIS...

**SI VOUS PROJETEZ UN VOYAGE
 PAR AUTOMOBILE, CONSULTEZ NOS EXPERTS**

**UN EXAMEN APPROFONDI DE L'ETAT
 DE VOS PNEUS S'IMPOSE
 DÈS AUJOURD'HUI...**

VOYEZ-NOUS, POUR EXAMENS GRATUITS

Centre du Pneu Victoriaville Inc.
 691 ouest, Notre-Dame **758-8205** Victoriaville

CHRONIQUE de Tingwick

Noces d'or

C'est par une manifestation spéciale que le 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Thomas Rioux (Emilie Beaulieu) a été souligné à Tingwick. La fête

a débuté par une cérémonie religieuse en l'église paroissiale à 4.30 hres, où les jubilaires ont renouvelé leurs promesses selon la nouvelle liturgie. La messe a été chantée par M. l'abbé Yvon Beaulieu, neveu des jubilaires.

M. Jean Rioux de Trois-Pistoles servait de témoin à son frère, et M. Israel Beaulieu de Berlin, N.H., servait de témoin à sa soeur.

Les enfants et les petits-enfants des heureux jubilaires se sont ensuite réunis au Centre Paroissial pour un banquet en l'honneur des héros du jour. Des souhaits de bonheur et de santé ainsi que de sincères félicitations ont été émis à l'intention des jubilaires. L'adresse fut lue par Mlle Noella Comtois, une gerbe de fleurs a été remise par Mlle Madeleine Comtois et une bourse substantielle a été présentée par M. Daniel Pouliot, tous trois petits-enfants des jubilaires.

Toute la famille était réunie: M. et Mme Lionel Comtois (Léda Rioux) de Tingwick, M. et Mme René Grandmont (Gertrude Rioux) de Tingwick, M. et Mme Jean-Noel Comtois (Jeanne d'Arc Rioux) de Tingwick, M. et Mme Léo Rioux (Nellée William) de Danville, M. et Mme Renaud Pouliot (Monique Rioux) de Tingwick, M. et Mme Jean-Paul Rioux (Rose Turcotte) de Montréal, M. et Mme Elisée Rioux (Lucienne Lagacé) de Montréal, M. Aimé Rioux de Montréal, M. et Mme Onésime Bernier (Simonne Rioux) de Rosemère. Mlle Cécile Rioux de Québec, M. et Mme Nicol Ouellet (Ghislaine Rioux) de Warwick, ainsi que 42 petits-enfants.

A signaler, M. l'abbé Alphonse Desharnais, curé de la paroisse, a rehaussé de sa présence l'éclat de cette journée, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme J. C. Rioux de Warwick, M. et Mme J. Rioux de Montréal, plusieurs

neveux et nièces.

La veillée s'est terminée par un succulent buffet. Tous ont regagné leur foyer, contents de cette belle journée passée avec nos heureux jubilaires.

Bonnes vacances

Nous souhaitons à tout le personnel enseignant et à tous nos élèves de bonnes vacances.



ACHATS - VENTES - ECHANGES - PRETS

En 1ère et 2ème Hypothèque
Aussi plusieurs commerces de tous genres et maisons à revendus à vendre à de très bonnes conditions.
IMMEUBLES ET PRETS TRANS-CANADA ENR.
Florent Cantin, Courtier - 50,059
1 Boul. Jutras Est — Victoriaville — 752-4848

28-7-66

JOS. MOORE ENR.



ANDRÉ MOORE, Prop.

Monsieur,

Venez voir nos échantillons d'Habits sur Mesure

SAVILE ROW

Collection Printemps-Eté

- 1966 -

OUVERT :

Lundi au Vendredi de 6 h. p.m. à 10 h. p.m.
Samedi, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

Chemin St-Albert
752-2119 Victoriaville

17-2-66



LE RAPIDE BLANC. — Un immense cœur, tel était le thème de ce char allégorique axée à l'entour de la chanson Le Rapide Blanc. (Photo l'UNION)

C. P. 104

Tél.: 752-2580

Jean Denis Côté, O.D.

OPTOMETRISTE

— Verres de contact —

117, Notre-Dame Est — App. 1 — Victoriaville

WELLIE ROY

Agent : GIBSON — Pompes MYARS

Meubles de tous genres - Télévisions - Radios - Chesterfields
Réfrigérateurs - Laveuses électriques - Etc...

PUITS ARTESIENS — POMPES ELECTRIQUES

19, rue St-François — Tél. 752-4484 — Victoriaville



CINÉMA LAURIER

VICTORIAVILLE - 752-9912 - 752-9065

Samedi à Vendredi
2 au 8 juillet \$1.25

Le "JAMES BOND" français



Le bagarreur No1 de l'écran dans son plus récent film!

Eddie Constantine

dans
NICK CARTER VA TOUT CASSER

en Primeur

Deuxième Grande Primeur

VOUS ENTREZ DANS L'UNIVERS HORRIFIANT OU REGNENT

DANS

UN DANGEREUX MANIAQUE EXERCER UNE VENGANCE TERRIFIANTE en LIBERANT SIX FAUVES MEURTRIERS DANS UNE VILLE



En COULEURS

LES FAUVES MEURTRIERS

MICHAEL JEANNE ROD VIRGINIA
GOUGH COOPER LAUREN GREY

L'U.C.F.R. DE STE-ÉLISABETH

Ste-Elisabeth. — Mme Léon Lainesse, responsable de l'assemblée, récite la prière à Notre-Dame du Sacré-Coeur. Mme Robert Morin, présidente, souhaite la bienvenue et remercie toutes les dames qui ont apporté de très beaux ouvrages, car ce soir nous avons une exposition locale d'artisanat.

Mme Gaston Chaput, directrice diocésaine, parle de la campagne de recrutement qui aura lieu du 20 juillet au 7 août. Elle parle de la fusion de l'U.C.F.R. avec le Cercle d'économie domestique et nous donne le sujet d'étude de chaque mois pour l'an

prochain.

Vinrent ensuite les élections; Mlle Jeanne d'Arc Poisson agissait comme présidente d'élection et Mlle Florence Martel comme secrétaire d'élection. La nouvelle présidente élue est Mme Roland Martel; vice-présidente,

Mme Robert Morin; directrices, Mmes Marcel Beauchesne, Léon Lainesse, Raymond Leblond, Léon Desruisseaux et Gaston Chaput; la nouvelle secrétaire, Mme Irénée Morin.

L'on remercie Mme Robert Morin, présidente, et Mlle Florence Martel, secrétaire, qui durant trois ans ont accompli ces tâches.

FOYER ST-AIMÉ KINGSEY-FALLS, comté Drummond

- Gardons personnes âgées ou invalides
- Chambres privées ou semi-privées

Signalez : 363-2461

6-7-66



SAMEDI A VENDREDI

2 au 8 Juillet \$1²⁵

2 Grands spéciaux en COULEURS au même Programme



M. Laurent Dubois et Mlle Suzette St-Pierre, dont le mariage a été béni le 24 juin à 11 hres en l'église de Fatima.

(Photo Boulanger)



M. Gérard Labonté et Mlle Irène Cormier, dont le mariage a été béni le 25 juin à 11 hres en l'église de Plessisville.

(Photo Boulanger)



M. Raymond Pander et Mlle Claire Dubois, dont le mariage a été béni le 24 juin à 10 hres en l'église de Fatima.

(Photo Boulanger)

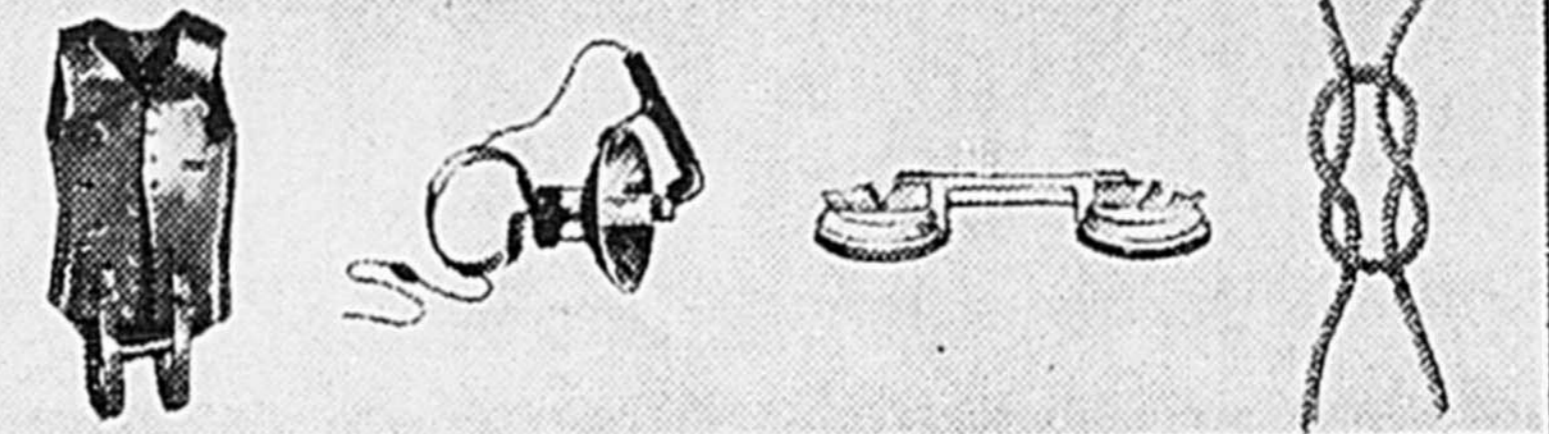


M. Claude Blondeau et Mlle Huguette Larose, dont le mariage a été béni le 25 juin à 10 hres, en l'église de St-Ferdinand.

(Photo Boulanger)



C'est ce soir, chéri à Istanbul.



Ainsi qu'un esprit supérieur (jolie fille), un génie en électronique et un James Bond!

Venez avec moi . . . nous allons commettre le vol le plus audacieux du siècle!

MELINA MERCOURI PETER USTINOV MAXIMILIAN SCHELL

HOLD-UP
Au MUSÉE

EN COULEUR



2ieme SUPER FILM!

L'HOMME DE RIO

NOUS OFFRONS

\$2.00

à toute
personne
non
satisfaite!

EN COULEURS

Le film le plus drôle de l'année!

JEAN-PAUL BELMONDO PARACHUTES - COURSES
ALLIGATORS - AVIONS - ACROBATIE RIEN NE L'ARRÊTE

C'est un JAMES BOND - un JERRY LEWIS et un TARZAN à la fois



Invitation à la musique en compagnie de Pierre Rolland
A la radio, le samedi après-midi de 2 heures à 5 heures

Tous les samedis après-midi, de 2 heures à 5 heures, Pierre Rolland, musicien de qualité et homme de goût, propose un grand voyage à travers le répertoire musical. Il promène ses auditeurs parmi tous les genres musicaux, des plus austères aux plus légers.

En fait de musique, Pierre Rolland possède ses lettres de noblesse: il est depuis plusieurs années cor anglais à l'Orchestre symphonique de Montréal et animateur d'émissions musicales tout au long de l'année.

A l'émission *Invitation à la musique*, Pierre Rolland présentera, chaque samedi, une heure de musique sérieuse; une heure de musique populaire; une heure de fantaisie. La première partie de l'émission ne comportera que des pièces courtes ou des extraits de grandes oeuvres; dans la se-

conde partie, nous entendrons de la musique de ballet, des extraits d'opérette ou d'opéra. Offenbach voisinera avec Tchaïkovsky, Johann Strauss avec Reynaldo Hahn. Quant à la troisième heure, l'animateur nous réserve quelques surprises où se manifesteront la fantaisie et la bonhomie des musiciens. En somme, trois heures de musique divertissante pour plaire à tout le monde.

Invitation à la musique est une réalisation d'Huguette Paré.

Distraction

Une petite dactylo confiée à une amie :

— Mon patron est terriblement distrait. Hier après-midi, il a pris ma machine sur ses genoux et s'est mis à défaire le ruban...



M. Pierre-André Ouellet et Mlle Annette Hamel, dont le mariage a été béni le 25 juin à 10 hres en l'église de Notre-Dame de Lourdes. (Photo Boulanger)



N'ATTENDEZ PAS ! IL EST TEMPS..

de faire rénover votre maison en clapboard D'ALUMINIUM

FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE AU MONDE

Installation rapide exécutée par des EXPERTS

Nous nous spécialisons dans le revêtement de maisons, garages, granges et devantures de magasins.

- Plus de Protection...
- Plus d'Économies...
- Plus de Valeur...
- Plus de Loisirs...

AUVENTS EN FIBRE DE VERRE ET EN ALUMINIUM
FENÊTRES ET PORTES METALLIQUES
DE HAUTE QUALITÉ

Auvents Victoria Enr.

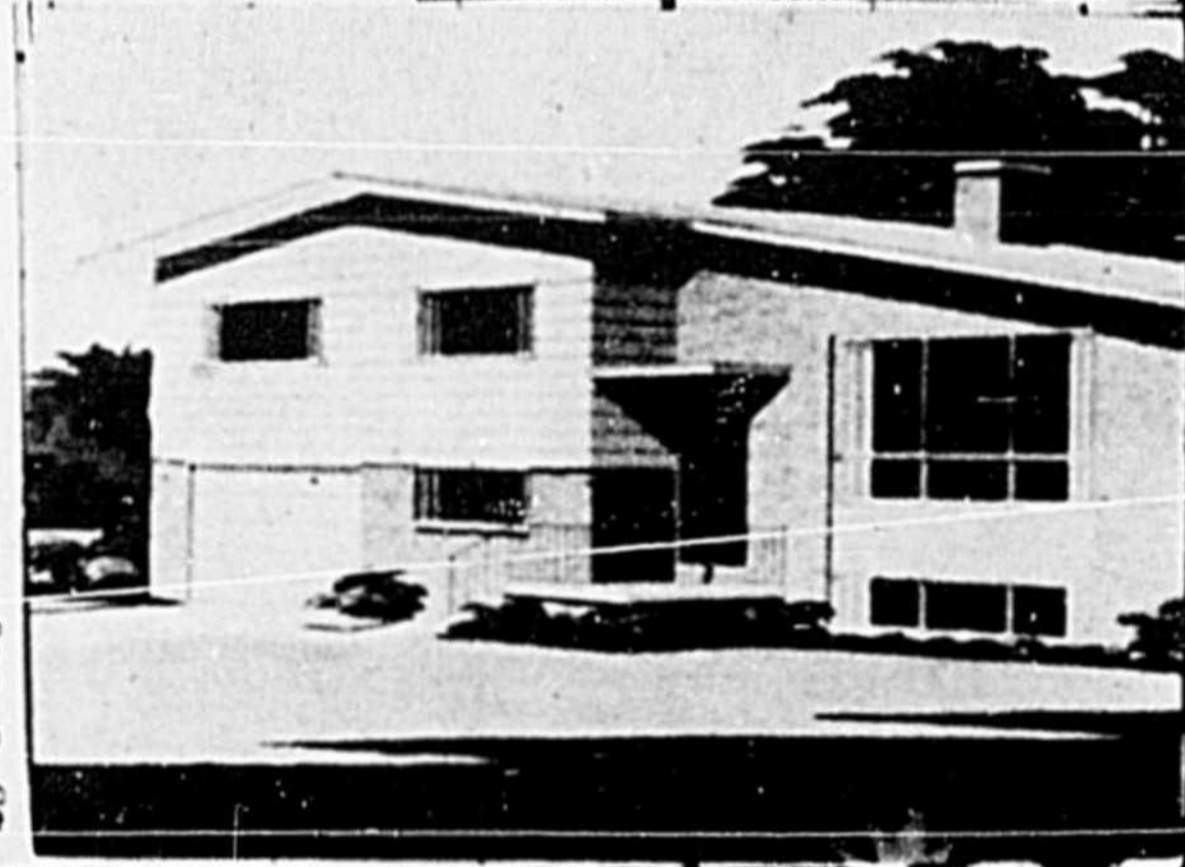
M. Roy, prop.

6, Ave des Bouleaux — Tél.: 752-5157 — Victoriaville

DOUBLE GARANTIE!

Alcan garantit le revêtement pour 15 ans, et votre distributeur sélectionné de Revêtement Alcan garantit l'installation.

Vaste choix de couleurs et de finis.



M. Guy Demers et Mlle Jeannine Guillemette, dont le mariage a été béni le 25 juin à 11 hres en l'église de St-Ferdinand. (Photo Boulanger)

VACANCES

DU 16 au 25 juillet

chez tous les

NETTOYEURS

DE

VICTORAVILLE et D'ARTHABASKA



N. B. — NOUS VOUS PRIONS DE NE PAS ATTENDRE AU DERNIER JOUR POUR FAIRE FAIRE VOTRE NETTOYAGE

Rendez-nous la tâche facile..

En retour :

NOUS VOUS SOUHAITONS

À VOUS ET VOTRE FAMILLE

DE BONNES VACANCES



La Direction

SPORT TROP

WARWICK RAFLE LE CHAMPIONNAT RÉGIONAL

Joute de 20 manches entre Arthabaska et Plessisville

Victoriaville. — En trois ans, soit depuis la fondation du tournoi de balle-molle régional Molson, l'équipe de Warwick a franchi tous les échelons, s'emparant du titre de la classe B et, cette année, des grands honneurs au compte de 11-8 dans la joute finale du tournoi 1966. Bertrand Bibeau, l'excellent artilleur du Warwick, a tout d'abord défait Manseau 5-3 en première ronde pour ensuite écraser l'Hôtel-Dieu 9-1 en deuxième ronde; dans la semi-finale, Warwick a arraché la victoire au Dion & Frères de Plessisville au compte de 5-2.

Les porte-couleurs de Warwick se partagent ainsi une somme de \$100. tandis que l'équipe finaliste Arthabaska reçoit \$50.; les deux autres semi-finalistes Michel Transport et Dion & Frères de Plessisville récoltent \$25.; dans la série Consolation, Manseau a rafé les grands honneurs en défaisant Le Château Louise de Plessisville au compte de 4-3 dans une joute très chaudement disputée. Manseau reçoit \$50. et les deux semi-finalistes chacun \$25.

C'est M. Roger Lauzon, représentant Molson, qui a remis le trophée emblématique au capitaine Martel du Warwick au milieu de cris de joie et d'enthousiasme des partisans et amis des joueurs du Warwick.

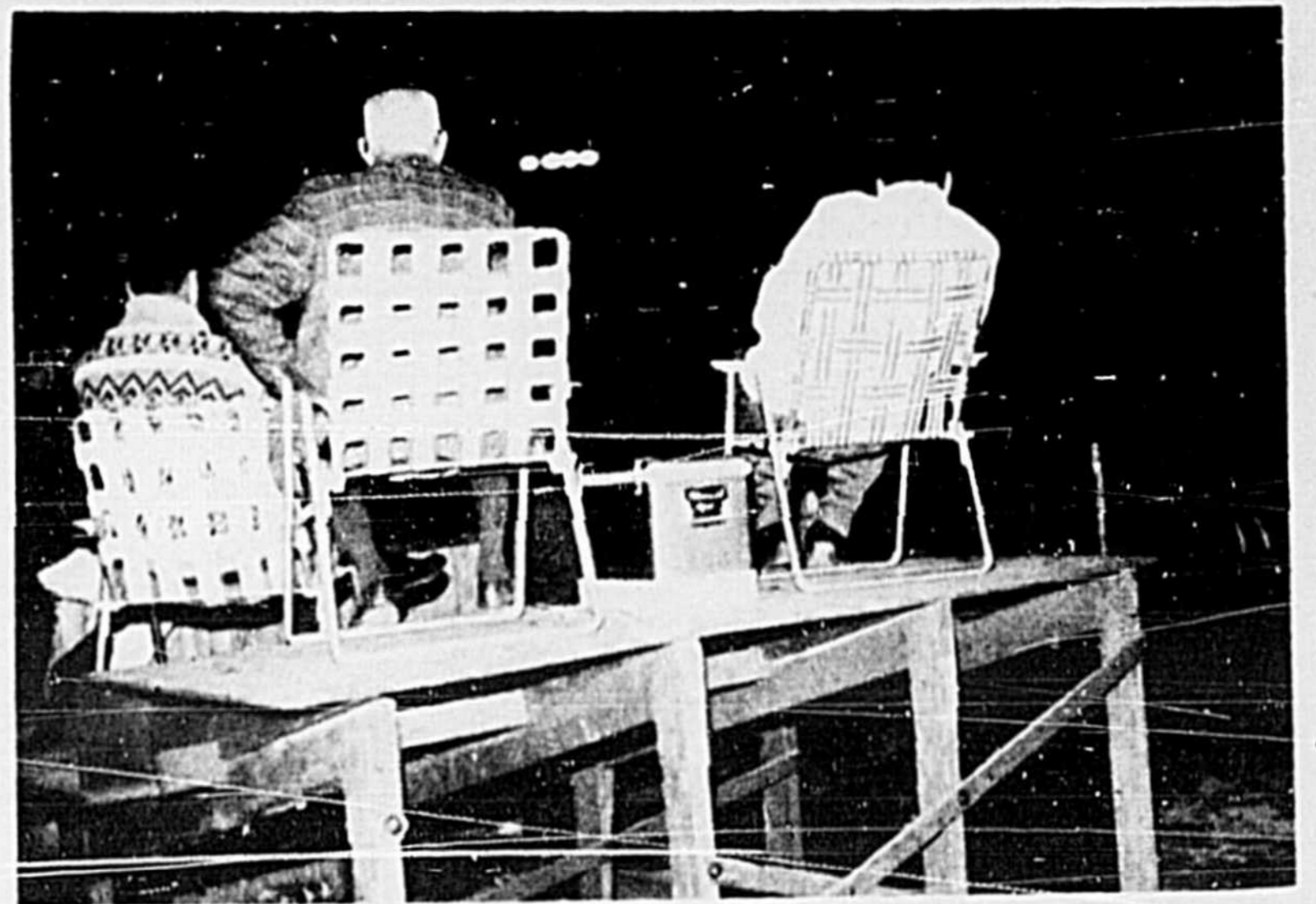
Le tournoi 1966 a permis de constater que le calibre de jeu offert par les équipes s'est grandement amélioré depuis trois ans; en effet, les spectateurs ont été unanimes à admettre que le jeu défensif des équipes

avait subi des transformations radicales. D'ailleurs, plusieurs arrêts spectaculaires ont été réussis par plusieurs joueurs; outre plusieurs double-jeux et un triple-jeu réussis par Warwick, les amateurs de balle-molle ont vu une dizaine de coups de circuit dont un "grand slam" réussi par Provencher de Warwick dont la joute finale.

La joute la plus excitante du tournoi fut sans contredit celle qui a pris fin vers 2.30 hres a.m. dans la nuit de jeudi à vendredi, alors que le Marché Trans-Kébec d'Arthabaska l'a emporté au compte de 2-1 contre Plessisville. La joute a nécessité 20 manches entièrement lancées par les artilleurs Bartell et Lamontagne. Durant cet épuisant marathon que les joueurs eux-mêmes avaient hâte de voir prendre fin, plusieurs exploits ont été enregistrés.

Voici les résultats de chacune des joutes du tournoi qui se tiendra l'an prochain à Plessisville :

Jeudi soir: CFDA 0 - Michel Transport Princeville 8; Continental l'a emporté par défaut contre les Elons; Trans-Kébec Arthabaska 2 - Plessisville 1; Forcier Ltée 12 - Utex 0. Vendredi matin: SSJB 1 - J.-C. Gobeil 9; Dion & Frères gagne par défaut contre Pepsi; Warwick 5 - Manseau 3; Hôtel-Dieu 5 - Utex Junior 4; Michel Transport Princeville 5 - Continental 4; Forcier Ltée 3 - Trans-Kébec Arthabaska 4; J.-C. Gobeil 0 - Dion Plessisville 4; Warwick 9 - Hôtel-Dieu 1; CFDA 0 - Utex 6; Château Louise 9 - SSJB 0; Manseau 8 - Utex Junior 0. Semi-finales: Michel Transport Princeville 7 - Trans-Kébec Arthabaska 12; Dion de Plessisville 2 - Warwick 6; Utex 3 - Manseau 5. Finales: Trans-Kébec Arthabaska 8 - Warwick 11; Plessisville Château Louise 3 - Manseau 4.



UNE SOIREE AGREABLE. — Plusieurs milliers de personnes ont assisté jeudi, vendredi et samedi aux nombreuses joutes de balle-molle disputées au terrain de la rue Académie à l'occasion du tournoi régional. A la faveur d'une température chaude et invitante, certains amateurs de balle-molle se sont confortablement installés sur une des estrades en retrait accompagnés de leurs chaises de toile et de leur glacière portable... (Photo l'UNION)



Le grand tournoi régional Molson a remporté encore cette année un éclatant succès. Plusieurs centaines de personnes ont été témoins de ce grand événement qui prend une envergure considérable. D'année en année, les gens se rendent compte que le spectacle présenté par les différents clubs s'améliore sans cesse. Pour certains amateurs, on se plaît à dire que

c'est l'événement de l'année, car l'intérêt que les dirigeants de chaque équipe y porte dès le début laisse prévoir une réussite complète.

A chaque année on couronne un nouveau champion, la première année le Plessisville Château Louise avec une performance remarquable du lanceur Laurent Barthell, l'an dernier l'équipe de la Pharmacie Raymond Houle qui avait ravi les honneurs au club Princeville, et cette année l'équipe Warwick est le nouveau champion qui a défait en finale Arthabaska

Trans-Kébec E. Girouard qui a fourni une performance remarquable tout au long du tournoi.

M. Roger Lauzon a remercié tous les organisateurs et tous les dirigeants d'équipes, et tous les joueurs de s'être rendus pour chaque rencontre, et il ajouta que l'an prochain, si la chose est possible, il augmenterait les bourses pour rendre le tournoi encore plus intéressant. Pour sa part, M. Ben Mathieu a fait l'éloge de tous les clubs qui ont participé à ce tournoi.

A mesure que la saison avance (suite à la page 31)



UNE VICTOIRE D'EQUIPE. — Les représentants de la ville de Warwick n'ont surpris personne en fin de semaine en remportant le troisième tournoi régional de balle-molle en défaisant le Marché

Trans-Kébec d'Arthabaska au compte de 11-8 dans la joute finale. On voit ici le capitaine Martel acceptant le trophée emblématique des mains de M. Roger Lauzon. (Photo l'UNION)

LIGUE INDUSTRIELLE

L'ÉQUIPE UTEX CONTINUE A MENER LE BÂL

Victoriaville. — L'équipe Utex continue à mener le bal dans le classement des équipes de la ligue Industrielle de balle-molle de Victoriaville.

En effet, après les parties disputées dans le circuit Auger cette semaine, le Utex tient le haut du classement avec un total de 15 points, ayant gagné 7 parties et ayant annulé une fois.

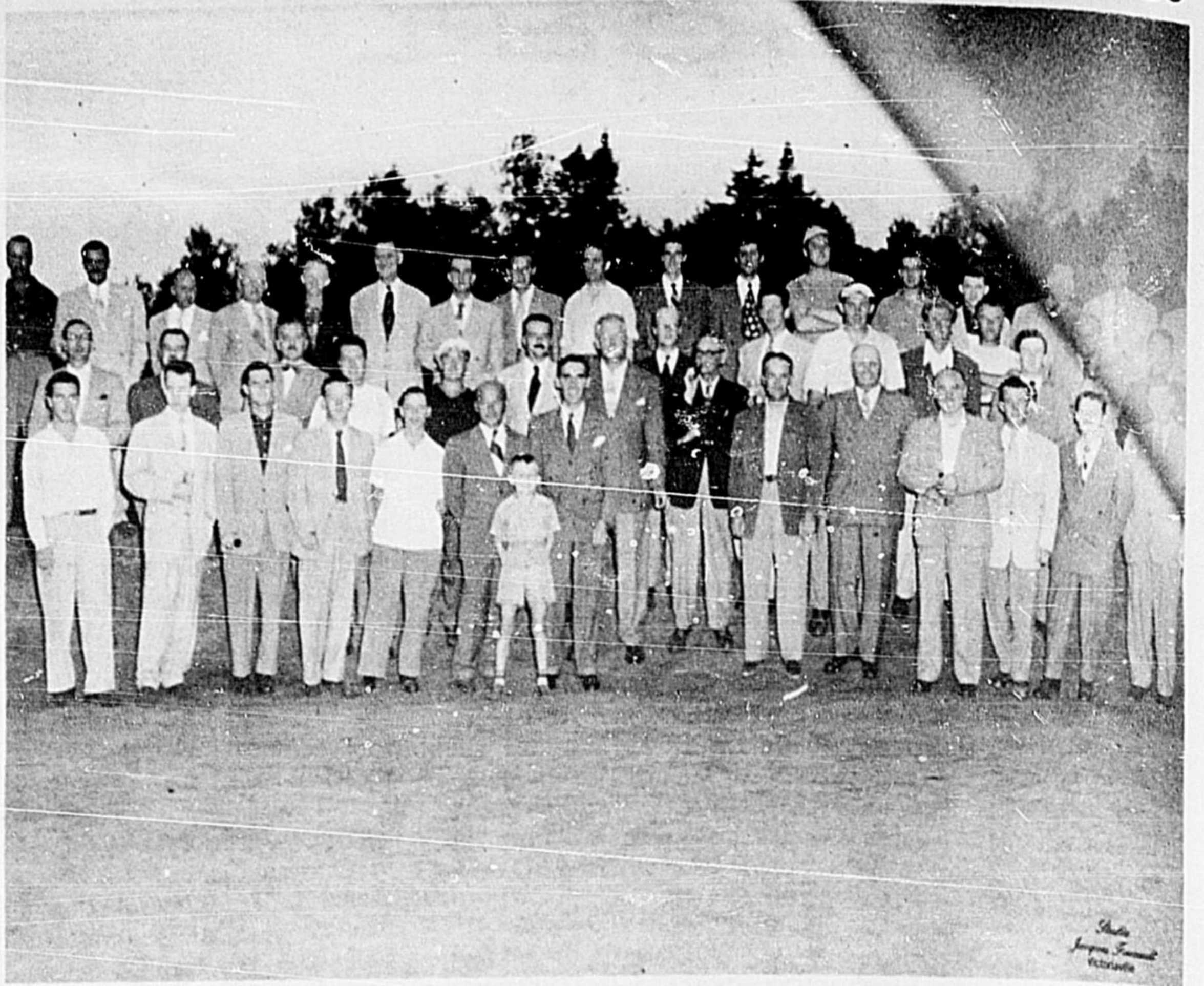
	G	P	N	Pts
Utex	7	0	1	15
Pepsi-Cola	5	4	0	10
Continental	4	4	0	8
Seven-Up	3	5	0	6
Elans	2	5	1	5
Forcier Ltée	2	5	0	4

Par ailleurs, le statisticien de la ligue nous a remis le palmarès des meilleurs frappeurs du circuit Jacques Auger. C'est ainsi que l'on constate que Roland Gingras, du Pepsi-Cola détient la première place dans ce palmarès des frappeurs avec une impressionnante moyenne de .643. Toutefois, Gingras a moins d'apparitions au bâton que les 4 ou 5 autres joueurs qui le suivent dans ce classement.

Palmarès des meilleurs frappeurs du circuit Jacques Auger. C'est ainsi que l'on constate que Roland Gingras, du Pepsi-Cola détient la première place dans ce palmarès des frappeurs avec une impressionnante moyenne de .643. Toutefois, Gingras a moins d'apparitions au bâton que les 4 ou 5 autres joueurs qui le suivent dans ce classement.

Joueurs	Clubs	AB	CS	bb	c	Moy.
R. Gingras	P.-Cola	14	9	7	4	.643
J.M. Paquet	Forc.	24	14	5	1	.583
G. Berzeau	Contin.	26	14	0	1	.538
D. Dupuis	Contin.	28	15	0	3	.536
R. Dion	Pepsi	21	11	4	0	.524
R. Roux	UTEX	21	11	4	0	.524
R. Corriveau	Forc.	16	8	4	0	.500
J. Ramsay	Elans	23	11	4	0	.478
P. Roux	Seven-Up	22	10	4	0	.455
A. Bolduc	Forcier	16	7	10	0	.438
A. Guimond	Forcier	16	7	2	0	.438
C. Dusseault	UTEX	26	11	3	0	.423
M. Béliveau	Contin.	12	5	2	1	.417

NOTRE COLLECTION DE VIELLES PHOTOS SPORTIVES



DE QUEL TOURNOI DE GOLF S'AGIS-SAIT-IL? — La photo a été prise en 1950 à l'occasion d'un tournoi de golf. Pouvez-vous nous dire de quel tournoi?

Pourriez-vous identifier tous les personnages de la photo? Si oui, vous avez une mémoire phénoménale. Si le cœur vous en dit, envoyez-nous vos réponses.

La piscine Ste-Famille envahie par les baigneurs

Victoriaville. — La saison chaude est définitivement arrivée et grâce au travail infatigable du responsable des piscines, M. André Lambert, et du président de la CML, M. Denis St-Pierre, la piscine Ste-Famille a pu ouvrir ses portes samedi après-midi. Lundi après-midi, près de 300 enfants se sont amusés ferme. Comme on le sait, l'ouverture a dû être retardée en raison d'une défectuosité dans le système de filtration.

Maintenant, tous les jeunes et la population en général peuvent se rendre à la piscine le jour de 1 hre p.m. à 9 hres p.m. On anticipe que la population profitera pleinement de cette activité cet été. Au sujet des piscines de l'Académie, du Jardin d'Enfants et de St-David, la CML a procédé à la réfection de ces piscines et une bonne couche de peinture en font des endroits beaucoup plus accueillants pour tous.

Victoriaville débute dans la Ligue Nicolétaine par une victoire de 6 à 1

Victoriaville. — Jeudi soir sur les courts Mgr Roux de Victoriaville s'ouvraient les activités seniors de l'équipe locale, contre les représentants de Nicolet. Les 5 premières rencontres furent gagnées dans l'ordre par Victoriaville, et voici les résultats : Pierre Lambert s'est mérité

une victoire de 6-0 et 6-1 face à son opposant Pierre-Paul Hamel. Dans l'autre simple, René Gauthier y allait d'un gain de 6-1 et 6-2 vis-à-vis Camille Hamel. Thérèse Lachapelle, ex-championne des Bois-Francis, réussit à vaincre la championne de Nicolet aux pointages de 6-2 et 6-4. Le duo Pierre Verville et Ronald Larose eurent difficilement raison de Gilles Therrien

et Jean Massicotte par 5-6, 6-3 et 6-3. Par contre, Micheline et Nicole Lecomte durent batailler ferme pour finalement remporter 4-6, 6-4 et 6-2. Le seul gain du Nicolet fut mérité dans le second double masculin par Michel Trahan et René Rousseau avec des comptes de 5-6, 6-3 et 6-3 contre leurs adversaires Guy Bilo-deau et Denis Charland.



NOUS FÊTONS NOTRE SUCCES PAR DES

Grands jours d'économies!

L. A. ROBITAILLE AUTOMOBILE INC.

Route Princeville - Victoriaville

A DÉCIDÉ DE CONTINUER À VOUS OFFRIR DES SPÉCIAUX FORMIDABLES DURANT TOUT LE MOIS DE JUIN.

- Nous avons en main l'automobile usagée que vous désirez.
- Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
- Conditions de paiement facile.
- Visitez notre vaste choix d'Automobiles Usagées.



Profitez-en
pour économiser! 752-9718

ou encore

Consultez nos représentants:

- GERANT DES VENTES : GERARD RICHER 357-2565
- VENDEURS : ROLLAND LAROSE 752-5169
HERMEL COUTURIER 758-8352
JEAN-BAPTISTE LAVEAULT 752-6040

Vient de paraître aux Éditions



Les objections religieuses des jeunes

par

Jean-Jacques Larivière, c.s.v.

VOICI la seconde partie d'une enquête sur la foi des jeunes, commencée dans "Nos collégiens ont-ils encore la foi?", volume que le Père Larivière publiait en 1965.

En partant des affirmations des jeunes qu'il a questionnés, l'auteur amorce le dialogue: "Pourquoi Dieu tolère-t-il tant de souffrances?", "Toutes les religions se valent", "la religion est une question d'argent", etc... Ses réponses ne sont pas tellement des réfutations qu'un échange avec un interlocuteur intelligent.

Toutes les difficultés des jeunes sont prises au sérieux et le "sujet de réflexion" qui suit la discussion est particulièrement révélateur du ton de l'ouvrage.

Un essai de synthèse et une bibliographie terminent le volume. Les éducateurs, les parents, les jeunes surtout apprécieront le nouveau livre du Père Larivière.

En vente dans toutes les librairies et à Fides, 245 est, boulevard Dorchester, Montréal 18.

\$2.50

Ouverture des terrains de jeux mardi le 5 juillet

Une vaste organisation mise sur pied pour l'été

Victoriaville — Le Service des Terrains de Jeux qui remplace cet été l'OTJ ouvrira ses portes mardi prochain alors qu'une messe sera célébrée dans chacune des paroisses. Dans l'après-midi, tous les jeunes sont invités à se rendre à leur parc respectif afin de défilé en groupe jusqu'à l'Hôtel de Ville, où ils seront reçus par les autorités municipales, le Président et les membres de la Commission Municipale des Loisirs, le Président et les membres du Service des Terrains de Jeux ainsi que le Directeur de la Récréation. Cette année le SJT est sous la direction de M. Gédéon Grenier assisté de M. Yvon Auger, M. Jean-Marie Pépin et M. René Gauthier.

Cette année, le SJT aura à sa tête le Directeur Général des Terrains M. Robert Soubrier qui sera assisté de Mlle Diane Leclerc et M. Marc Patry. Le Service des Terrains de Jeux est divisé en quatre sections : 1- les terrains de jeux sous la juridiction de Robert Soubrier, 2-

les activités culturelles sous la juridiction de Mme François Bastien, 3- les piscines sous la juridiction de M. André Lambert et la section des sports sous la juridiction de M. René Gauthier.

Terrains de jeux

Comme par le passé, les terrains seront situés à l'Académie, à St-David, à l'Assomption, à Marguerite Bourgeois ainsi qu'à Ste-Famille. Il y aura aussi l'organisation du Club des Ados de 12-15 et 16-18.

Activités culturelles

Sous la direction de Mme François Bastien avec un personnel vraiment qualifié pour cette activité, les jeunes pourront profiter d'un moniteur en Art plastique, d'une monitrice en Art musical, d'un moniteur en Art dramatique et rythmique ainsi qu'en Art folklorique.

La natation et les piscines

Sous la direction de M. André Lambert, les jeunes pourront

s'en donner à coeur joie dans les piscines de Ste-Famille, l'Académie, Jardin d'Enfants et à St-David, plusieurs moniteurs et monitrices s'occuperont de la surveillance. En ce qui a trait aux cours de natation, ils auront lieu comme par le passé l'avant-midi à la piscine de Ste-Famille, des instructeurs qualifiés donneront des cours en natation.

Les sports

La section des sports entreprendra sa première année d'activités comme telle, sous la direction de M. René Gauthier. Les jeunes pourront s'adonner à la balle-molle, au tennis, au football et au soccer. Cette saison, les tennis des SS.-Martyrs sont ouverts à tous et toutes et un instructeur y donnera des

cours les lundi, mercredi et vendredi. Ce même instructeur sera au terrain de tennis de l'Académie le mardi et au tennis de Ste-Famille le jeudi. Pour ce qui est du football, les jeunes devront se rendre au Collège Sacré-Coeur où deux instructeurs feront l'entraînement des jeunes à ce sport qui est nouveau au Service des Terrains (suite à la page 30)



La bière qui monte en popularité



Sylvio Tremblay

ET SON ÉQUIPE

Vient de paraître aux EDITIONS DE L'HOMME

"MONTRÉALITÉS"

(par Alain Stanké)

(Illustrations de Jean Dubuc)

Voici un album nouveau genre qui veut prouver que l'humour n'est pas encore mort. Qu'est-ce qu'on trouve dans "Montréalités"? Des petits articles montréalais des années 1840 à 1899. Dans quelle intention les a-t-on groupés? Dans le but de montrer aux Montréalais d'aujourd'hui les nouvelles que les journaux d'antan offraient aux Montréalais d'hier. Les textes sont authentiques. Ils n'ont pas été retouchés. Alain Stanké n'est responsable que du choix des écrits et son sens de l'humour a été son seul guide. Les articles sont groupés sous plusieurs chapitres qui traitent de l'amour, des femmes, de la justice, des enfants, de la police, des bourreaux de Montréal, les affaires municipales, etc.

Pour ceux qui veulent l'utiliser comme instrument de travail pour une étude sur l'évolution de la langue écrite par les journalistes canadiens-français, c'est un album sérieux. Pour sa part, l'auteur avoue que "Montréalités" n'est rien d'autre qu'un vaste éclat de rire qui démontrera que la "Montréalité" dépasse parfois la fiction.

L'album comprend de nombreuses illustrations de Jean Dubuc. Le tout constitue un ouvrage nouveau genre que nul ne pourra lire sans éclater de rire. Il est impossible de lâcher ce livre quand vous l'aurez commencé car sa bonne humeur est contagieuse et le rire éclatera irrésistiblement à toutes les pages.

Pour ceux qui n'aiment pas rire, Montréalités a 128 pages, pour les autres (puisque'ils le liront au moins deux fois) il en a 256.

L'album (qui a une odeur de fiacre) est en vente partout à \$1.50 ou chez le distributeur des Editions de l'Homme: L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE — 1130 est, de la Gauchetière — Montréal — 523-1600.

VACANCES

NOS ATELIERS SERONT FERMÉS
A COMPTER DU
15 AU 25 JUILLET
pour permettre à notre personnel
de prendre des
VACANCES
bien méritées avec leurs familles.

Nous souhaitons également
BONNES VACANCES
à notre
CLIENTELE

ALPHONSE HOULE LTEE

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — COUVERTURE — CLIMATISATION

90 St-Jean-Baptiste — 752-5876 — Victoriaville

13-7-66

PEPSI-COLA

PRÉSENTE UN GRAND CONCOURS

UNE HONDA PAR JOUR

DU LUNDI AU VENDREDI
PENDANT
9 SEMAINES

AU QUÉBEC SEULEMENT

Gagnez à l'instant!
BOUTEILLES, CARTONS,
\$ 1.00 EN QUANTITÉ

TOUS LES PRODUITS DE PEPSI-COLA VOUS PERMETTENT DE GAGNER
RENSEIGNEZ-VOUS A VOTRE MAGASIN PRÉFÉRÉ

Paul Brunelle Ltée

295 rue St-François
VICTORIAVILLE.

LIGUE INDUSTRIELLE D'ARTHABASKA

Voici la position des équipes en date du 25 juin.

Classement des équipes

	PJ	PG	PP	PC	PP	ToL
Michel Transport	8	7	1	64	96	14
Hôtel-Dieu	6	5	1	48	66	10
Labbe Métro	9	5	4	86	112	10
Pharmacie Arthabaska	7	2	5	82	54	4
Marché Sup. Desrochers	8	2	6	102	85	4
Ciment Po-No Ltée	8	2	6	103	72	4

La direction de la Ligue Industrielle de balle-molle d'Arthabaska remercie les deux clubs, soit l'Hôtel-Dieu et le Trans-Kébec Girouard de leur participation au tournoi de balle-molle Molson et félicite ces deux clubs de leur magnifique performance, en particulier le Trans-Kébec qui s'est rendu en finale.

Moitié-moitié des Tigres

Gagnant de la semaine dernière : M. A. Prince.

Numéro gagnant de cette semaine : 24902

Réclamer en téléphonant à 752-5949.



QUE PENSER DES CLUBS PRIVÉS?

A la fin de mars, Serge Deyglun était invité à prononcer une conférence devant les membres des associations de chasse et pêche de la région. J'ai devant moi le texte intégral de sa conférence et un passage me frappe concernant les lacs privés ou mieux les territoires sous bail dans notre province. Cette semaine je me contenterai d'exposer le problème et la semaine prochaine je tâcherai aussi objectivement que possible d'en tirer les justes conclusions.

Situation actuelle

Incroyable mais vrai parce que vérifié au Ministère du Tourisme, de la Chasse et Pêche, en 1966, 23 concessionnaires importants se partagent l'ensemble des territoires accessibles du Québec et y font, sous le moindre prétexte, la pluie et le beau temps.

Je cite Serge Deyglun : "Des 244,000 m.c. de forêts situés au sud du 52e degré de latitude, environ 3/10 de 1% sont forêts domaniales, un autre 3/10 de 1% sont réserves spéciales, 1% est en lot de colonisation. 1 et 2/5% en réserves cantonales, 31% EN CONCESSIONS FORESTIERES et les 64% restants sont terrains vacants parce qu'inaccessibles autrement que par la voie des airs."

En d'autres termes, je puis dire que 97% des forêts accessibles par voies carrossables est sous le contrôle absolu des concessions forestières. Or il est bien défini que ces concessionnaires n'ont que le droit de coupe. Il est normal que si vous coupez du bois sur une échelle commerciale, vous serez obligés de pratiquer dans votre territoire des routes accessibles à ces coupes. C'est justement cette raison : la construction de routes que les compagnies invoquent quand elles refusent ou acceptent qui leur plait à leurs barrières. Ce "qui leur plait" c'est nous du public, nous les citoyens libres d'un Québec supposé libre, nous les vrais propriétaires de ces territoires. Nous ne sommes donc plus chez-nous dans un territoire qui est le nôtre!...

3,000 autres territoires "privés"

Donnons à César ce qui appartient à César. Les compagnies forestières se sont de beaucoup améliorées en ce qui a trait au passage sur leur territoire. Il est plus facile aujourd'hui de franchir les "barrières". Cependant ces obstacles vaincus, vous vous trouvez en face d'un autre genre de propriété privée, celle des clubs de chasse et pêche. Or la situation est celle-ci : les 3/4 des territoires accessibles sont loués sous bail du Service des Locations du Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Présentement, le citoyen du Québec fait face à environ 3,000 "Clubs Privés" qui ont 800 Pourvoyeurs de Chasse et Pêche communément connus sous le nom de Outfitters.

Un Outfitter, qu'est-ce que c'est?

D'après le dictionnaire, pourvoyeur est tout simplement quelqu'un qui fournit ce qui est nécessaire! Quand on transpose cette définition dans le domaine de la chasse et pêche il est facile de comprendre. Le Outfitters dont il est question dans cette chronique est celui qui loue du gouvernement un territoire boisé, très rempli de lacs et d'autres cours d'eau et abritant une faune sauvage indigène. Sa ligne de conduite c'est Les Règlements de la Chasse et Pêche qui lui dictent. 99 fois sur 100 il n'est que locataire. Ce qui l'empêche de planifier ce sont les impondérables du cycles d'abondance et de disette de sa faune sauvage. La réussite de son entreprise dépend en grande partie de l'accessibilité de son territoire car il a très peu le contrôle sur sa "matière première", le poisson ou le gibier.

Conclusion

Notre province est surchargée de rivières et de lacs remplis de poissons et malgré tout, le Québécois moyen ne peut, sans dépenser une somme assez considérable, se trouver un bon territoire. Il doit donc appartenir à un Club ou s'adresser à un pourvoyeur commercial. Les parcs et les réserves ont été avant tout conçus pour les touristes et semblent hors prix pour la majorité des 800,000 chasseurs et pêcheurs.

Trois questions à se poser

Je viens de résumer bien sommairement la situation actuelle. Il y aurait encore d'autres détails à ajouter pour compléter cet exposé. Je pose donc trois questions et la semaine prochaine je tâcherai, avec l'aide de vos opinions, d'y répondre le plus objectivement possible.

a) Serait-il bon d'exiger de nos gouvernants (le Ministère de la Chasse et Pêche) qu'une enquête sérieuse soit faite dans le domaine des Clubs Privés afin de les grouper en RESERVES calquées sur la Réserve du St-Maurice?

b) Serait-il nécessaire de faire pression auprès des compagnies d'exploitation forestière afin qu'elles admettent et qu'elles prennent les mesures nécessaires pour que la forêt serve à d'autres usages et qu'un Comité de liaison avec les concessionnaires soit créé afin de planifier les possibilités récréatives qu'offrent nos forêts?

c) Selon vous, quel apport les "clubs privés" ont-ils apporté dans la Belle Province? En d'autres termes, êtes-vous pour ou contre les Clubs Privés et motivez votre oui ou non.

A tous, bonne semaine et à la prochaine.

AVIS

**Le Bureau de Placement de l'Hôpital
sera fermé durant juillet et août prochain**

Prière de ne pas téléphoner car les offres d'emplois disponibles seront publiées dans le journal.

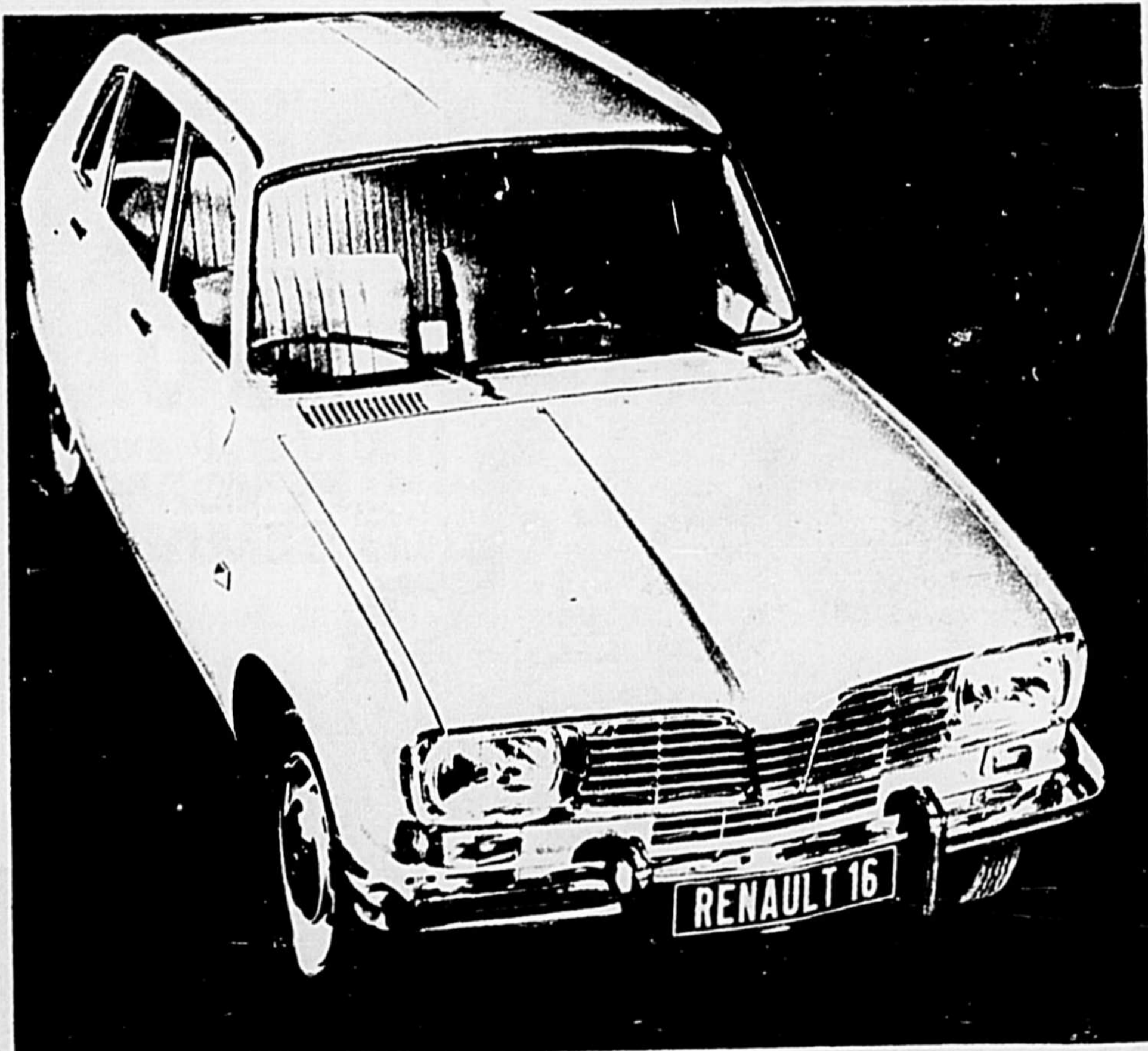
HOTEL-DIEU D'ARTHABASKA

6-7-66

ENFIN, LA VOICI LA TOUTE NOUVELLE Renault 16

"GRAND LUXE"

maintenant disponible en quantité limitée



RENAULT 16 • Premier prix d'Europe
• Voiture de l'année

**CHEZ : L'ESSAYER C'EST L'ADOPTER
LEMAY AUTOMOBILES INC.**

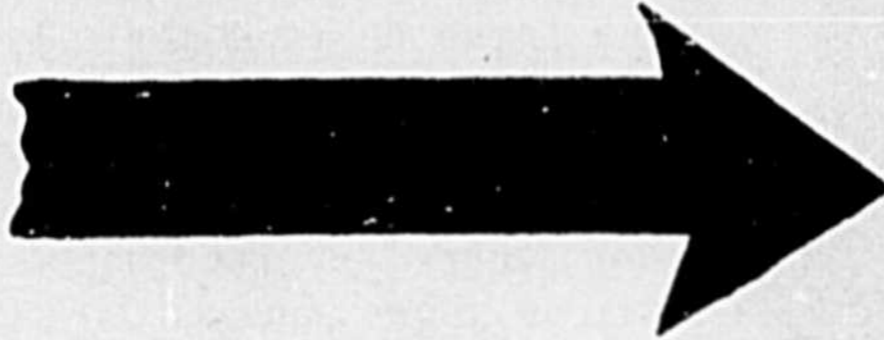
CHS. A. LEMAY, Prop.

191 rue Laurier — 752-9783 — Victoriaville

Succursale : Route de Princeville - Tél. 758-8151

AVANT D'ALLER CAMPER...

PASSEZ CHEZ



LE GUIDE DU CAMPEUR

MONTREAL - QUEBEC - MAURICIE

Route	Localité	Etablissement
2	Vaudreuil	Eagle Cabin, 1-2-3-4-5-6
2	Vaudreuil	Vaudreuil Camping, 1-3-5
2	Vaudreuil	Riverview Camping, 1-2-3-6
	Montréal	Henry's Cabins & Camps,
2	Repentigny	Bord-de-l'Eau Camping, 1-2-3-4-5-6
2	Lavaltrie	Le Relais, 1-2-3-4-5-6
2 (v)	St-Ursule	Chutes Sainte-Ursule, 1-2-4-5-6
2 (v)	St-Edouard	Zoo Saint-Edouard, 1-2-3-4-5-6
2	Yamachicho	Parc des Plaines, 1
2	Pointe-du-Lac	Le Flambeau Camping, 1-4
2	Trois-Rivières	Le Camping Nikauba, 1-2-3-5
2	Trois-Rivières	Domaine du Lac des Forges, 1-2-3-4-5-6
2	Champlain	Duck's Beach, 1-3-5-6
2	Champlain	Camp Royal, 2-3-4-5
2	Batiscan	Camping St-Lawrence, 3-5-6
2	St-Anne-de-la-Pérade	Camping Iles-au-Sable, 1-2-3-4-5-6
2-19A (v)	St-Rémi (Lac-aux-Sables)	Organisation Touristique Pronovost, 1-2-3-4-5-6
2	Deschambault	Rivard Centre d'Été, Inc., 1-2-5
2	Cap-Santié	
2	Neuville	Camping, 1-3-5
2	Neuville	Motel Lègare, 1-2-3-5
2	St-Augustin	Canadien Errant, 1-2-5
2	St-Augustin	Camping du lac Saint-Augustin, 1-5-6
2	St-Augustin	Plage Germain Camping, 1-2-3-4-5-6
2	L'Anclonne-Lorette	Lac Jourdan Camping, 1-2-3-5
2-2C	L'Anclonne-Lorette	Motel Canadien, 1-2-3-5
2	L'Anclonne-Lorette	Québec Trailer Park, 1-2-3-5
2	L'Anclonne-Lorette	Montel Auclair Piscine, 1-2-3-4-5
2	Les Saules	Aufour du Puits, 3
2-48 (v)	St-Gérard	Domaine Ouellet, 5
	Québec	McGoldrick Camping, 2-3
19	St-Louis de France	Camp Cartier, 1-5
19-A	St-Prosper	Plage de la Montagne, 1-5
19	Mont-Carmel	Motel Valmont, 1-3-4
19	St-Roch-de-Mékinac	L'Étape Mékinac, 1-3-4-5-6
19	La Tuque	Camping Chez Rita, 1-5-6
19	La Croche	Pavillon Langelier, 1-4-5-6
43	St-Didace	Camping Parc Nature, 1-2-3-4-5-6
44	St-Alexis-des-Monts	Saint-Alex Camping, 3-4-5-6
44	St-Alexis-des-Monts	Camp des Pins Rouges, 1-5-6

SUD DU QUEBEC

Route	Localité	Etablissement
1	St-Lambert	Le Ruisseau Bleu, 1-3-5-6
1	Coleraine	Le Parc de Coleraine, 1
1	Woodon	Camping Lemay, 5-6
1	Marbleton	Camping Ouellette, 5-6
1	Ascot	Camping Parc Ascot, 3-5
1-5	Sherbrooke	Camping Laliberté,
1-5	Sherbrooke	Four Pines Trailer Park, 2-3-4-5-6
1	Beauville	Jardin Tivoli Camping, 1-2-3-4-5-6
1	Beauville	Auberge des Pins, 1-3-5-6
1-5	North Hatley (Katowale)	Plage Bélanger, 5-6
1-5	Rock Forest	Wecosybe camping Area, 4-5-6
1	Magog	Camping Vaillancourt, 3-5-6
1	Magog	Parc provincial du Mont Orford, 5
1-39 (v)	Austin	Camping Malaga & Trailer Park, 1-5-6
1-39 (v)	Austin	Lac Arc-en-Ciel Camping, 5-6
1	Bellefleur	Camping du lac Trouser, 1-4-5-6
1	Stukeloy-Sud	Camping Brousseau, 1-5
1	Stukeloy-Sud (Eastman)	Camping Bonnally, 5-6
1	Shefford-Ouest	Lac des Sources, 1-2-3-4-5
1	Granby	Plage des Pruches, 1-5
1-9 (v)	St-Jean-Baptiste	Auclair Elang Camping, 1-5
1-9 (v)	St-Jean-Baptiste	Domaine de Rouville, 1-2-3-4-5
1-9 (v)	St-Jean-Baptiste	Le Domaine de Rougemont Inc., 1-2-3-4-5
1-9	St-Hubert	Lewis Mobile Homes Trailer Park, 2-3-4
3	St-Nicolas	Camping Alouette, 1-2-3-5
3	Nicolet	Champion vivant Camping, 1-2-3-4-5-6
3	Baleville	Camping La Rose, 1-2-3-4-5
3-47 (v)	Tracy	Domaine Pagé, 1-3-4-5-6
3-47 (v)	Tracy	Plage Tracy, 1-3-5-6
3-47	St-Roch	Richelieu Camping Enr., 1-5-6
3-21 (v)	St-Ours	Au Cheval Gris, 1-2-3-4-5-6
3-21 (v)	St-Ours	Plage Idéale Camping, 1-2-3-4-5-6
3	Brossard	King Cabins, 2-3-5-6
3-4	Châteauguay	Châteauguay Tent & Trailer Park, 1
5	St-Etienne	Parc St-Etienne
5	Plessisville	Camping Plessis, 1-2
5-9	Princerville	Plage Paquet Camping, 1-2-4-5
5	Kingsley Falls	Drouin's Riverside Camping, 1-2-5-6
5	Danville	Camping Tanguay, 1-2-3-4-5
5	St-Norbert	Domaine Angeleau, 1-2-4-5
9	St-Louis de Blandford	Domaine du Lac Louise, 1-2-3-4-5-6

CODE DES ETABLISSEMENTS

1 - TENTES

2 - ROULOTTES

3 - ELECTRICITE

4 - RESTAURANT

5 - BAINADE

6 - PECHE



Le camping, c'est agréable à condition de ne pas avoir à dénicher un terrain en pleine nuit!

En vue de rendre service à nos clients, amateurs de camping, nous publions une liste de terrain organisés situés dans un rayon de 225 milles.

NOUS SOUHAITONS UNE EXCELLENTE SAISON DE CAMPING A TOUS NOS CLIENTS.



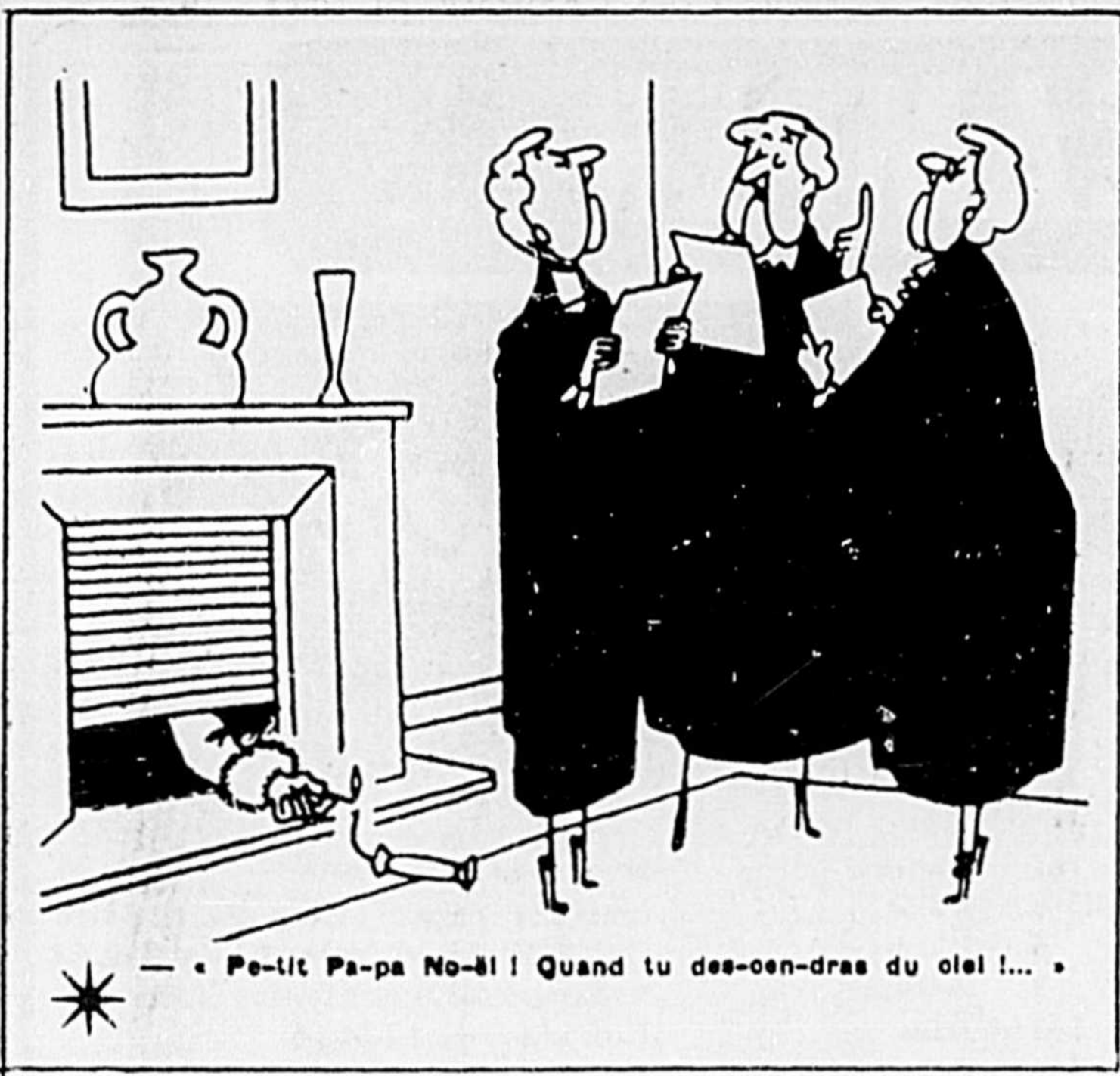
5	Beauvoir	Sanctuaire de Beauvoir
5	St-Denis	Camping au Barrage du Lac Brompton, 1-2-3-4-5-6
5	St-Denis	Plage McKenzie Beach Camping & Trailer Park, 1-2
5	Stanslead	Bernie's Lakeside Picnic & Camping Grounds, 5-6
7-52 (v)	Venise	Plage Saint-Pierre, 1-2-3-4-5-6
7-52 (v)	Venise	Missisquoi Trailer Park, 2-5-6
7-52 (v)	Venise	Camping Roy, 1-5
7-52 (v)	Venise	J.-D. Vallières Caravanier, 1-2-3-5-6
7	Phillipsburg	Plage et Camping Phillipsburg, 1-2-3-5-6
7	Henryville	Plage Paul Boucher, 1-5-6
7	Sabrevois (St-Anne de)	Plage du Quai, 1-5-6
7-9B	St-Luc	Klondike Trailer Park, 1
9	St-Nicolas	Trans-Canada Camping, 1-2-3-5-6
9	St-Nicolas	Chalets des Chutes, 1-2-5-6
9	St-Eulalie	Road Side Camping, 1-2
9-20 (v)	St-Cyrille (Wendover)	Camping Hé-Tu, 1-2-3-5-6
9 (v)	St-Cyrille (Wendover)	Camping Drummondville
9-20 (v)	St-Cyrille (Wendover)	Domaine Paradis Camping, 1-2-3-4-5-6
9	St-Hilaire	Laurier Camping, 1-2-3-4-5-6
9	St-Basile	South Shore Mobile Home, 2-3-4-5-6
9C	St-Constant	St-Constant Trailer Park, 2
9-9B	Brossard	Montréal Mobile Home Co. Ltd., 2-3
9B	St-Jean	Henry's Place Beach Motor Court, 1-2-3-5-6
9B	St-Paul	Ile-aux-Noix, 1-5-6
9	St-Bernard	Crystal Lake Cabins & Camping, 3-5
13-52	Brome (Knowlton)	Cool Brook Camping & Picnic Area, 1-5-6
13	St-Prudentienne	Centre Familial de Granby Inc., 1-5-6
22	Compton	Camping Plage du Tourant, 1-4-5
22	Waterville	Camping Roméo Brochu, 3-4-5-6
23	St-Marie	Barbillon Motel Camping, 1
23	Vallée-Jonction	Camping Ma Vallée, 1-3
23	St-Joseph	Camping O.T.J.
23	N.-D.-de-la-Providence	Paon Bleu Camping, 1-2-3-5
23	Armstrong	Camping Lac Vallée, 1-2-3-4-5
32	Trois-Lacs	Camping L'Oiseau Bleu

LAURENTIDES - GATINEAU

Route	Localité	Etablissement
8-57	Chénéville	Paradis du Campeur, 1-2-5-6
8-57 (v)	Chénéville	Auberge du Canard Blanc (Lac Simon), 1-3-4-5-6
8-57 (v)	Chénéville	Camping (Lac Simon), 3
8	Shawville	Camping Shawville,
11	St-Hippolyte	Hirondelle du Nord Camping, 1-3-4-5-6
11	Val-David	A la Belle Étoile, 1-2-3-4-5
11 (v)	Val-David	Camping Laurentien, 1-2-3-5
11	Val-David	L'Épinière Bleue, 1-2-4-5-6
11	St-Faustin	Domaine Desjardins, 1-2-4-5
11 (v)	St-Faustin	Lac Lorrain, 1-2-3-4-5-6
11	St-Jovite	Mont Desjardins, 1
11 (v)	St-Jovite	Domaine Millelle, 1-2-3-4-5-6
11 (v)	Lac Supérieur	Domaine Lac du Repos, 1-2-5-6
11	Lac Supérieur	Lac Rossignol, 1-5-6
11	Parc du Mont Tremblant	Camping, 1-2-5-6
11	La Conception	Plage de la Montagne d'Argen,
11 (v)	La Conception	Camping La Conception, 1-2-3-4-5-6
11	Labelle	Camping Lac Michaudville,
11 (v)	Labelle	
11	Nominingue	Sous les Ormes Camping,
11	Kiamika (St-Gérard de)	
11	Lac-des-Ecorces	Domaine Desjardins,
11	Mont-Laurier	Joan Park Joan, 3-5-6
11	Mont-Laurier	A la Clairière Camping, 1-2-4-5
11	Rupert	Nesbitt's Lake Camping, 1-5
11	Parc de la Gatineau	Camping du Lac Philippe,
11	Cholou	Juniper Valley Camping Park 5
18	St-Roch-de-l'Achigan	Camping Majeau, 3-4-5
18	St-Julienne	Lac Kelly Camping, 1-2-3-4-5-6
18-33	Rawdon	Vai Pentbriand sur le Lac, 1-2-3-5-6
18-33 (v)	Rawdon	Parc Darwin Camping, 5-6
18	Rawdon	Parc Montcalm, 1-2-3-4-5-6
29	Lachenaie	Lachenaie Trailer Park, 2-3-4-5
30	St-Jérusalem	Camping Wigwam,
30	Lakefield	Kerr's camping,
30	St-Donat	La Bourgade, 1-2-3-5-6
35	St-Aimé	Camping Provost,
35	Ferme-Neuve	Camping Au Bain,
41	St-Canul	Donald Duck Camping, 1-4-5
42 (v)	St-Charles-Borromée	Nouvelle Plage Camping, 4-5-6
42	St-Alphonse	Domaine McManiman Camping, 3-5-6
43	St-Gabriel-de-Brandon	De Lanaudière Camping, 1-3-5-6
43 (v)	St-Gabriel-de-Brandon	La Baie du Campeur Enr., 1-2-3-4-5-6
43	St-Gabriel-de-Brandon	Lac Des Sapins, 1-3-4-5-6
65	St-Lin	D Soleil Camping, 1-2-4-5

Le 'camping' à la portée de tous

N.B. Notre magasin sera ouvert vendredi le 1er juillet jusqu'à 9.30 p.m. et fermé samedi et lundi le 2 et le 4 juillet



OUVERTURE

(suite de la page 27)

de Jeux. Pour le football, les gars de 17 à 20 ans pourront s'adonner à leur sport favori le soir entre 6.30 p.m. et 8.30 p.m. La Ligue de Balle-Molle Juvenile opérera ses activités au Collège tous les soirs du lundi au jeudi. Sur les terrains, tous les jeunes qui voudront faire partie d'une équipe de balle-molle devront donner leur nom aux moniteurs du terrain.

Le thème de la saison des terrains de jeux : VICTO NOTRE VILLE

Durant toute la prochaine saison des terrains de jeux, les jeunes auront l'opportunité de développer à chaque semaine une partie du thème général

"VICTO NOTRE VILLE". La première semaine le thème sera l'Hôtel de Ville, les jeunes pourront alors prendre connaissance de tous les aspects du fonctionnement de l'administration mu-

nicipale. Il en sera ainsi à chaque semaine afin de faire découvrir à tous les jeunes les différents aspects de notre Ville - Victoriaville.

Cours par correspondance
pour le choix d'un état de vie

Filles de 17 ans et plus

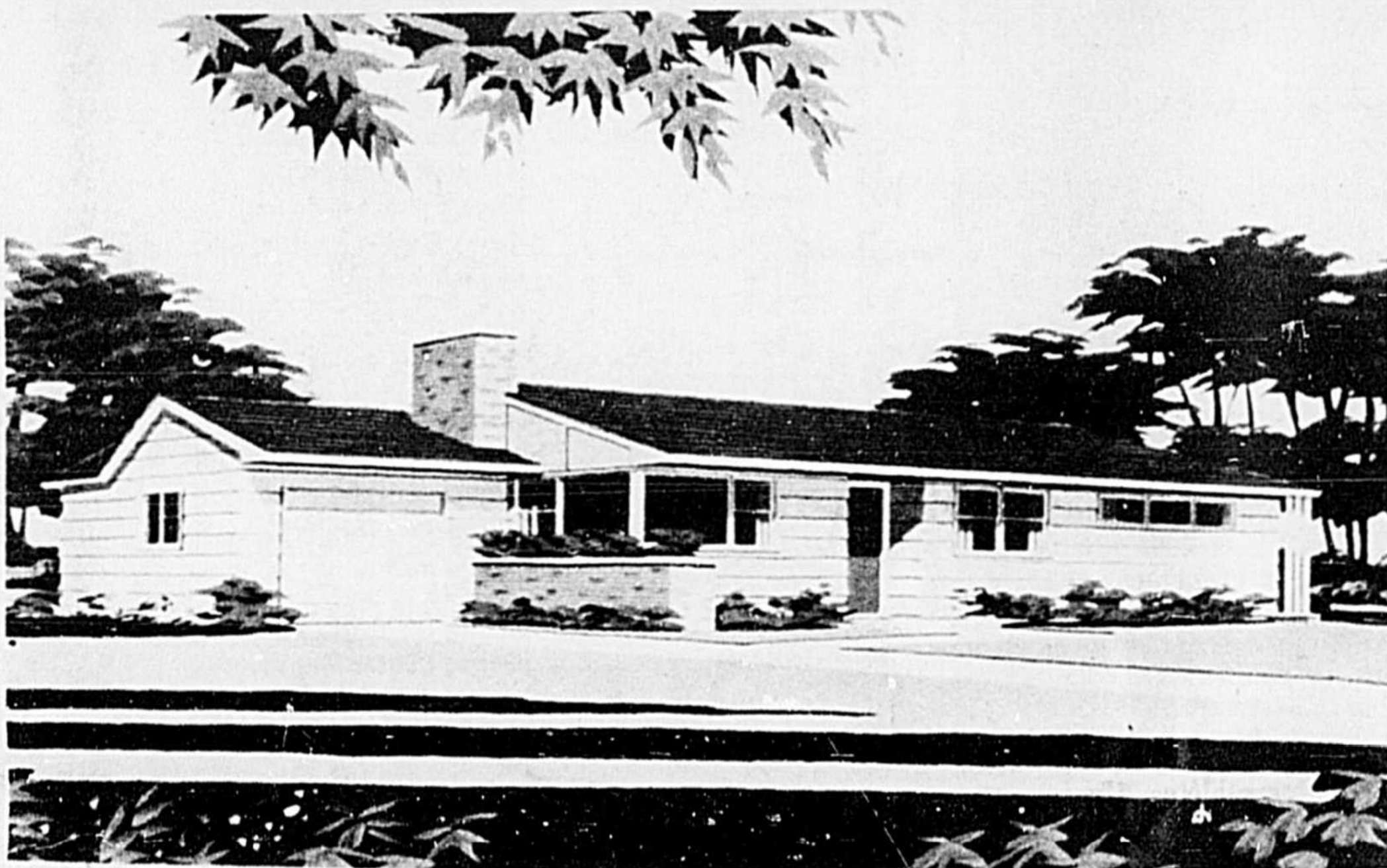
Demande de renseignements

Nom Age

Adresse

SERVICE D'ORIENTATION
1860 ouest, Galt, Sherbrooke, Qué.

La "MAISON" de la semaine

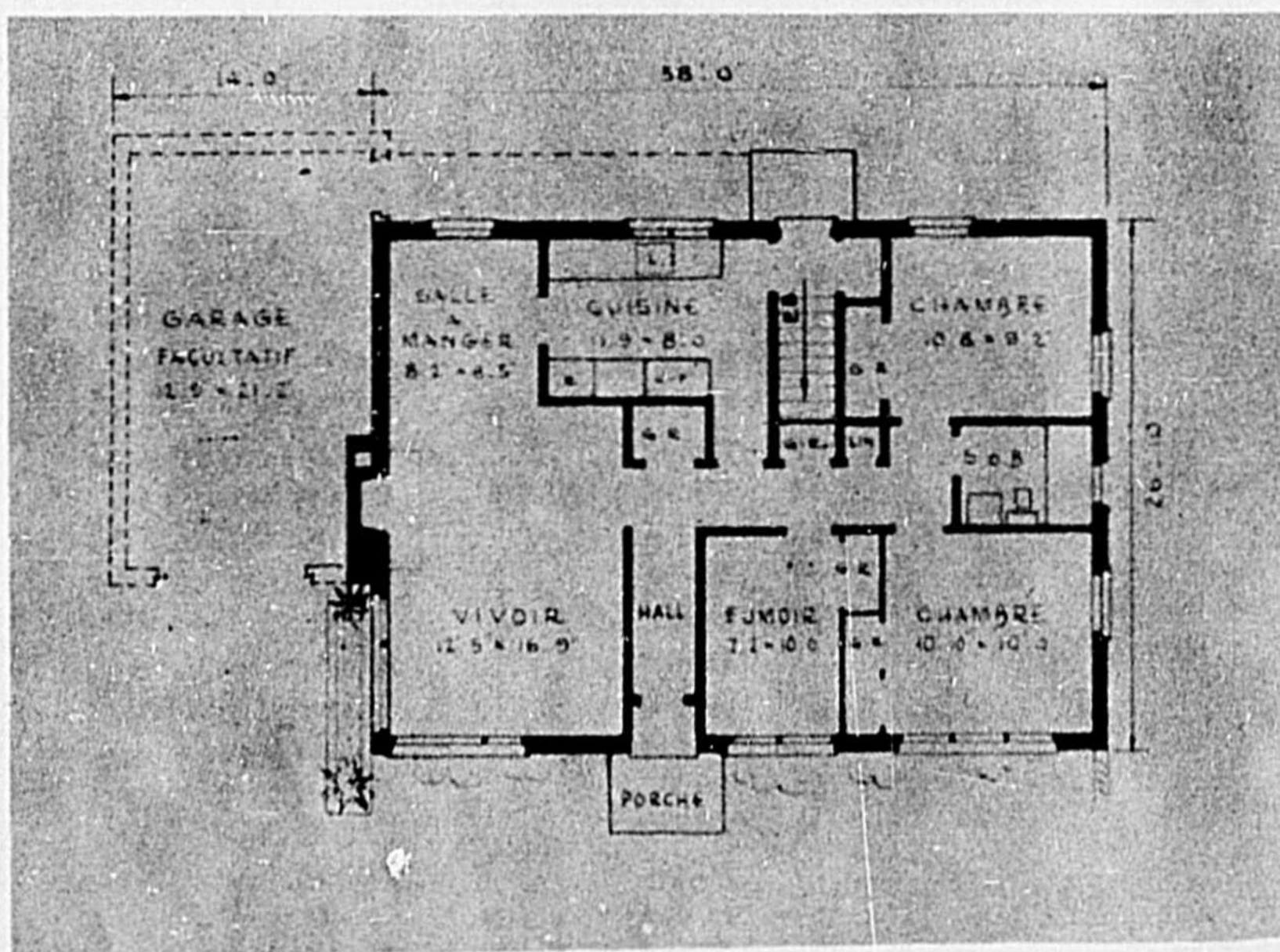


D'un aspect élégant, mais simple, cette maison peut être construite avec un budget assez restreint.

Il est à noter la disposition exceptionnelle des pièces, qui offrent une circulation parfaite. Le fumoir peut, si désiré, servir de chambre à coucher.

L'entrée principale est bien aménagée et dissimule toutes les pièces à la vue des visiteurs. L'entrée de service est très pratique, car elle donne directement accès au sous-sol. Le garage est facultatif, il est facile de l'omettre sur les plans. Cette maison demande un terrain de 50 pieds, sans garage.

L'illustration montre une maison en bois. Mais les plans fournissent des détails plus complets pour une construction en brique "Veneer" ou en brique solide.



L'UNION DES CANTONS DE L'EST
Service des Plans de Maisons
9 rue St-Dominique - Victoriaville, Qué.

Je désire recevoir le plan de la maison de cette semaine au prix de \$18.00

Je désire recevoir une revue française intitulée "Ma Maison" et contenant 70 modèles de maisons et de chalets au prix de \$ 1.00

Ci-inclus, mandat postal ou chèque de \$.....
(Ajoutez 6% de taxe dans le premier cas).

NOM
(EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

ADRESSE

LOCALITÉ

LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS
COOPERATIVE D'ASSURANCE

VIE
MALADIE
PLAN de PENSION
EPARGNE
SALAIRE

Représentant
LUDGER MARTIN
15 St-Denis, Victoriaville Tél. 752-6194

18-8-66

Tél. bureau: 752-4336 résidence: 752-2718

Me MICHEL BOULANGER
NOTAIRE

30, rue Notre-Dame Est - Victoriaville

Bureau : 2^e Etage, Restaurant "Au Fin Gourmet"

Heures : Jour: 9 h. à midi - 1.30 à 5.30 h. Soir: 7 à 9 h., Jeudi et Vendredi

EXTRA SPÉCIAL sans précédent à
LA MAISON BROTHMAN
83 Notre-Dame Est - 752-6226 - Victoriaville
L'ENDROIT OU L'ON EPARGNE DE 35 à 50%

Voyez nos Spéciaux en magasin - Nos prix sont les plus bas - Notre choix est plus vaste que jamais durant cette Vente. Autres Spéciaux pour dames seront aussi en étalage. Venez vous en convaincre.

• EXTRA SPÉCIAL •
Un groupe d'Habits pour hommes \$10.00 et plus - Jackets pour hommes à \$5.00 - Pantalons et Jeans pour hommes \$2.00 et plus - pour garçons \$1.50 - Chemises pour hommes \$1.49 - Cravates 49¢ - Bas 49¢ - Trench pour hommes \$10.00 - pour garçons \$5.00 - Blazer pour hommes -10.00 - pour garçons -5.00. 25-5-66-jno.

HOPITAL STE-ANNE INC.
Hôpital Général Privé
42 Lits

Nous avons besoin de deux infirmières licenciées et d'une auxiliaire en nursing.

Salaire selon expérience.

S'adresser à : **RAYMOND DUMAS,**
Victoriaville - 752-2281

6-7-66

LE GIN de KUYPER
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE - DEPUIS 1695
John de Kuyper & Son - Blended Gin - Distillé à Montréal

Sport ...

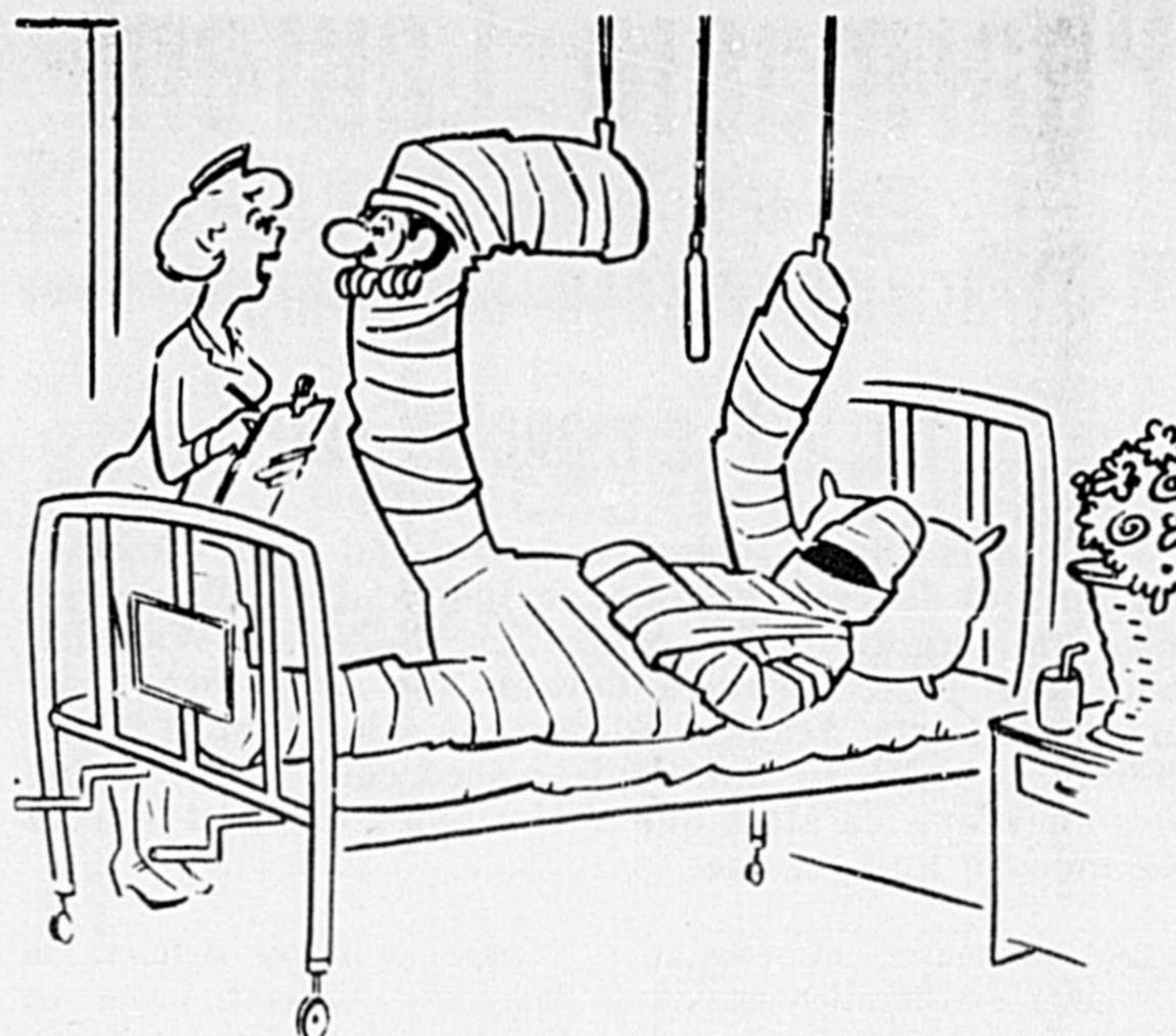
(suite de la page 25)

ce, on peut se rendre compte que les hommes que dirige Roland Hamel s'améliorent de joute en joute et avec l'addition de quelques nouveaux joueurs tels que Claude Dusseault, Raymond Boislard et Denis Poirier, et peut-être que d'autres viendront s'ajouter à la liste pour termi-

ner une première saison qui semble être très intéressante. Présentement, l'équipe de la Pharmacie Laurent présente une fiche de 2 victoires, 4 défaites et une joute nulle et dans ses trois dernières parties, le club local a gagné 2 joutes et annulé l'autre, ce qui prouve que les porte-couleurs du Victoriaville se sont améliorés sensiblement tant à la défensive qu'à l'offensive, ce qui promet beaucoup pour les joutes à venir.

Le Utex reste invincible dans le circuit de balle-molle de Victoriaville. cette dernière équipe présente un des clubs les mieux équilibrés de la ligue et sans aucun doute, le Utex sera dur à vaincre d'ici la fin de la cédule, même s'ils n'ont pas connu la victoire au bon moment durant le tournoi Molson.

Raymond Leclerc, ancien joueur de hockey des Bruins Jr, qui habite maintenant Victoriaville, joue à la balle-molle pour le Forcier Ltée et à la fast-ball pour la Pharmacie Laurent. Il joue également au golf mais il s'est vite rendu compte de la grande différence entre les deux. Tout d'abord, à la balle-molle, quand un joueur fait une erreur, assez souvent son coéquipier peut la racheter sans trop de dommage, mais au golf un joueur peut faire une erreur et se reprendre le coup suivant, mais tout dépend de l'erreur que l'on fait. Dans certains cas, une ou deux balles dans la rivière, ce n'est pas tellement grave, mais quand vient le tour du bâton, c'est un peu plus grave, alors Raymond aura beaucoup de difficultés à jouer sur les longs trous car son bois No 3 se baigne encore. A quand le reste du sac? A! Ah!



— Vous, ça va mieux!

Elles sont là... les superbes tentes-remorques **BELLEVUE** fabriquées au Québec. En exclusivité accessoires de camping de fabrication européenne. Vendues par: **PATRY & THERRIEN LTEE** ARTICLES DE SPORTS - CAMPING 181 Notre-Dame Est — Victoriaville — Tél. 752-5124

L'ENTRAIDE IMMOBILIÈRE LAURENTIENNE
Coopérative d'Épargne et de Prêt
Représentant pour
ARTHABASKA — VICTORIANVILLE ET ENVIRONS
NOTAIRE NICOLAS LAROCHELLE
41. Ave Laurier — Arthabaska — Tél.: 357-2100

IMMEUBLE
Pour toutes vos transactions immobilières
ACHATS — VENTES — ECHANGES
LUCIEN CORRIVEAU
Courtier en Immeubles - Licencié
117, Notre-Dame Est - Victoriaville - Tél. 752-6192
le soir: 752-2354 ou 752-4952

PLACEMENTS

POUR UNE

- Meilleure Sécurité
- Revenu élevé
- Liquidité facile

VOYEZ SANS AUCUNE OBLIGATION

RENÉ HOULE
PLACEMENTS

CLICHE & ASSOCIÉS LTEE Courtiers

- Fonds Mutuels
- Obligations
- Actions

Bureau: 33 Boul. Gamache
Tél. 752-2603
Le soir 752-7606
Victoriaville

5-1-67

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT D'ARTHABASKA No. 718-F

COUR SUPERIEURE "En Faillite"

VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: **EMILE DUBOIS, constructeur, 2, rue Roux, Victoriaville, Qué.**

Suivant instruction des inspecteurs, des soumissions cachetées seront reçues jusqu'au MARDI, le 12 JUILLET 1966, à MIDI, au bureau du Syndic JEAN ROY, C.A., pour l'achat, en bloc ou séparément, des actifs suivants:

- 1— Une maison situé sur la route de Princeville, d'une valeur de 10,000.00 (Sujette à une hypothèque d'environ \$6,000.00)
- 2— Une maison unifamiliale, située à 2, rue Roux, à Victoriaville, d'une valeur de 12,000.00 (Sujette à deux hypothèques totalisant environ \$7,500.00)
- 3— Une maison à 2 logements, située à 52, rue Desjardins, à Victoriaville, d'une valeur de 14,000.00 (Sujette à deux hypothèques totalisant environ \$13,000.00)
- 4— Une maison à 6 logements, non entièrement terminée, situé à 58, rue Desjardins, à Victoriaville, d'une valeur de 40,000.00 (Sujette à une hypothèque d'environ \$6,000.00, ainsi qu'à divers privilèges, pour un montant encore indéterminé)
- 5— Un chalet, situé sur la rivière Beaudet, aux "Eboulis", près de Victoriaville, d'une valeur de 2,500.00 (Sujette à une hypothèque d'environ \$1,600.00).

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté, fait à l'ordre de "Jean Roy, syndic", représentant 10% du montant de la soumission.

Les inspecteurs ne s'engagent à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions qui pourront leur être présentées.

Pour visiter les lieux, ou pour toute autre information relative aux immeubles en question, on voudra bien communiquer avec le bureau du syndic JEAN ROY, C.A., à l'adresse ci-dessous.

JEAN ROY, C.A.,
Syndic.

Bureaux du syndic:
146, rue Notre-Dame Est,
Victoriaville, Qué.
Tél.: 758-8231.
6-7-66

En marge des Jeux Panam.

● Les Jeux Panaméricains auront lieu à Winnipeg du 22 juillet au 7 août 1967. Ce sera le plus grand événement sportif à être tenu en Amérique. Plus de 3,000 athlètes prendront part à des compétitions dans 24 disciplines différentes.

● Ni la pluie ni la boue n'affecteront les athlètes. Un revêtement synthétique recouvrira la piste de course ainsi que les allées de départ des sauts de toutes sortes.

● Plus de 25,000 citoyens de Winnipeg ont offert leurs services pour la préparation des Jeux Panaméricains.

● La plus grande piscine du Canada est présentement en construction pour les Jeux. Elle mesurera 70 verges de long et 35 verges de large. Une cloison amovible permettra de varier sa longueur.

● Une somme globale de \$3,500,000 sera dépensée pour l'aménagement de nouvelles installations en vue des Jeux. Cela comprend le stade pour les compétitions de piste et pelouse, la piscine et un vélodrome.

● Deux sports de plus qu'aux Olympiques de Tokyo auront droit de cité aux Jeux de Winnipeg: le baseball et le tennis. En outre, on présentera des matches hors concours de balle-molle et de tir à l'arc.

La fin de l'ère des corvées du cric?

NEW YORK. — (A.F.P.) — La corvée du cric qui soulève la voiture lorsque le pneu est crevé ne sera bientôt plus qu'un mauvais souvenir.

Plus besoin de se salir les mains, de se courber, de peser parce que la vis du cric est rouillée.

Une petite invention américaine met fin à ces difficultés. On place sous l'automobile un appareil actionné électriquement et le véhicule se soulève tout seul.

L'énergie est empruntée directement à la batterie de la voiture par un fil relié tout simplement à l'allume-cigare du tableau de bord.

Rx

La Prescription!
L'ordonnance médicale est un document professionnel et "personnel", que vous pouvez, en toute liberté, faire remplir à la pharmacie de VOTRE choix.

Quand il s'agit de prescriptions --- venez nous voir

PHARMACIE MASSICOTTE
752-2260 LIVRAISON GRATUITE VICTORIANVILLE ET ARTHABASKA

ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DES ROUES

\$ 11⁹⁵

Régulier \$14.50

Signalez **758-8205**

CENTRE du PNEU VICTORIANVILLE Inc.

691, QUÉBEC, Notre-Dame VICTORIANVILLE

Pharmacie Laurent en deuxième place du circuit

Warwick écrase au compte de 7-1 dimanche soir

Victoriaville. — L'équipe de fast-ball de la Pharmacie Laurent de Victoriaville a remporté une brillante victoire au compte de 7-1 contre les Étoiles de Warwick dans une joute disputée devant une foule-record au terrain de la rue Académie dimanche soir. Jeannot Beauchemin a brillé au monticule n'accordant que 4 coups sûrs au Warwick alors que Victoriaville touchait Marcel Mélançon à huit reprises.

Les amateurs ont constaté une nette amélioration au sein de l'équipe de Victoriaville dirigée par l'instructeur Roland Hamel; en effet, les porte-couleurs de la Pharmacie Laurent n'ont commis aucune erreur. Par ailleurs, Warwick n'a pas joué avec son aplomb habituel.

Grâce à cette victoire, la Pharmacie Laurent passe en deuxième place du circuit sur un pied d'égalité avec Warwick; Asbestos détient toujours la première place. Jeudi soir au terrain de la rue Académie, les visiteurs seront Trois-Rivières.

À LIRE

Victoriaville. — Il n'y aura pas de cliniques pour les radiographies pulmonaires à l'Unité Sanitaire de Victoriaville, 17 rue des Forges, les 7 et 14 juillet prochain.

AU TEMPS DU 78

Peut-être vous en souvient-il... il fut un temps où, pour écouter un concerto ou une symphonie, à fortiori un opéra, il vous fallait vous lever quatre, cinq ou six fois pour changer le disque. Vous êtes, bien sûr, au temps du 33 et un tiers et vous avez relégué aux oubliettes le temps du 78. Cette époque, pourtant pas si lointaine, a été riche en enregistrements remarquables. Leur seul tort a été d'être supplantés par la mono et la stéréophonie; ceux qui possèdent encore ces "reliques" d'un jeune passé les écoutent toujours avec le même ravissement. Peu de disothèques, peu de postes de radio ont conservé en grand nombre des disques 78 tours. Le poste CBJ de Radio-Canada, à Chicoutimi, est un des rarissimes postes de radio du pays à avoir gardé intacte une disothèque qui compte de nombreux enregistrements en 78 tours. Au cours de l'été, Radio-Canada pourra donc diffuser, directement de Chicoutimi, les émissions de la série *Au temps du 78* qui permettra aux auditeurs d'entendre, le lundi de

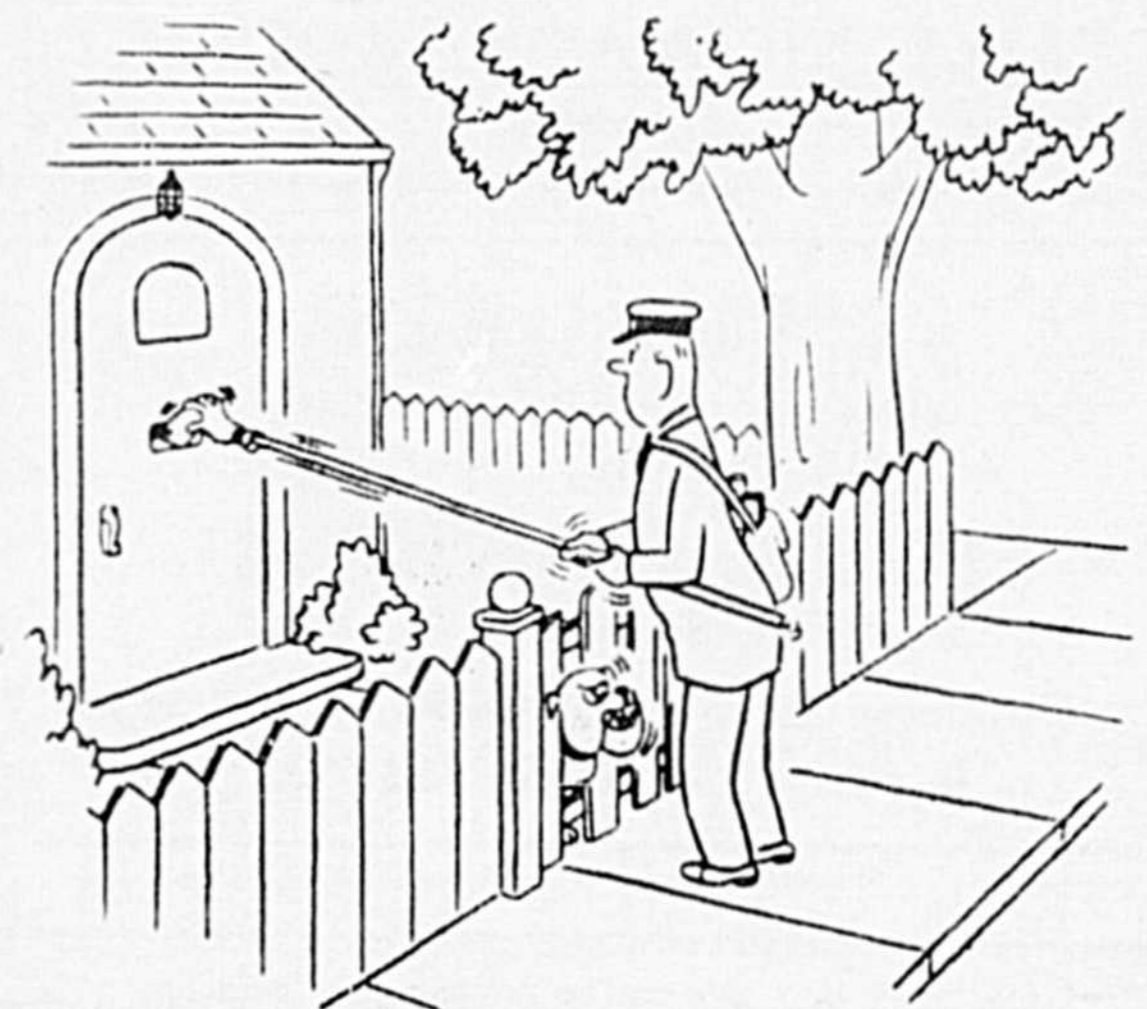
MUSIQUE POUR ROULER

Le vendredi soir, durant la belle saison, tout ce qui se promène sur roues fuit la ville à la vitesse que lui permet son véhicule. Que vous rouliez en vélo ou en Jaguar, que vous mettiez une heure ou une soirée complète pour atteindre votre petit paradis de villégiature; faites-le au son de la musique. Le réseau français de Radio-Canada vous offre le vendredi soir, à 8 heures: *Allo Broadway!*, une réalisation de Marie Bourbeau; à 9 heures: *Musique des Nations*, une réalisation de Pierre Rainville; à 10 h. 30: *De Bach à Brel*, une réalisation de Paul Roussel et, enfin, de 11 heures à minuit: *Jazz en liberté*, une réalisation de André F. Hébert.

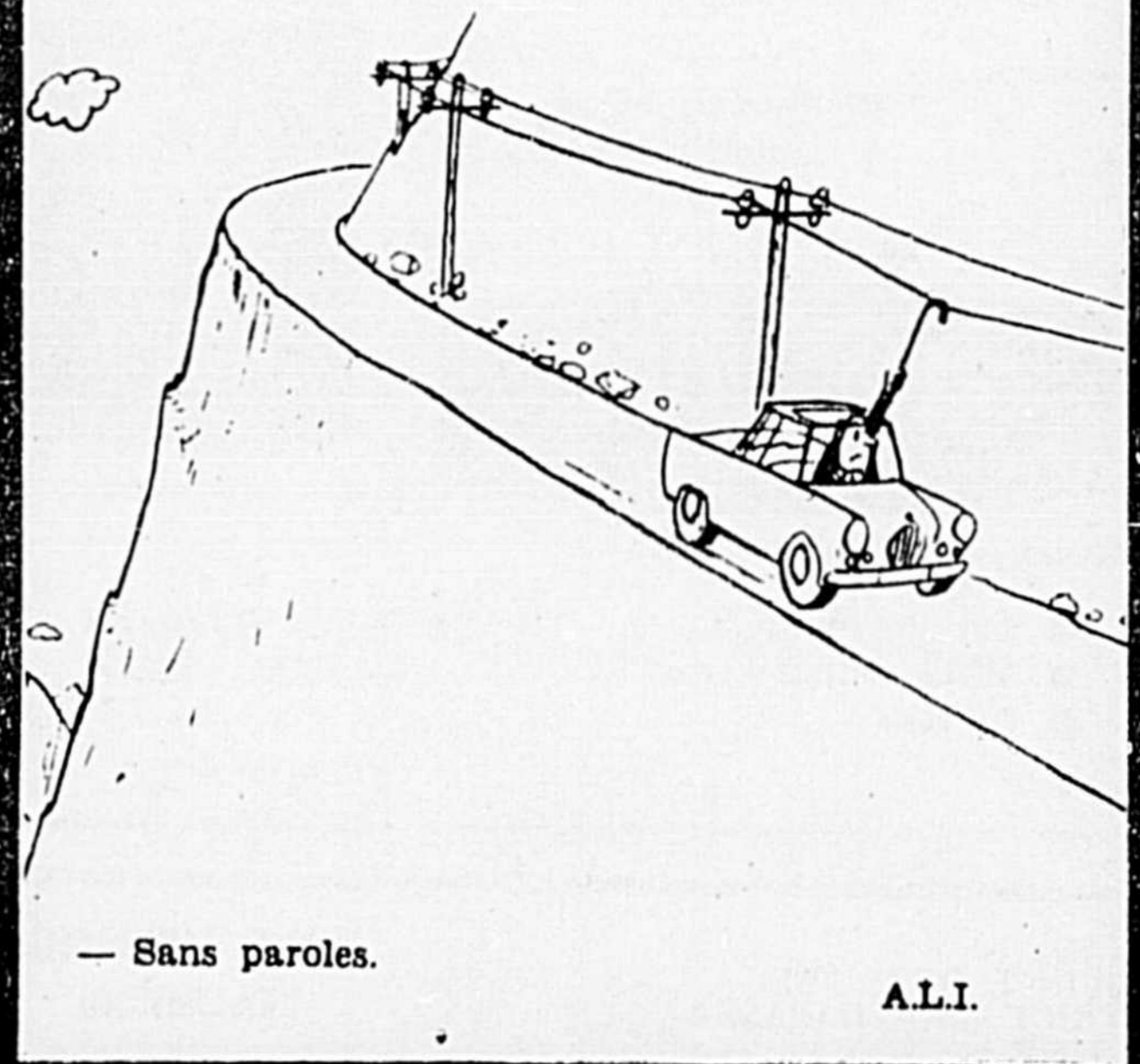
HUMOUR



— Un naufrage?
— Oh! non, mais j'ai quatre jolies filles à marier!



— Sans paroles.



— Sans paroles.

A.L.I.

CILUX TRUTONE WHITE

Contains IDB

LA MEILLEURE PEINTURE BLANCHE AU CANADA



CILUX Blanc Trutone—on vous garantit que c'est la meilleure peinture blanche d'extérieur que vous puissiez acheter. Elle dure et dure.

Si vous recherchez durabilité et beauté en une gamme infinie de coloris, employez la peinture d'extérieur CILUX, type alkyde ou latex acrylique.

Consultez-nous pour tout ce qui a trait à la peinture.

GEORGES HUARD

PEINTURES ET ACCESSOIRES DE PEINTRES

GROS et DETAIL — QUINCAILLERIE

Rue de la Gare — 752-6636 — Victoriaville

OUVERT Vendredi le 1er juillet jusqu'à 9.30 heures p.m.
FERME Samedi le 2 juillet et Lundi le 4 juillet toute la journée.

VACANCES

Notre personnel sera en

Vacances

du 15

au 30

juillet

Cependant nous maintiendrons un service de livraison pour accommoder en cas d'urgence.

Service de Lavage Général Inc.

4 rue Marchand — 752-6329 — Victoriaville

N.B. Notre service d'entretien d'édifices publics sera en opération comme d'habitude.

G-7-66

Attention — — — Attention

GRANDE VENTE à la BOUTIQUE DU TRICOT

Pour faire place à la nouvelle marchandise, tout doit être vendu à Prix d'Aubaines.

HATEZ-VOUS! Premier arrivé, premier servi.

78-C, St-Jean-Baptiste — Victoriaville — Tél. 752-6001

DE PERE EN FILS DEPUIS 1890
Confiez-nous vos projets de monuments

J. Maurice Ducharme

Bureau et Atelier :
324, rue Laurier — Victoriaville
Tél.: 752-6474

Résidence
231, Notre-Dame Est — Victoriaville

LES INFORMATIONS régionales

* *

Un nouveau contrat de travail est signé à Weyerhaeuser Ltd

Princeville. — (G.A.B.) La signature d'un nouveau contrat de travail a mis le point final aux ententes conclues il y a quelque temps entre les autorités de Weyerhaeuser Québec Ltd de Princeville et ses employés syndiqués. Ce contrat sera en vigueur pour une période de 3 ans. Les négociations avaient duré plusieurs semaines mais le travail s'était poursuivi comme à l'ordinaire aux usines où 150 employés sont à l'oeuvre.

Principaux avantages

Les principaux avantages obtenus par les syndiqués sont : une augmentation de 32¢ l'heure, soit 12¢ pour la première année et 10¢ pour chacune des années suivantes; des vacances payées selon les années de ser-

vice; deux jours de congé supplémentaires. Par ce nouveau contrat, les employés bénéficient aussi de plusieurs avantages d'ordre secondaire.

Les signataires

Pour la firme Weyerhaeuser Québec Ltd, le contrat a été signé par MM. Irving Eldger, Charles Laneville et Benoit Verville, respectivement gérant, assistant et surintendant. Du côté des syndiqués, ce sont les membres du comité de négociations qui ont signé le document, soit M. Georges-Etienne Patry, du Conseil Central de Victoriaville, ainsi que MM. Gérard Trépanier, André Roberge, Yves Grondin, Lionel Roberge, Réal Fortier et Jean-Guy Brochu.

BRICOLAGE ET FOLKLORE À PRINCEVILLE

Princeville. — (G.A.B.) Une demande de Mme Jules Sévigny, responsable de l'organisation des terrains de jeux de Princeville, a été acceptée par la Commission Municipale des Loisirs. Mme Sévigny pourra ainsi compléter son programme d'activités en ce qui concerne le bricolage qui sera à la disposition des jeunes durant les jours où la température ne permettra pas les jeux à l'extérieur. Le budget pour les activités estivales sur les terrains de jeux de Princeville est aussi en préparation par Mme Jules Sévigny et sera soumis pour approbation finale dans quelques jours.

Le folklore

La responsable de l'organisation du folklore, Mme Jean-Louis St-Hilaire, est déjà à l'oeuvre. Un imposant groupe de jeunes s'adonne avec enthousiasme à l'entraînement qui se donne à l'École Ste-Marie où un vaste local est mis à leur disposition.

L'U.C.F.R. DE ST-NORBERT NE PREND PAS DE VACANCES

Norbertville. — (G.A.B.) A cause des nombreuses activités en cours, il a été décidé de ne pas prendre de vacances durant juillet à l'Union Catholique des Femmes Rurales de St-Norbert. Cette initiative a été approuvée par les membres qui ont assisté à l'assemblée de juin et dont les délibérations ont été dirigées par Mme Léo DeBilly, présidente.

Arts ménagers

A l'assemblée de juin, Mme Roland Prince a donné une démonstration sur la manière de tricoter des pantoufles.

Education

Au cours de la même réunion de l'U.C.F.R. de St-Norbert, Mme Georges Mailhot a porté à l'attention de l'assistance les instructions des autorités du mouvement en ce qui concerne l'éducation. La nécessité d'ac-

quérir de nouvelles connaissances et ceci, durant toute la vie, a été mise en évidence par M. l'abbé Jules Tourigny, curé et aumônier local de l'U.C.F.R.

Projet de fusion

Mme Henri Laurendeau, l'une des directrices diocésaines de l'U.C.F.R., a informé les membres du cercle de St-Norbert qu'un projet de fusion était envisagé. Des études sont en cours et une décision sera probablement prise à l'automne sur cette question qui concerne l'U.C.F.R. et les Cercles d'économie domestique.

Concours mensuel

Mmes Amédée Morin, Raymond Luneau et Roland Breton étaient les exposantes pour le concours du mois avec les arts culinaires à l'honneur. Les exhibits ont servi pour le goûter qui a marqué la clôture de l'assem-

blée et ils ont été trouvés exquis par l'assistance. Sept albums sur les arts ménagers ont été distribués en prix de présence à cette manifestation. Un compte-rendu sur le travail de l'assemblée a été rédigé et versé aux dossiers par Mme Wellie Hamel, secrétaire de l'U.C.F.R. de St-Norbert.

**ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS**

CHANGEMENT DES HEURES DE TRAVAIL AU BUREAU DE POSTE

Princeville. — (G.A.B.) Des changements ont été apportés en ce qui concerne les heures d'affaires au bureau de poste de Princeville. Les guichets pour le service au public sont maintenant ouverts à 8 h. le matin, et ceci du lundi au samedi inclusivement. Le service se termine à 6 h. du soir du lundi au vendredi, et à midi le samedi.

Des modifications ont été apportées à la période d'ouverture des cases postales. Du lundi au

vendredi, le vestibule donnant accès à ces cases est ouvert de 7 h. 30 du matin jusqu'à 7 h. du soir. Le samedi, ce vestibule ouvre à 7 h. 30 le matin mais il est fermé à 5 h. le soir. Le maître de poste, M. Jean-Louis Carrière, fait remarquer que des changements ont été apportés dans l'organisation du service par livraison générale afin d'encourager les clients à bénéficier des cases postales dont 150 sont encore disponibles.

CHOIX DES PRÉSIDENTES DE SECTIONS À L'U.C.F.R.

Congrès et exposition

Norbertville. — (G.A.B.) Les présidentes pour 1966-67 ont été choisies pour les trois secteurs en activités dans la partie sud du diocèse de Nicolet à l'Union Catholique des Femmes Rurales. Ces responsables sont Mme Noel Pépin de St-Félix de Kingsey pour le secteur de St-Félix de Kingsey, Mme Gaston Chapat de Ste-Elisabeth pour le secteur de Warwick, et Mme Henri Laurendeau de Norbertville pour le secteur de St-Norbert. Soulignons que Mme Laurendeau en est à sa 11e année comme présidente de son secteur.

Participation aux congrès diocésains, lancement de la campagne de recrutement et préparation de l'exposition sont les domaines où les présidentes de secteurs sont déjà à l'oeuvre à l'Union Catholique des Femmes Rurales. Le recrutement débutera dès la fin de juin. Quant au congrès général diocésain, il aura lieu le 11 août à Nicolet. En plus des délibérations régulières le programme de ce congrès comprend l'exposition des travaux exécutés par les membres durant l'année 1965-66 ainsi qu'une manifestation récréative.

SOIRÉE SOUS LES AUSPICES DE LA SSJB DE ST-NORBERT

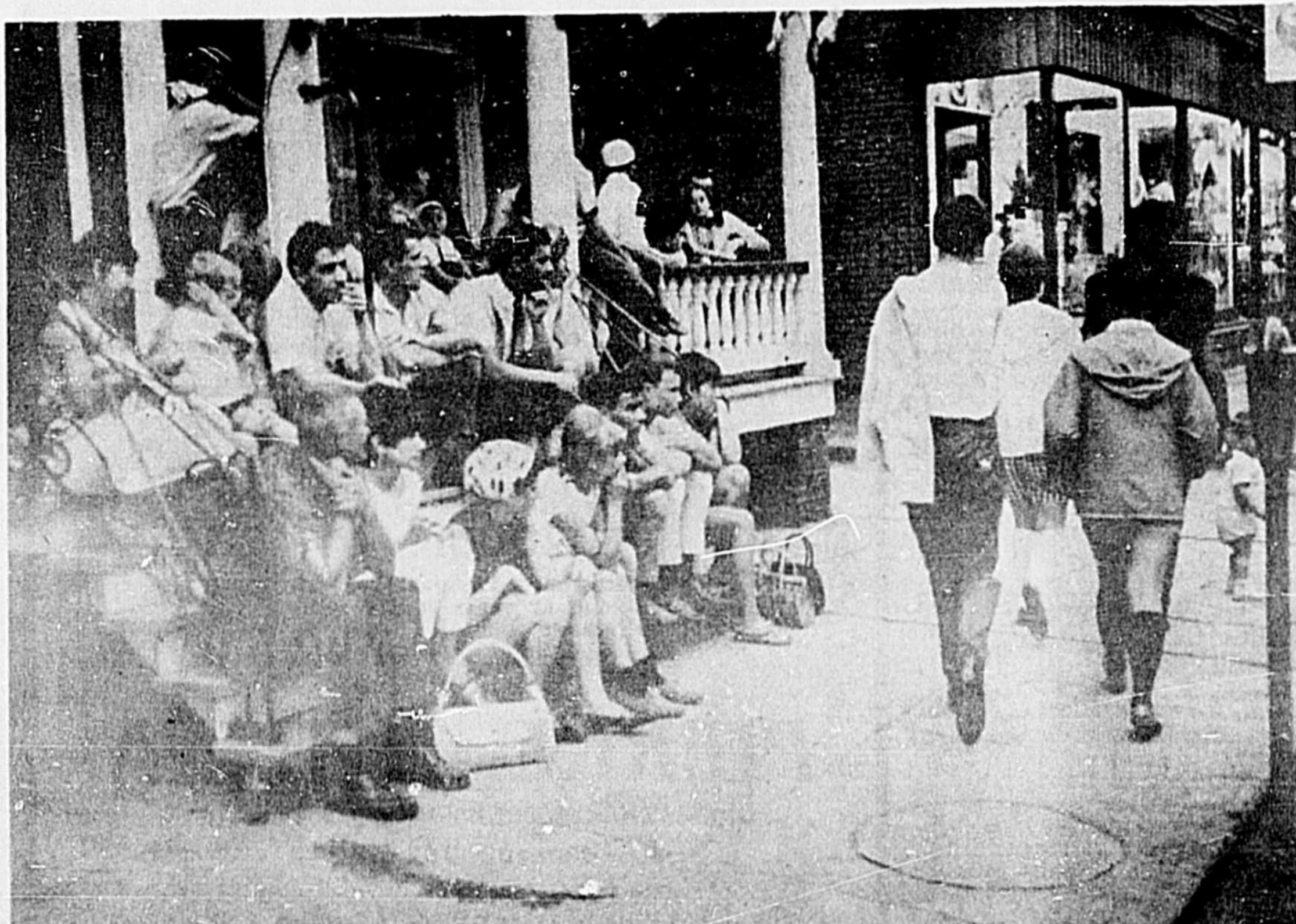
Invités d'honneur

Norbertville. — (G.A.B.) Les responsables de la Société St-Jean-Baptiste de St-Norbert ont pris l'initiative d'organiser une manifestation récréative qui aura lieu le dimanche 3 juillet prochain, à l'École Centrale où le public est invité.

La liste des invités d'honneur comprend les noms de M. l'abbé Jules Tourigny, curé de St-Norbert, de M. Roch Gardner, nouveau député du comté d'Arthabaska à la Législature provinciale, de MM. Georges Mailhot, Gérard Roux et Emile Therrien, maires de Norbertville, Chester-Nord et St-Norbert. Les organisateurs de la manifestation travailleront sous la direction de M. Léo DeBilly et de Mme Henri Laurendeau, respectivement président et secrétaire de la Société St-Jean-Baptiste de St-Norbert.

Activités à l'honneur

La principale activité inscrite au programme est un populaire jeu de société avec l'assistance comme participants. Une cinquantaine de cadeaux seront distribués aux heureux gagnants.



LA REUNION FAMILIALE. — Les parents et les amis — c'est traditionnel — se réunissent presque tous les ans sur la galerie de l'oncle "qui-demeure-sur-la-

grand-rue"... La scène ci-dessus témoigne de l'ingéniosité des spectateurs à occuper chaque pouce d'espace disponible. (Photo l'UNION)

Aux intéressés des familles...
**POISSON - CHAMPOUX
PÉPIN - LAURENDEAU
et DESHAIES**

"La Généalogie et Petite Histoire" de ses familles est actuellement en vente à

L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA

pour la modique somme de \$5.00

NOTE — Que les intéressés s'empressent de retenir leur exemplaire, car le nombre est restreint. Ces brochures sont l'oeuvre de M. J.B. Pépin, prêtre.

D'autres volumes sur les familles Désilets, Thibault et Boisvert seront aussi mis en vente au même endroit s'il y a un nombre suffisant de demandes.

Appartements à louer

Appartements à louer, chauffés, meublés, éclairés, eau chaude fournie. S'adresser à: 34 rue Perreault, Tél. 752-6241, Victoriaville. 22-6-66-jno.

LOGEMENTS à louer de trois et deux pièces; aussi CHAMBRES meublées avec ou sans cuisinette, entrée privée, situées voisines de l'Hôtel Manoir. S'adresser à: 15 rue St-Louis, Tél. 752-2923, Victoriaville. 22-6-66-jno.

1 Appartement meublé à louer, poêle et frigidaire fournis, entrée privée, chauffé et éclairé. Pour information, s'adresser à: 103, Boul. Jutras Est, Tél. 752-2029, Victoriaville. 8-6-66-jno.

Appartements à louer meublés, eau chaude, entrée privée. Aussi chambres meublées, situées au centre de la ville. Libre immédiatement. S'adresser à: Patry & Therrien Ltée, 181 Notre-Dame Est, Tél. 752-6124, Victoriaville. 30-3-66-jno.

Appartements à louer, meublés, situés dans le centre de la ville à 33 St-Jean-Baptiste, Victoriaville, au dessus de la Régie des Alcools. S'adresser à: 31 St-Jean-Baptiste, Tél. 752-5382, Victoriaville. 5-1-66-jno.

Appartements meublés, chambre bain complète, construction moderne, chauffés, eau chaude fournie, service de lavage et sécheuse, situés près du collège au 419 Est, rue Notre-Dame. S'adresser à: 1 de l'Exposition, Victoriaville. Tél. 752-6456. 9-9-66

A VENDRE

A Vendre pour constructions, 3 élévateurs, un malaxeur d'un sac de ciment, outillages et machines à bois. S'adresser à: J. A. Archambault, 149 rue Dorion, Drummondville. Tél. 472-3823. 6-7-66

Divers à vendre - Bicycle pour garçons; Canne à pêche en acier; Faiseuses de cigarettes; Lanterne pour pêche et chalet; Outils; Gratte à jardin; Couteaux et fourchettes en acier pour chalets. S'adresser à: 2-A, Hôtel de Ville, Warwick.

Divers à vendre - Réfrigérateur, cuisinière électrique, congélateur, table de ping-pong, table de salon. Occasion intéressante. S'adresser à: 448 Laurier.

Portes et Fenêtres en aluminium, pour chalets ou maisons à construire. Erreur de mesure. Très bas prix. S'adresser à: Auvents Victoria Enr., 6, Ave des Bouleaux, Tél. 752-5157, Victoriaville. 22-6-66-jno.

Une galerie en bois 60" x 96". Un levier pour personne paralysée. Un chauffe-eau automatique au gaz propane. Une remorque (trailer) avec de très bons pneus. Un extincteur chimique, soda, acide, neutre. S'adresser à: 14 rue Poitras, Tél. 752-5250, Victoriaville. 22-6-66-jno.

Aubaine Spéciale: Yatch sport Aristocrat avec remorque Otaco. Communiquez à: 752-6103, Victoriaville. 22-6-66-jno.

Maison de 2 logements de 5 appartements; Chalet de 4 appartements; Banes de scie avec moteur; Corroyeur. Le tout à vendre à très bon marché. S'adresser à: 64 rue Quesnel, Arthabaska. Tél. 357-2462. 29-6-66

Equipement de bureau, outillage de garage, sases pour pièces ainsi que beaucoup d'équipement usagés. S'adresser à: 1 rue de l'Exposition, Victoriaville. Tél. 752-6456. 15-6-66-jno.

ARGENT A PRETER

Sur hypothèque, montants de \$10,000. - \$6,000. - \$3,500.00 et autres à Victoriaville et environs. Consultez Notaire Nicolas Laroche, 41 Avenue Laurier, Arthabaska. Tél. 357-2100. 12-1-66-jno.

A vendre ou à louer

Bungalow neuf à vendre ou à louer, comprenant 3 chambres, salle à diner, salon avec deux foyers en pierre de champs, cuisine, salle de bain complète, chauffage à eau chaude. Terrain 80 x 100, situé rue Ling à Warwick. Communiquez à: 358-2901. 1-6-66-jno.

MAISONS A VENDRE

Maison de campagne, ancienne école rénovée, située dans la campagne de Ste-Sophie, près d'une rivière, environ 12 milles de Victoriaville. Grande galerie avec moustiquaires (Solarium), terrain 50 x 150, électricité, eau courante, poêle électrique et à bois, réfrigérateur et meubles, 3 chambres à coucher, peut servir comme chalet. A vendre à prix d'aubaine. Ecrire à: Casier postal 233, Plessisville ou téléphoner à: 362-2164. 6-7-66

Maison à vendre, genre bungalow, 3 chambres, 1 cuisine, - salon, 1 chambre de toilette, chauffage à l'huile à air chaud, cave cimentée, piscine, etc., située: Parc Grenier. Cause de vente: départ. S'adresser à Tél. 752-9503, Victoriaville. 29-6-66

Maison à vendre, située à 48 rue Napoléon, comprenant 5 pièces. Libre le 1er juillet. Communiquez à: 752-6192 (bureau) ou 752-4952 (résidence). 22-6-66-jno.

Maison à vendre, Bungalow, 3 chambres, très bon état. Terrain paysagé, haies et arbres. Hypothèque Caisse Populaire 4% (3% ristourne). Terrain 90' x 60'. Près école et église, rue résidentielle, Victoriaville. S'adresser à Tél. 752-4471, après 6 hres soir. 29-6-66

Maison Médaille(neuve) à vendre, genre bungalow, comprenant 3 chambres, salle de bain avec espace pour lessiveuse et sècheuse, cuisine avec comptoir lunch, salle à diner, salon, carport pour auto, chauffage à l'huile. S'adresser à: 101 Perreault, Tél. 752-6020, Victoriaville. 15-6-66-jno.

Maison 4 logements à vendre, située à 290 Notre-Dame Est à Victoriaville, dans la zone commerciale, près de l'Eglise Sts-Martyrs. Communiquez par Tél. le soir à 752-5932. 8-6-66-jno.

Bungalow à vendre, de 5 appartements plus chambre de bain complète, fini en brique, bâti sur un terrain de 90' x 100', garage à même, terrassement fini et cour en asphalte, entrée 220 situé près de l'école. Condition facile. S'adresser à: 10 Ave des Plaines, Tél. 752-9148, Victoriaville. 27-4-66-jno.

AUTOS A VENDRE

Dodge sedan 1964, automatique; Chevrolet sedan 1963, automatique. Très propres. Très bon état. Prix spécial. Aussi Pontiac sedan 1958, très bon mécanisme, carrosserie à faire \$125.00. S'adresser à: 4 rue St-Paul, Victoriaville. Tél. 752-4331.

Chevrolet Impala 1963, 8 cylindres; automatique, en parfaite condition. Servo-freins et servodirection. Millage garanti. S'adresser, Tél. 752-5624, Victoriaville.

Chevy II station wagon, 1962, 6 cylindres. S'adresser à: 5 rue Aqueduc, Tél. 752-4119 Victoriaville. 29-6-66

Mustang 1965, décapotable, rouge et intérieur blanc, transmission au plancher automatique, moteur V-8, pneus neufs, 14 mille milles. S'adresser par Tél. 752-2968, Victoriaville. 15-6-66-jno.

Autos usagées à vendre: Chevrolet, sedan, 6 automatique '65; Dodge 1965, sedan, 6, automatique avec radio; Plymouth sedan 1965; 6 automatique; Chrysler 1964 sedan, tout équipé; Dodge 1964, sedan, 6 cylindres, automatique; Chevrolet sedan V-8, 1963, automatique; Falcon 1961, 2 portes, 6 automatique avec radio; Envoy 1961, sedan. Tous ces chars sont en parfaite condition. S'adresser à: Garage J. A. Racine, 331 Notre-Dame Est, Victoriaville, Tél. 752-5125. 25-5-66-jno.

Camion Chevrolet 1965 à vendre, Pick-up 1/2 tonne, très propre et bas millage. S'adresser à: 1 rue de l'Exposition, Victoriaville. Tél. 752-6456. 15-6-66-jno.

A VENDRE

Restaurant et salle à manger "Chez Huguette" à vendre, avec logement de 6 appartements, situé au coin Boul. Baril et rue St-Jean-Baptiste. Cause de vente: Santé. S'adresser à: Bernard Baril, Tél. 364-2287, Princeville. 20-7-66

Commerce de confection pour dames, situé au centre de la ville, établi depuis quelques années et en pleine activité. S'adresser à: 752-6852, Victoriaville. 29-6-66

Immeuble à gros revenu à vendre, situé au centre de Victoriaville, rue St-Dominique, sur le stationnement municipal, en arrière du Continental et voisin de la Polyline Gravel. Cause de vente: décès. S'adresser à Tél.: 752-4877, Victoriaville. 1-6-66-jno.

Attention - A Vendre: Magasin établi depuis 30 ans, dans rue Principale, au centre des affaires, face à l'église, très bon prix à prompt acheteur. Ecrire à: Casier Postal 363, Victoriaville. 27-4-66-jno.

A Vendre à Warwick. 1 Plage sablonneuse avec deux lacs et 66 arpents de terrain pour camping, club de ski-doo l'hiver, situé à 1 1/4 mille de la route 5, du côté de Kingsey-Falls. S'adresser à: Roland Dubois, R.R. 1, Warwick. 29-6-66

Belle Terre à vendre, située dans le 10è rang de St-Valère, autrefois à Gérard Labbé. Cette terre a une superficie de 300 arpents plus une terre à bois de 75 arpents, à vendre en entier ou séparément à prix raisonnable. S'adresser à: George Goggin, encanteur licencié, de Plessisville. - Aussi à vendre: 2 bons tracteurs aux choix sur 4, 2 International, 1 Ford 3000 avec pelle, 1 Massey Ferguson 50. 9-3-66-jno.

A vendre pour cause de santé: Entrepôt, grandeur 30' x 75' de longueur, avec terrain situé sur la rue Lambert. Il y a aussi un autre terrain situé en avant rue Notre-Dame, grandeur 75 x 100. S'adresser à: 31 rue Cartier, Victoriaville. Tél. 752-7389. 7-4-65-jno.

CHAMBRES et PENSIONS

Chambres et pension pour filles seulement, situées près de la Rubin. Communiquez par: Tél. 758-1239, Victoriaville. 18-5-66-jno.

Chambre et pension. S'adresser à: 36 rue Fortier, Victoriaville. Tél. 752-5742. 27-4-66-jno.



UN PETIT JEU D'ADRESSE. — L'un des chars allégoriques avait comme thème la vieille chanson canadienne J'entends le moutin tac... Mais un moulin à vent tourne. Et pour le faire tourner quand il n'y a pas de vent, on demande deux jeunes hommes de bonne volonté pour l'actionner. Pendant le défilé, ceux-là jouaient à "celui-ci - serait - le-plus-près... La photo est éloquentte. (Photo L'UNION)

DU JEU ET DE L'HOMME

Du jeu et de l'homme, une série produite par l'ORTF et mise en ondes à Montréal par André Langevin sera diffusée le dimanche à 5 heures, du 12 juin au 14 août. Cette série conçue par Colette Garguères et Harold Portnoy traitera non pas des jeux mais du jeu pris comme phénomène social. Du jeu et de l'homme étudiera tour à tour les divers aspects du jeu dans les sociétés primitives et contemporaines, la thérapeutique du jeu, l'importance du jeu chez l'enfant et chez l'adulte, etc. La série comportera également de nombreuses interviews avec des spécialistes du jeu (médecins, professeurs, psychiatres) ainsi qu'avec des joueurs professionnels (de boules, de bridge, de jeux d'argent).

Tél.: 752-5362
Jean-Marie Feeney
NOTAIRE
117 Est, rue Notre-Dame
Appx 2
VICTORIAVILLE, Qué.

SAVIEZ-VOUS QUE...
n'importe quel pharmacien peut remplir la prescription de n'importe quel médecin.
Le choix est à vous.
15-6-67

TERRAINS A VENDRE
Développement résidentiel près de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska
Terrains autorisés par La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.
Pour renseignements:
41 Avenue Laurier — Arthabaska
jno. Tél. 357-2100

Magnifique Terrain à Vendre
A VICTORIAVILLE — 120 pieds par 180 pieds
Rue Giroux, au coin de Emile et au coin de Guay formant donc deux coins de rues.
Nivelé - Trottoirs - Eau - Egoûts - Rues pavées.
POUR COMPTANT SEULEMENT.
Information - Tél. 752-6685
8-6-66-jno.

SOMMES ACHETEURS
BUCHES de 20 pouces en FRENE et en ORME de belle qualité.
nous payons un très bon prix.
Adressez-vous à:
MAILHOT & FRÈRES
35 Campagna — Victoriaville — Tél. 752-5462
6-10-65-jno.

POUR DES **JOINTS DE GYPROC**
VRAIMENT INVISIBLES
IL N'Y A QU'UNE PLACE OU VOUS ADRESSER:
ROSAIRE BERGERON
1, rue Renault — Victoriaville — Tél. 752-7172
Aimeriez-vous que vos joints demeurent invisibles? L'expérience m'a prouvé que la seule méthode pour empêcher les crêtes de se former réside dans la pose de votre gyproc. C'est pourquoi je pose aussi du gyproc. Aux autres qui ne croient ou ne verront cette annonce je ne peut faire autre chose qu'offrir mes services pour réparer vos murs et plafonds.
23-2-67

LOCAL A LOUER
SITUE A: 221 NOTRE-DAME EST, VICTORIAVILLE
(dans le centre des affaires)
Ancien local de ROLAND ELECTRIC INC.
POUR INFORMATIONS:
Signalez: 752-5214 (Jour) 752-6086 (Soir)
jno.

BUREAUX A LOUER
Pour professionnels, notaires, médecins, courtiers et ajusteurs d'assurance.
Situés au centre de la ville.
Rez-de-chaussée — Ultra moderne.
S'adresser à:
M. Laurent Trottier
60 Notre-Dame Ouest — Victoriaville — Tél. 752-4529
23-4-66-jno.

MAISON A VENDRE
En briques, 5 appartements plus chambre de bain avec tuiles. Laisse tapis et prélatris.
Près autobus. Terrain paysagé. Comptant requis.
S'adresser à:
20 RUE NOTRE-DAME — ARTHABASKA
TEL.: 357-2543
11-5-66-jno.

LES PLUS BAS PRIX



chez **G. Grenier**
 28 St-Jean-Baptiste Victoriaville
 Tél: 752-4527 ou 752-4528

ROTI de BOEUF
 EPAULE désossée
 marque ROUGE
 la lb **59¢**

Sauce Hot Chicken
 ROBERTO
 15 oz **2/33¢**

Poulet Roberto
 Jarre
 16 oz **99¢**

BACON Canadien
 LA BONNE MENAGERE
 très maigre
 tranché
 Pqt 1/2 lb **55¢**

ROTI de Boeuf
 marque ROUGE

SOC
 la lb **43¢**

POULET cuit
 Prêts à manger
 chacun **\$1.09**

SPAGHETTI
 No 8, SPENDOR
 en paquet
2/29¢

Blé d'Inde en grains
 GOURMET - Fancy
 Bte
 14 oz **2/29¢**

Jus de Tomates
 HEINZ - Fancy
 Bte
 20 oz **4/69¢**

Tartes Stanley
 Sucre - Pommes
 Raisins
 Dattes **29¢**

TOMATES
 PIERRE
 très belle qualité
 Bte
 28 oz **2/59¢**

POIS VERTS
 assortis - Cirléans
 très belle qualité
 Bte
 20 oz **2/29¢**

NESCAFE
 le franc café
 économique
 Jarre
 10 oz **\$1.49**

Biscuits Viau
 Chocolat - Jocko
 Le Cello
 Quantité Limitée
19¢

Soupes Légumes
 HABITANT
 Bte
 28 oz **2/43¢**

SURF BLEU
 Format
 Familial **\$1.09**

Préparation à gâteaux
 Duncan Hines
 Blanc ou
 Chocolat **39¢**

Remplissage à tartes
 Framboises - Fraises
 Vachon
 20 oz **2/89¢**

Jambon
 CUIT - très maigre
 1ère qualité
 pour sandwich
 Rég.
 \$1.49
 la lb **99¢**

BISCUITS VIAU
 Sodas Salés
 Boîte économique
39¢

Bas de Nylon
 1ère Qualité
 400 aiguilles
 Micro Mesh
 2 paires pour **49¢**

Liqueurs
 LAFRANCE
 bouteille de 30 oz
 Essences assorties
 à votre choix
9¢
 chacune

Timbres en DOUBLE
 Jeudi-Vendredi-
 Samedi
 avec l'achat de
 2 cellos de
 Bonbons Viau
 à votre choix

OUVERT
 Vendredi, 1er juillet
 de 8 heures a.m.
 à 9.30 heures p.m.

ATTENTION
 FUTURS MARIÉS de JUIN, JUILLET et AOÛT
 donnez votre nom à l'une de nos caissières et
 vous recevrez un joli cadeau.
 En plus: 1000 Timbres Jumbo

Franc succès de la fête champêtre à St-Louis de Blandford

St-Louis de Blandford. — (G.A.B.) Tire de chevaux, souper canadien et soirée récréative ont attiré des centaines de personnes à St-Louis de Blandford. C'était là le programme général de la fête champêtre 1966, manifestation paroissiale qui remporte un grand succès chaque année dans cette localité des Bois-Francis.

Abel et Blier ont reçu de magnifiques trophées. Ces récompenses étaient des dons généreux de M. Josaphat Larivière du Domaine Lac Louise de St-Louis de Blandford ainsi que de la quincaillerie Raymond St-Pierre de Princeville. Une dizaine de paires de chevaux étaient inscrits à ce concours.

Tire de chevaux

Les chevaux de M. J. Abel de Fortierville ont remporté le premier prix dans la classe des poids lourds et ceux de M. Philippe Blier de Lourdes se sont classés premiers dans la catégorie des chevaux légers. MM.

Souper et soirée

Plus de 200 personnes se sont régalées des mets canadiens mis à leur disposition pour le souper. Le repas a été servi sous la direction des membres de l'Union Catholique des Femmes Rurales de la paroisse.

ECHOS DE PRINCEVILLE

Par: GEORGES A. BECHARD

L'U.C.F.R. de St-Louis
 Le projet de formation d'un comité "du vestiaire" est à l'étude à l'Union Catholique des Femmes Rurales de St-Louis de

Blandford. Depuis quelque temps de nombreux articles sont remis à la direction du mouvement afin que la distribution en soit faite aux familles nécessiteuses de la paroisse.

Nous vous invitons à nous consulter pour tous vos travaux d'imprimerie

Procédé Litho (Offset) ou Typo

- ★ Travail soigné
- ★ Livraison rapide

L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.

Rue Girouard Arthabaska
 Tél.: 357-2065
 — OU —
 9 rue St-Dominique Victoriaville
 Tél. 758-8281

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS